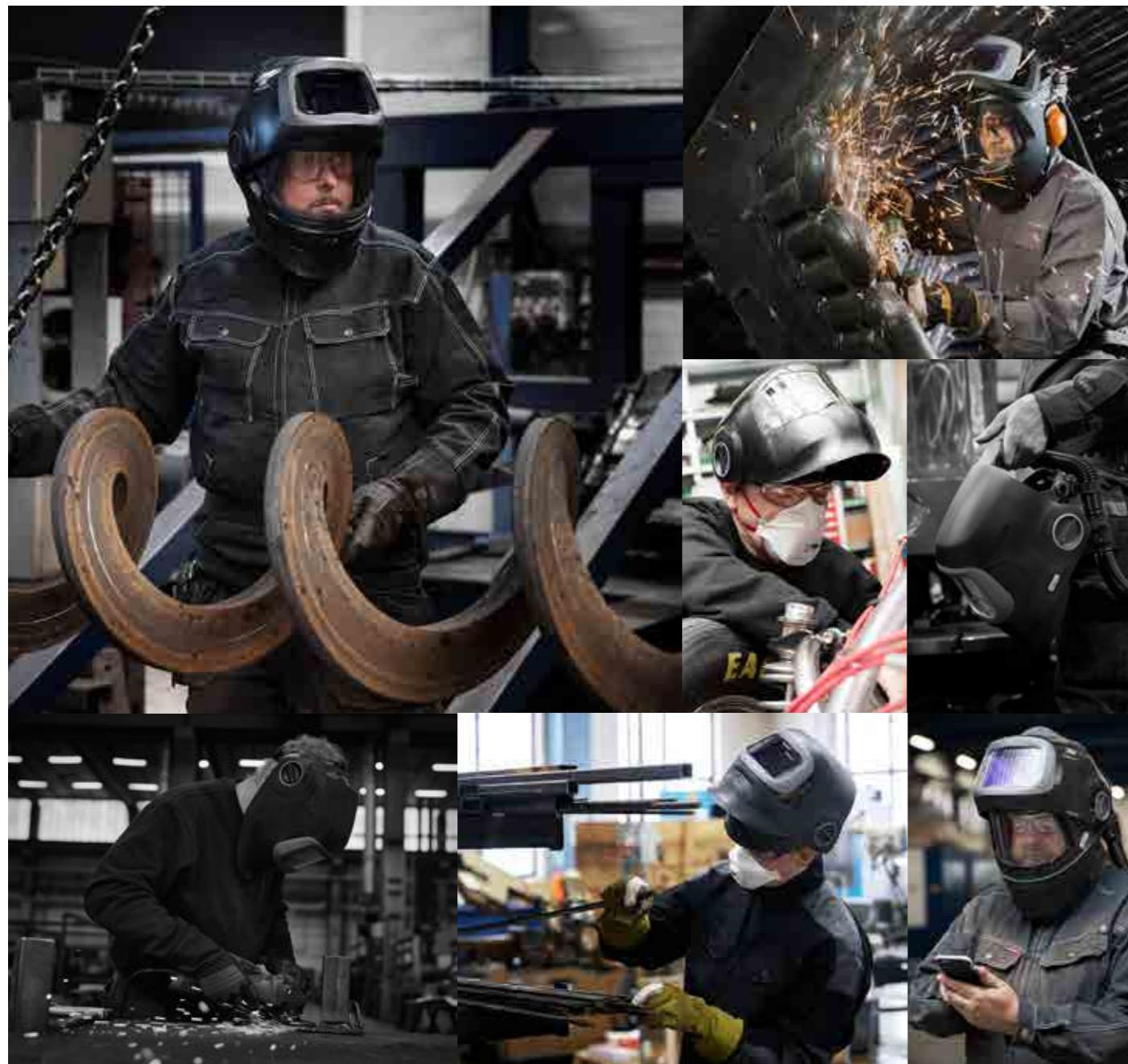




Basta compromessi



**Una delle più importanti
lezioni che abbiamo
appreso in oltre 40 anni
è che ogni saldatore è
diverso.**

Sommario

Generazione 5	8
Innovazioni	10
Tecnologia	14
Rischi	26
Guida alla selezione	30
Guida rapida alla scelta della maschera	32
L'albero decisionale per la scelta del filtro per saldatura	34
Tabella di selezione del filtro auto-oscurante (ADF)	35
Tabella di selezione della maschera con respiratore	36
Tabella di selezione della maschera standard	37
Valutazione dei rischi	40
Filtri per saldatura	42
Guida alle dimensioni dei filtri per saldatura	43
Filtri auto-oscuranti 3M™ Speedglas™	44
Sensori di rilevamento dell'arco	46
App 3M™ Connected Equipment	47
Sistemi per saldatura con respiratore	48
Sistemi elettroventilati 3M™ Adflo™(PAPR)	49
Sistema a flusso d'aria variabile	54
Maschere per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-01	55
Maschere per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 Pro Air	58
Maschera per saldatura multi-protezione 3M™ Speedglas™ 9100MP	60
Maschere per saldatura standard	62
Maschere per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-02	64
Maschere per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 Pro	68
Maschere per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 E	70
Prodotti complementari	72
Elmetti di sicurezza 3M™	74
Protezione completa della testa e del collo	76
Zaino per operazioni pesanti 3M™ Speedglas™	77
Respiratori riutilizzabili e a facciale filtrante	78
Lenti d'ingrandimento	78
Cuffie auricolari per saldatura 3M™ PELTOR™ H505B	79
Post vendita	80

Hai
l'equipaggia-
mento più
idoneo per
il lavoro?





L'attrezzatura giusta per ogni lavoro

Correre nella foresta o sul ghiaccio. Scalare un nuovo sentiero. Volare su una moto da cross. Raggiungere nuovi livelli in tutto ciò che fai.

Ogni attività di successo inizia con una chiara immagine mentale dei propri obiettivi e dell'attrezzatura necessaria per raggiungerli.

Immaginati mentre svolgi l'attività desiderata: quali sono le condizioni? Il clima è freddo e secco oppure caldo e umido? L'ambiente è silenzioso o

rumoroso? È pulito, polveroso o carico di fumi? Quali difficoltà dovrai affrontare: neve? rocce? scintille?

Quindi immaginati mentre usi la tua attrezzatura per rimanere nella posizione corretta, perfezionando la tua tecnica e conservando una posizione stabile e comoda.

Saprai di aver scelto l'attrezzatura giusta per ogni attività. Ti senti sicuro, rilassato e in controllo. Le condizioni difficili non ti distrarranno. E sentirai l'orgoglio che deriva da una concentrazione intensa e mirata.



Se ogni saldatore è diverso, come possiamo ascoltarli tutti?

Che si tratti di un sondaggio formale o semplicemente di una delle conversazioni abituali con i saldatori, ascoltiamo attentamente le loro difficoltà quotidiane.

Mediante un ascolto pluridecennale, abbiamo raccolto molte esigenze, punti critici e commenti riguardanti cosa i saldatori desidererebbero avere.

Il feedback dei saldatori ci aiuta a sviluppare prodotti per il futuro che possano contribuire ad aumentare produttività, comfort e protezione. I nostri prototipi vengono testati sul campo da saldatori professionisti. Sulla base dei loro input, effettuiamo iterazioni fino a ottenere un'offerta altamente performante.

Questo approccio genera un'elevata soddisfazione dell'utente e ci indica chiaramente la strada da seguire per il lancio di prodotti che verranno ben accolti, come la quinta generazione di maschere per saldatura. Ringraziamo i saldatori per i preziosi consigli e feedback.

L'attrezzatura giusta per ogni lavoro

Maschere per saldatura di 5 generazione Speedglas



Operazioni pesanti di saldatura e molatura

Saldatura TIG

Versatilità per saldatura e molatura



Operazioni pesanti di saldatura e molatura

Situazioni di saldatura nell'industria pesante che comportano amperaggi elevati e molatura estesa.



Saldatura TIG

Situazioni di saldatura TIG ad alta precisione in cui è necessaria una visione ampia e "nitida".



Versatilità per saldatura e molatura

Situazioni di saldatura generali a medio-basso amperaggio in una vasta gamma di materiali.

3M Welding Center of Excellence

Ogni giorno, per centinaia di migliaia di volte, i saldatori di tutto il mondo si affidano ai prodotti 3M™ Speedglas™ per ottenere le migliori prestazioni di saldatura. Grazie alla nostra stretta collaborazione con saldatori, tecnici della sicurezza e specialisti in ergonomia, possiamo migliorare continuamente le prestazioni e il comfort dei nostri prodotti.



“ La settimana scorsa un cliente si è recato presso il nostro stabilimento di Gagnef, in Svezia, e ci ha chiesto se avessimo una batteria sostitutiva che potesse acquistare. Si è scoperto che il suo dispositivo aveva più di 35 anni. Purtroppo questa volta non abbiamo potuto offrire aiuto, poiché all'epoca veniva utilizzata una batteria diversa. Tuttavia, questa storia rappresenta un esempio dei nostri prodotti: robustezza, durata, affidabilità e molta sostenibilità.”

Stefan Henriksson
Global Product Manager Welding
Novembre 2024



Questo filtro per saldatura della fine degli anni '80 funzionava ancora perfettamente finché non si è scaricata la batteria.



Oltre 40 anni fa
abbiamo trasformato il
mondo della saldatura
introducendo il filtro
per saldatura auto-
oscurante.

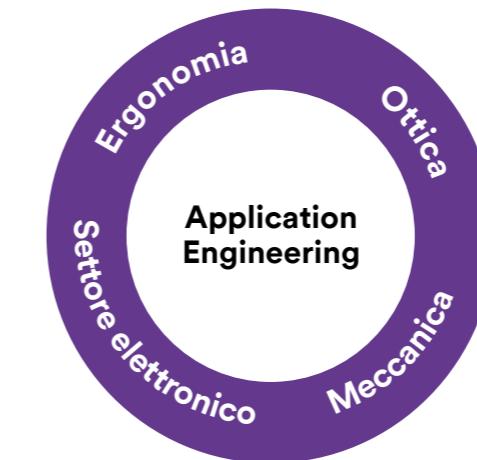
Il nostro laboratorio di saldatura
globale con sede a Gagnef, in
Svezia, si impegna a trasformare
3M nel principale fornitore di DPI
per la saldatura, per una maggiore
produttività e redditività.

13



riconoscimenti
internazionali per il
design dal 1996

3M Welding Lab Gagnef - Aree di competenza



Innovazioni rivoluzionarie



1) ADF: filtro per saldatura auto-oscurante.
2) PAPR: sistema elettroventilato.



Come aumentare contrasto e comfort visivi?

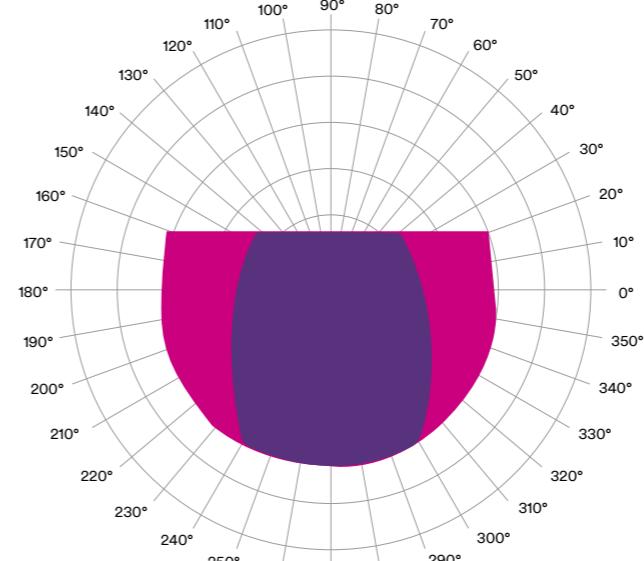
Ognuno di noi vede le cose in modo leggermente diverso rispetto agli altri. (Per dimostrarlo, pensa a come potresti aver discusso con altri sulle impostazioni del colore su un televisore o sullo schermo di un computer condiviso.)

Abbiamo quindi sperimentato diverse tonalità di colore per lo stato scuro di un prototipo di ADF. Abbiamo scoperto che, in linea di massima, i saldati avevano tre diverse preferenze di colore: toni naturali, freddi e caldi, in base al colore che offre il miglior contrasto e il maggior comfort per i loro occhi. Il risultato è il nostro filtro per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-01/03VC (dove "VC" è l'acronimo di Variable Color, ossia colore variabile).



Migliorare costantemente la visuale del saldatore

Per ottenere saldature sempre di ottima qualità, è necessaria la migliore visuale disponibile. I nostri esperti di ottica e ingegneria si concentrano sull'esperienza visiva del saldatore, tenendo conto di queste domande fondamentali.



Utilizzando uno strumento chiamato amperometro, possiamo misurare gli angoli di visione effettivi che entrambi gli occhi possono vedere attraverso un filtro per saldatura. Il campo viola mostra il filtro 9100XXi (in precedenza il più ampio). Il campo rosa mostra il filtro G5-02.

Come ottimizzare il campo visivo?

Il nostro sondaggio tra saldati professionisti ha rilevato una netta preferenza per il rapporto di aspetto di 2 a 1 per gli ADF. Tuttavia, l'unico modo per ottenere una visuale più ampia senza allargare la maschera stessa era inventare un ADF curvo: la maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-02.

"Abbiamo testato e scartato gli ADF curvi realizzati con substrati in plastica", afferma Stefan Henriksson, Product Manager di 3M Welding Eye and Face.

"Non siamo riusciti a trovare nulla che offrisse prestazioni migliori del vetro. La vera sfida è quindi diventata come realizzare un ADF curvo. Ci sono voluti anni per progettare le nostre macchine di produzione uniche e personalizzate. La reazione dei saldati al filtro curvo è stata estremamente positiva."

Come migliorare ulteriormente la nitidezza ottica complessiva?

Fin dall'inizio, questo obiettivo è stato un motore fondamentale per le nostre innovazioni. "Siamo costantemente alla ricerca di nuove tecnologie ottiche che possano portare benefici ai saldati", afferma Kristina Magnusson, Senior Optics Specialist presso il 3M Welding Center of Excellence.

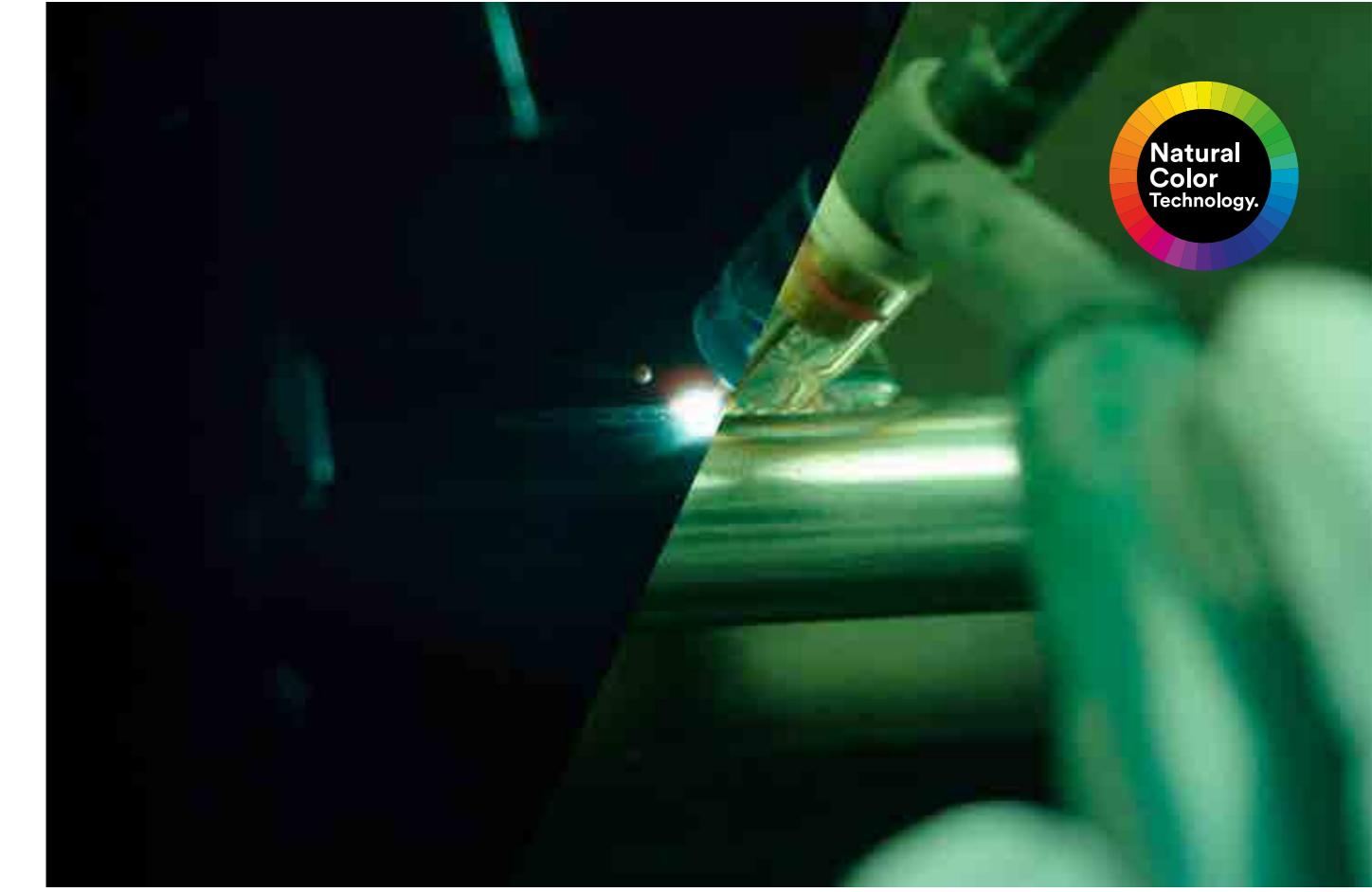
"Dato che produciamo internamente molti dei componenti dei nostri filtri per saldatura, possiamo testare e trasferire facilmente le nuove tecnologie, nonché controllare meglio l'intero processo di produzione."

La nostra ultima conquista in termini di nitidezza ottica è la maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-02. Progettato tenendo a mente la saldatura TIG ad alta precisione, il G5-02 offre la nostra migliore ottica di sempre, in parte grazie a un "pacchetto di filtri in vetro" spesso 1/3 del nostro ADF piatto più sottile.





Tecnologia



Uno stato chiaro brillante

Filtri con tonalità 2,5 di stato chiaro:

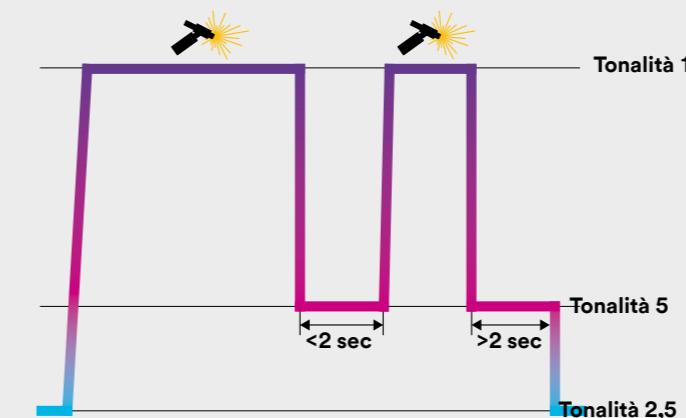


G5-02



G5-01/03TW

Straordinaria nitidezza prima, durante e dopo la saldatura grazie alla nostra tecnologia 3M™ Speedglas™ Natural Color. I colori sono più brillanti e realistici sia nello stato chiaro che scuro. Inoltre, una visione più realistica consente un migliore controllo dell'arco.



Per le specifiche tecniche, vedi pagina 35.

Durante la saldatura a punti...

Gli occhi umani non sono progettati per gestire transizioni rapide dal buio alla luce e di nuovo al buio, il che descrive perfettamente la saldatura a punti! Il filtro per saldatura G5-01/03TW utilizza uno stato chiaro intermedio di tonalità 5 per ridurre al minimo l'affaticamento degli occhi in caso di prolungate sessioni di lavoro. Se nel giro di due secondi non viene generato un arco, il filtro per saldatura torna allo stato luminoso normale (tonalità 2,5).

Uno stato chiaro più naturale

Osserva le saldature sotto una nuova luce, con più contrasto e colori dall'aspetto naturale, come dimostrano queste foto. La tecnologia 3M™ Speedglas™ Natural Color può consentirti di osservare il bagno di saldatura in modo più accurato e di leggere meglio le superfici. Inoltre, grazie alla tecnologia 3M™ Speedglas™ NC, potrai distinguere meglio i comandi e i display colorati della macchina. Si tratta di un notevole miglioramento nella visione del proprio lavoro e dell'ambiente circostante rispetto agli ADF tradizionali.



La differenza è facile da vedere. Sì, lo stato chiaro è ancora in tonalità 2,5 o 3! Ma ciò che si vede attraverso il filtro appare più chiaro, più dettagliato e più colorato. Infatti, la tecnologia Natural Color può rendere più naturale l'intera esperienza visiva.



Esempio di filtri della concorrenza con tonalità 3



Filtro Speedglas G5-01/03NC tonalità 3

La tecnologia 3M™ Speedglas™ Natural Color è disponibile in questi filtri:



G5-02



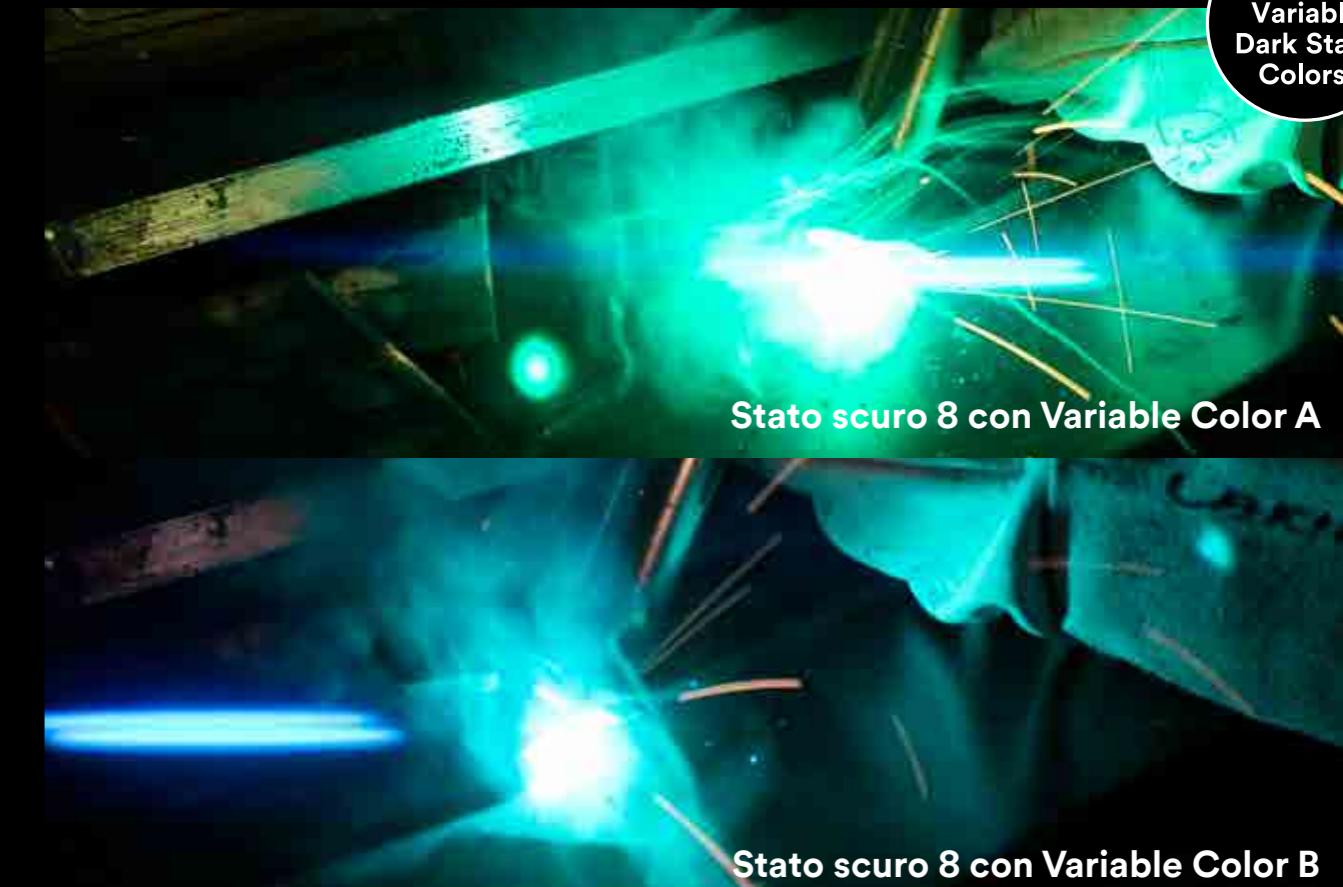
G5-01/03VC



G5-01/03TW



G5-01/03NC



Stato scuro 8 con Variable Color A

Stato scuro 8 con Variable Color B

Stato scuro 8 con Variable Color C

Filtro per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-01/03VC

Quale tonalità di colore reputi più adatta?

Per garantire una visione e un controllo ancora migliori del bagno di saldatura con la tecnologia 3M™ Speedglas™ Variable Color: puoi scegliere tra tonalità naturali (A), fredde (B) o calde (C) per lo stato scuro. Puoi determinare quale tonalità di colore offre il miglior contrasto visivo per le saldature e il massimo comfort per i tuoi occhi.

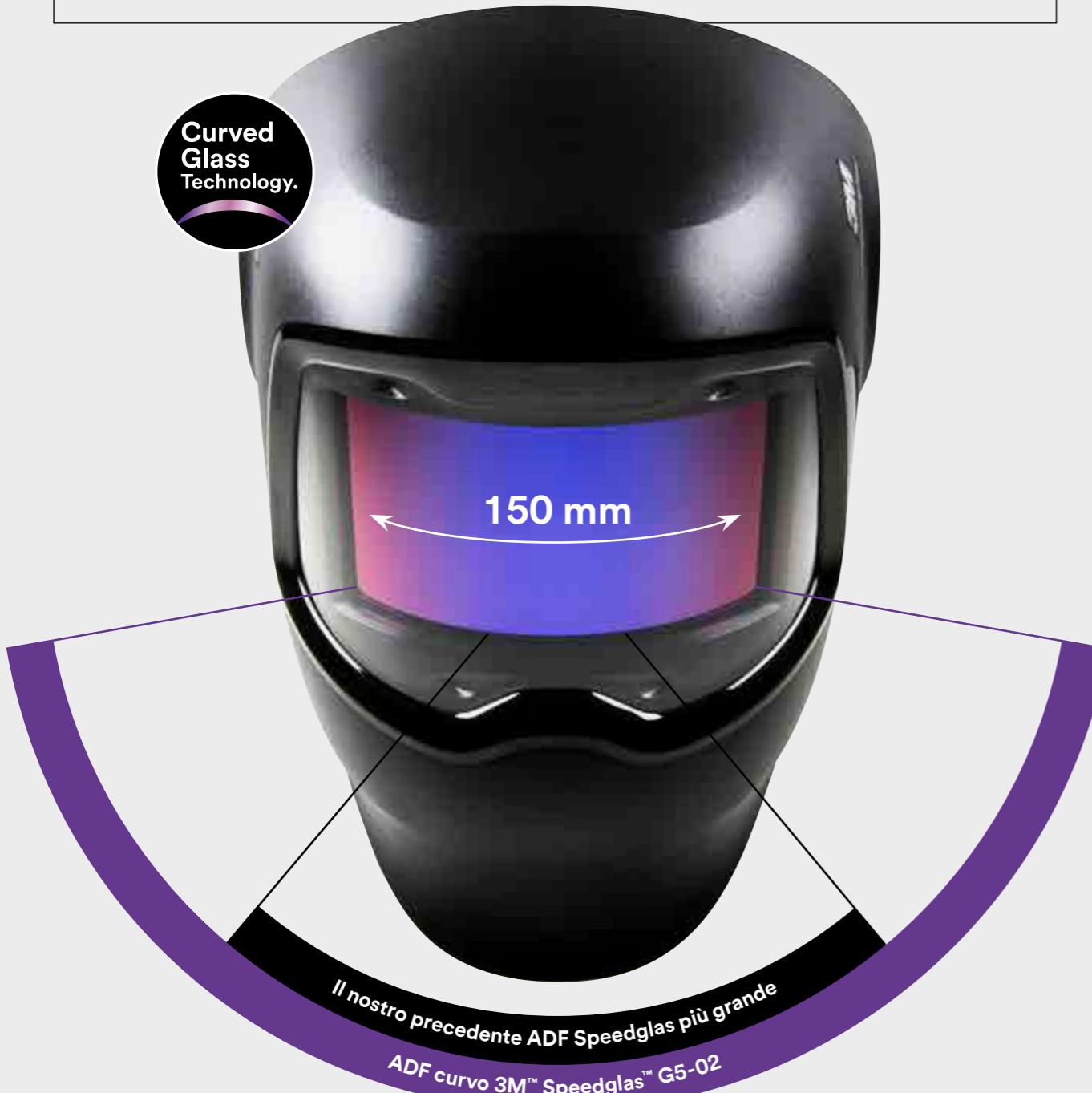


Scansione questo codice per scoprire come funziona!

Perché curvo?

Abbiamo fornito ai saldatori professionisti prototipi di maschere con diverse dimensioni di apertura. La dimensione di apertura preferita è risultata essere il formato curvo 2 a 1, che abbiamo utilizzato per progettare il filtro auto-oscurante (ADF) G5-02. Si è prediletta quindi una visuale più larga piuttosto che una visuale più alta.

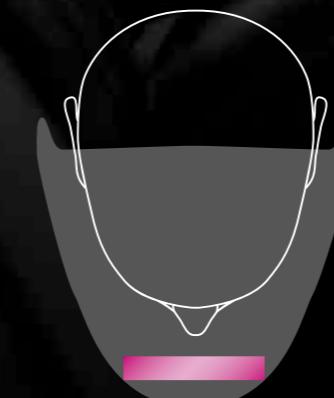
L'unico modo per ottenere una visuale più ampia senza allargare la maschera è progettare un filtro curvo.



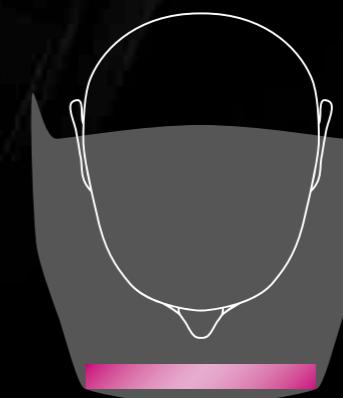
← | **Campo visivo dell'ADF** | →
100% più ampio

Campo visivo più ampio con una maschera più sottile

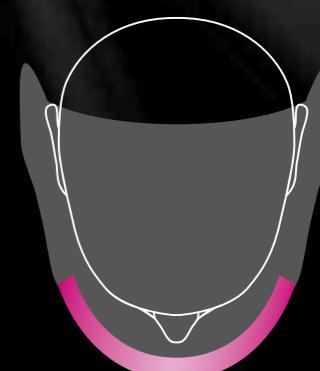
In precedenza, bisognava scendere a compromessi: o una maschera sottile o una visuale ampia. Con l'ADF curvo G5-02, non ci sono compromessi.



L'ADF piatto in una maschera sottile significa che l'ADF non può essere largo.



Il campo visivo ampliato con un ADF piatto richiede una maschera più larga.



Un ADF curvo può Offrire un campo visivo totale più ampio in una maschera sottile.



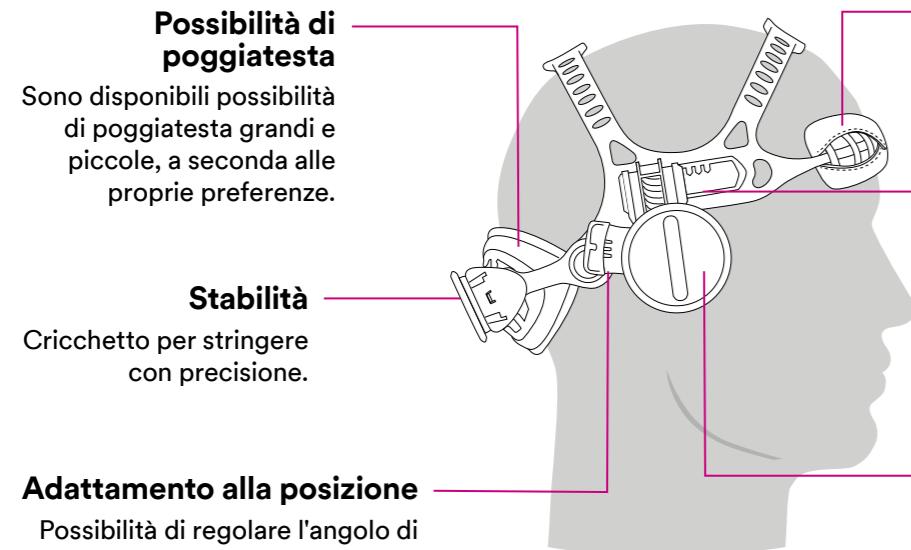
Notevole riduzione di fastidiosi riflessi

La combinazione del filtro per saldatura curvo e di una maschera più sottile riduce i riflessi posteriori e altri riflessi fastidiosi all'interno della maschera.

Bardatura temporale G5

Personalizzabile in base alle proprie preferenze

Progettato per evitare accuratamente le zone sensibili della testa mediante l'uso di doppi cuscinetti autoregolanti per la fascia frontale, più cinghie sulla sommità e un attacco a cricchetto basso. Grazie alla migliore capacità di adattamento intorno alla testa, questa bardatura temporale non deve essere stretta eccessivamente per garantire che la maschera rimanga comoda e sicura.



Adattamento alla posizione

Possibilità di regolare l'angolo di inclinazione della maschera per saldatura dopo averla indossata.

Abbiamo progettato la maschera per saldatura in modo che, quando viene sollevata, rimanga bassa, vicino alla bardatura temporale, in modo che non sia necessario stringerla troppo.

La fluida azione di rotazione della maschera per saldatura verso l'alto e verso il basso può essere bloccata nella posizione alzata e tirando leggermente è possibile abbassare di nuovo la maschera.



Nota: ai saldatori si raccomanda sempre di abbassare la maschera per saldatura con le mani e non "annuendo" con il capo.

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-01/G5-03 Pro Air

Controllo della fonte e della direzione del flusso d'aria

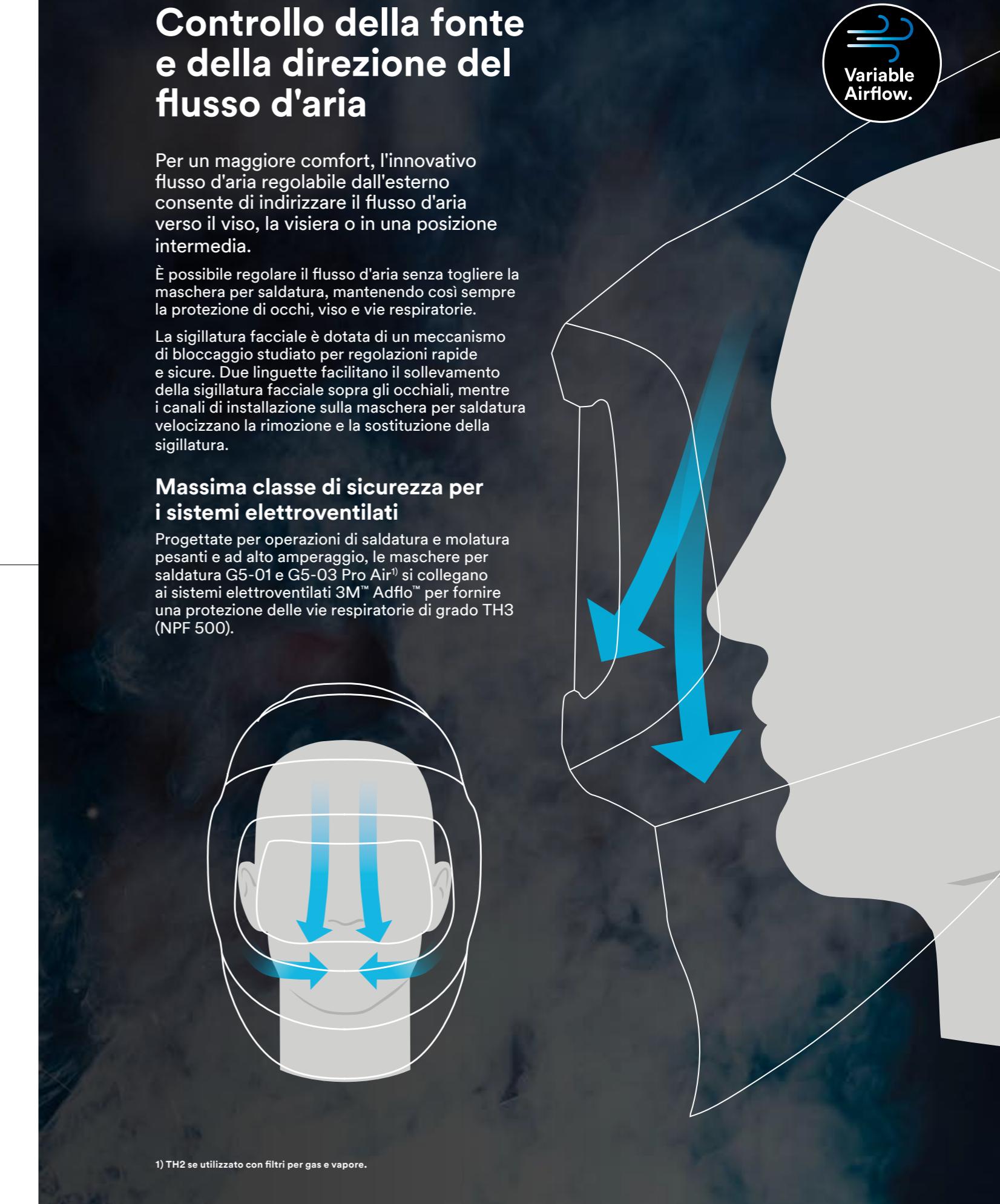
Per un maggiore comfort, l'innovativo flusso d'aria regolabile dall'esterno consente di indirizzare il flusso d'aria verso il viso, la visiera o in una posizione intermedia.

È possibile regolare il flusso d'aria senza togliere la maschera per saldatura, mantenendo così sempre la protezione di occhi, viso e vie respiratorie.

La sigillatura facciale è dotata di un meccanismo di bloccaggio studiato per regolazioni rapide e sicure. Due linguette facilitano il sollevamento della sigillatura facciale sopra gli occhiali, mentre i canali di installazione sulla maschera per saldatura velocizzano la rimozione e la sostituzione della sigillatura.

Massima classe di sicurezza per i sistemi elettroventilati

Progettate per operazioni di saldatura e molatura pesanti e ad alto amperaggio, le maschere per saldatura G5-01 e G5-03 Pro Air¹⁾ si collegano ai sistemi elettroventilati 3M™ Adflo™ per fornire una protezione delle vie respiratorie di grado TH3 (NPF 500).



1) TH2 se utilizzato con filtri per gas e vapore.

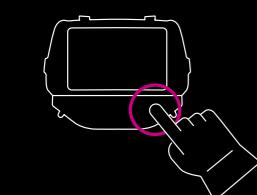


Commutazione facile a un tocco di distanza

Passa rapidamente da una modalità all'altra (MOLATURA/TAGLIO e SALDATURA) semplicemente toccando il lato della maschera per saldatura con la mano, con o senza guanti.

La funzione TAP è semplice e intuitiva e può essere disattivata a piacere semplicemente premendo i pulsanti del filtro per saldatura.

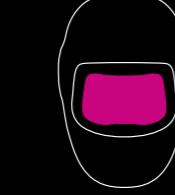
Disponibile nei filtri per saldatura G5-01/03TW e G5-01/03VC, la funzione TAP può aiutarti a migliorare la produttività con il controllo senza pulsanti.



1
Usa l'interfaccia sul filtro per saldatura per decidere se vuoi utilizzare la funzione TAP con la modalità molatura o taglio.



2
TOCCA tre volte sul lato della maschera per saldatura per passare dalla modalità MOLATURA alla modalità SALDATURA o dalla modalità TAGLIO alla modalità SALDATURA.



3
Il filtro per saldatura passa all'impostazione desiderata.

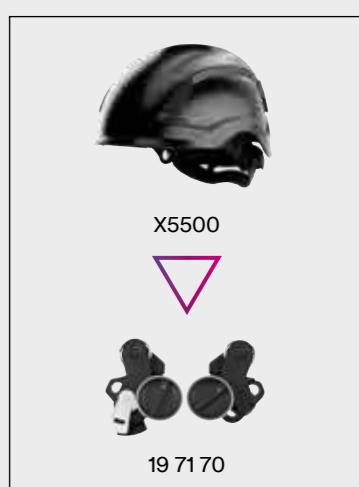


4
Tocca nuovamente tre volte in modo che il filtro torni alla modalità saldatura.



Come scegliere l'adattatore corretto per gli elmetti di sicurezza 3M

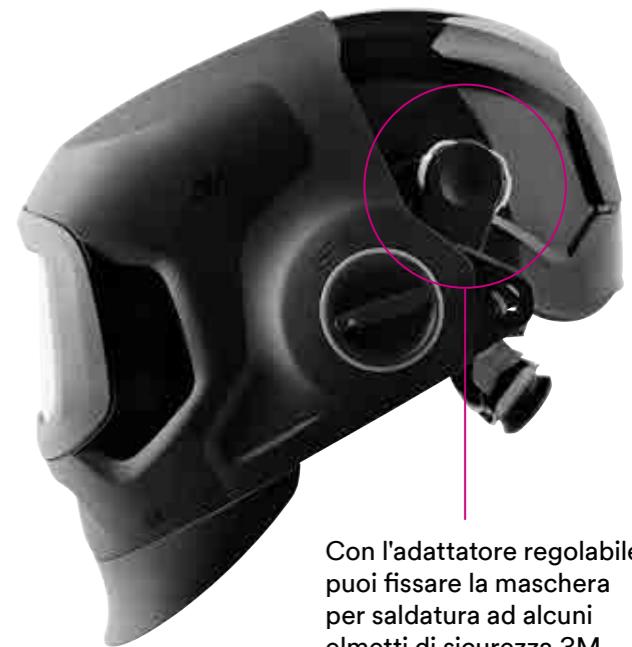
Gli adattatori sono disponibili in due versioni. Utilizza questa guida per selezionare l'adattatore più adatto al tuo elmetto di sicurezza.



Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 Pro

Abbiamo quello che fa per te

A volte bisogna eseguire operazioni di saldatura in un posto in cui è obbligatoria la maschera di sicurezza. Grazie al sistema a rilascio rapido, la maschera G5-03 Pro può essere utilizzata con un adattatore per fissare in modo sicuro e semplice la maschera per saldatura a diversi elmetti di sicurezza 3M.



Con l'adattatore regolabile puoi fissare la maschera per saldatura ad alcuni elmetti di sicurezza 3M.



Progettato per illuminare in modo uniforme la superficie da saldare.



Illumina il tuo spazio di lavoro

La luce da lavoro montata sulla maschera (opzionale) aiuta i saldatori a rimanere produttivi anche nelle zone scarsamente illuminate. Offre una migliore visuale dell'area di lavoro prima e dopo la saldatura, contribuendo a ridurre l'affaticamento degli occhi.

La luce da lavoro 3M™ Speedglas™ è progettata in modo da essere leggera e discreta e aiutare i saldatori negli ambienti con poca illuminazione.

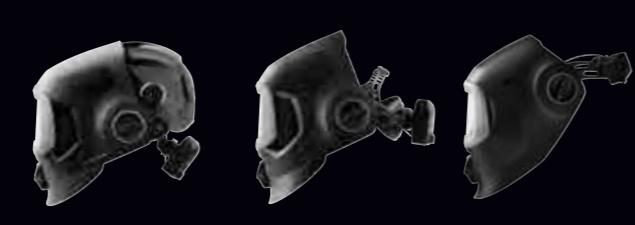
Con sistemi elettrovantilati 3M™ Adflo™



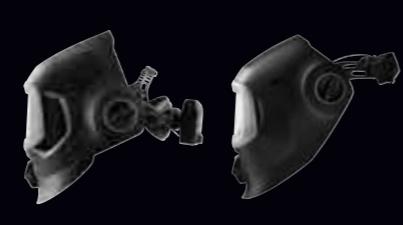
G5-03 Pro Air



G5-01



G5-03 Pro con elmetto di sicurezza



G5-03 Pro



G5-03 E

Per i saldatori a cui serve l'erogazione dell'aria, la luce di servizio può essere collegata alla maschera 3M™ G5-01 e G5-03 Pro Air ed è alimentata dal respiratore elettroventilato 3M™ Adflo™, riducendo così l'esigenza di una batteria supplementare e favorendo tempi operativi più lunghi.

I saldatori che utilizzano la maschera G5-03 Pro o G5-03 E hanno a disposizione un pacco batterie che si fissa al retro della maschera per saldatura per una vestibilità bilanciata.

Con batteria ricaricabile separata



Migliora la tua molatura

Lo stato chiaro 2,5¹⁾, in combinazione con una luce da lavoro opzionale ti permette di effettuare la molatura con una maggiore visibilità. La funzione TAP consente di passare rapidamente e facilmente dalla modalità saldatura alla modalità MOLATURA (o TAGLIO).



Stato chiaro 2,5



Funzione TAP



Luce da lavoro

Rischi



Come battere le statistiche

I processi di saldatura solitamente generano livelli pericolosi di radiazioni ultraviolette/infrarosse e una luce visibile intensa, che possono causare lesioni oculari permanenti. Tra i pericoli fisici per gli occhi ci sono scorie di saldatura e scintille di molatura.



Controllo dell'esposizione

Per dirla in parole semplici, i filtri per saldatura auto-oscuranti consentono ai saldatori di non togliere la maschera per saldatura per un tempo molto maggiore rispetto ai filtri per saldatura passivi.



Se la visibilità è sempre ottimale, la necessità di sollevare continuamente lo schermo sarà molto meno frequente, e pertanto:

- Si riduce la probabilità di esposizione a radiazioni UV/IR dannose dovute all'innesto accidentale di un arco oppure all'esposizione agli archi dei saldatori vicini.
- Si riduce il potenziale di lesioni oculari dovute a corpi esterni, come trucioli o scorie di saldatura.



\$300 milioni/anno

in costi associati alle lesioni oculari sul luogo di lavoro.

Ogni anno, solo negli Stati Uniti si spendono più di 300 milioni di dollari in costi associati alle lesioni oculari, che includono spese mediche, indennità per i lavoratori e tempi di produzione persi.

Fonte: www.osha.gov/SLTC/eyefaceprotection (01.03.2017)



90%

delle lesioni sono evitabili con misure di protezione adeguate.

Con l'uso di occhiali di protezione adeguati, è possibile evitare oltre il 90% delle lesioni oculari gravi sul lavoro.

Fonte: www.preventblindness.org/eye-safety-work (01.03.2017)



1/4

di tutti gli infortuni da saldatura interessano gli occhi.

Secondo una ricerca condotta dal Liberty Mutual Research Institute for Safety, le lesioni oculari rappresentano un quarto delle lesioni che avvengono durante la saldatura e sono pertanto le più comuni per i saldatori.

Fonte: https://www.researchgate.net/publication/7809599_Welding_related_occupational_eye_injuries_A_narrative_analysis



La protezione inadeguata delle vie respiratorie è la quarta violazione sul luogo di lavoro¹⁾ tra quelle menzionate più spesso negli Stati Uniti.

40 - 50 saldatori

nel Regno Unito vengono ricoverati ogni anno per polmonite associata ai fumi di saldatura. Ogni anno, ne muoiono due.²⁾

¹⁾ Top 10 Most Frequently Cited Standards, OSHA, U.S. Department of Labor, for 2020.

²⁾ Fonte: www.hse.gov.uk/welding/illness.htm (02.03.2017).



TH3

Con un sistema respiratore di classe TH3, il fattore di protezione nominale è 500, il che significa che se il sistema respiratore viene utilizzato correttamente, l'esposizione di chi lo indossa dovrebbe essere ridotta a 1/500esimo, ovvero circa 0,02 mg (la sottile linea rosa). È sempre più comune che le aziende utilizzino la classe di protezione TH3 come standard per la protezione delle vie respiratorie durante la saldatura.

TH2

I sistemi respiratori di classe TH2 hanno un fattore di protezione nominale pari a 50, che significa che quando il sistema respiratore viene usato correttamente, l'esposizione di chi lo indossa viene ridotta a 1/50esimo (l'area arancione).

Esempio: OEL di 1 mg/m³

Ad esempio, nei Paesi Bassi il limite OEL per i fumi di saldatura è di 1 mg/m³. Ciò significa che un saldatore a tempo pieno può inalare fino a 2,2 g (l'area grigio scuro) di fumi di saldatura ogni anno.⁴⁾

Un anno di particelle di fumi di saldatura

Ecco un esempio generale: con un OEL di 5 mg/m³ per i fumi di saldatura, un saldatore a tempo pieno può inalare fino a 11 grammi di fumi di saldatura ogni anno.⁵⁾

Fumi di saldatura sul lavoro

Circa 11 milioni di persone in tutto il mondo lavorano come saldatore e altri 110 milioni sono esposte ai fumi di saldatura durante il lavoro¹⁾. Diversi paesi hanno un limite di esposizione professionale (OEL) per i fumi di saldatura pari a 5 mg/m³.^{1),2)}

⚠️ L'OEL dovrebbe basarsi su una valutazione critica di tutti gli effetti sulla salute della saldatura e tenere conto dei vari metodi di saldatura. In effetti, alcuni paesi hanno già introdotto tale OEL, ad esempio la Danimarca (0,5–1,7 mg/m³ a seconda del processo di saldatura e del materiale⁵⁾ e i Paesi Bassi (1 mg/m³).^{4),6)}

1) International Agency for Research on Cancer (IARC) Welding, molybdenum trioxide, and indium tin oxide. Vol. 118. Lione: IARC; 2018. Monografie sulla valutazione dei rischi cancerogeni per l'uomo; pagine 310. Monografie IARC sulla valutazione dei rischi cancerogeni per l'uomo. [PubMed]

2) Institut für arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA) Valori limite internazionali GESTIS. [Aggiornamento di maggio 2021]. Disponibile su https://limitvalue.ifa.dguv.de/WebForm_gw2.aspx.

3) L'esempio si basa su una frequenza respiratoria normale di 20 litri di aria al minuto o 2300 m³ di aria l'anno. Il riferimento utilizzato qui è l'OEL dei fumi di saldatura (5 mg/m³).

4) Institut für arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA) Valori limite internazionali GESTIS. [Aggiornamento di maggio 2021]. Disponibile su https://limitvalue.ifa.dguv.de/WebForm_gw2.aspx.

5) Arbejdstilsynet. [Ordinanza di legge sui limiti di esposizione professionale.] BEK n. 1426 del 28/06/2021. Copenhagen, Danimarca: Arbejdstilsynet; 2021. Bekendtgørelse om grænseværdier for stoffer og materialer. <https://www.retsinformation.dk/eli/ita/2020/698>.

6) Comitato di esperti olandesi sugli standard occupazionali (DECOS) Limite di esposizione professionale raccomandato in base alla salute per le particelle di fumi di saldatura ad arco non contenenti cromo e nichel. L'Aia, Paesi Bassi: DECOS; 1993.

Riduzione dei fumi di saldatura e dell'esposizione

Durante la saldatura si generano polveri sottili respirabili e inalabili. Per fare fronte a questi pericoli, datori di lavoro e dipendenti utilizzano una gerarchia di controlli. L'idea è che gli elementi con la priorità più alta nella gerarchia siano non solo quelli che garantiscono i risultati migliori per quanto riguarda la riduzione dei fumi e dell'esposizione dei lavoratori, ma anche quelli che comportano un carico di responsabilità minore per il saldatore. Tuttavia, il controllo dei fumi di saldatura ha le sue limitazioni:

1 Modifica o sostituisci il processo di saldatura con altri processi che generano meno fumi e/o eliminano i contaminanti più tossici.

Limitazioni del controllo: le sostituzioni potrebbero non essere consentite.

2 Controlli meccanici includono la modifica delle aree intorno al saldatore oppure la ventilazione generale dell'officina o i controlli degli scarichi locali.

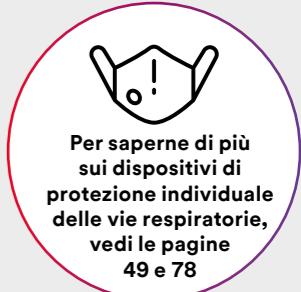
Limitazioni del controllo: la ventilazione può essere difficile da realizzare a causa di esigenze contrastanti, ad esempio riscaldamento/raffreddamento o gas di protezione.

3 Prassi operative includono il tentativo da parte del saldatore di tenere la testa lontano dalla colonna di fumo.

Limitazioni del controllo: pezzi in lavorazione con limiti di spazio oppure la situazione di saldatura potrebbero non consentire al saldatore di spostare la testa in posizioni alternative.

4 Dispositivi personali di protezione delle vie respiratorie. In aggiunta ai passaggi da 1 a 3, la protezione delle vie respiratorie personali per il saldatore può contribuire a ridurre l'esposizione e ad aumentare la protezione e il comfort.

Limitazioni del controllo: le aziende devono applicare un programma di protezione delle vie respiratorie che includa una selezione di respiratori, oltre che programmi di formazione e manutenzione.



Guida alla selezione



Non esiste una maschera per saldatura perfetta che vada bene a tutti

Abbiamo creato una gamma di elmetti prendendo attentamente in considerazione diverse combinazioni di caratteristiche, funzioni, preferenze personali e prestazioni, per rispondere alle esigenze della maggior parte dei saldatori.

Per ogni maschera per saldatura progettata ci sono quattro fattori determinanti:



Affidabilità

Sappiamo quanto sono impegnativi gli ambienti per la saldatura: creiamo i nostri prodotti per essere all'altezza della situazione. Dalla creazione di un rilevamento dell'arco/ cambiamento di tonalità affidabile fino alla scelta di materiali durevoli e alla progettazione di un funzionamento meccanico duraturo.

Comfort

Comfort significa una maschera che aiuti a far fuoriuscire l'aria stagnante. Significa una bardatura temporale che evita i punti di pressione determinati scientificamente intorno alla testa. Una maschera deve garantire protezione di viso e occhi, oltre che comfort per l'intero turno.



Protezione

Radiazioni ultraviolette (UV)/infrarosse (IR). Particelle di molatura ad alta velocità. Oggetti che cadono. Pericoli per le vie respiratorie. Identifica i pericoli sul luogo di lavoro e trova la maschera, gli accessori e la protezione delle vie respiratorie Speedglas adatti a te. Ci sono pericoli speciali sul luogo di lavoro? Contatta il distributore locale per conoscere ancora più soluzioni 3M.

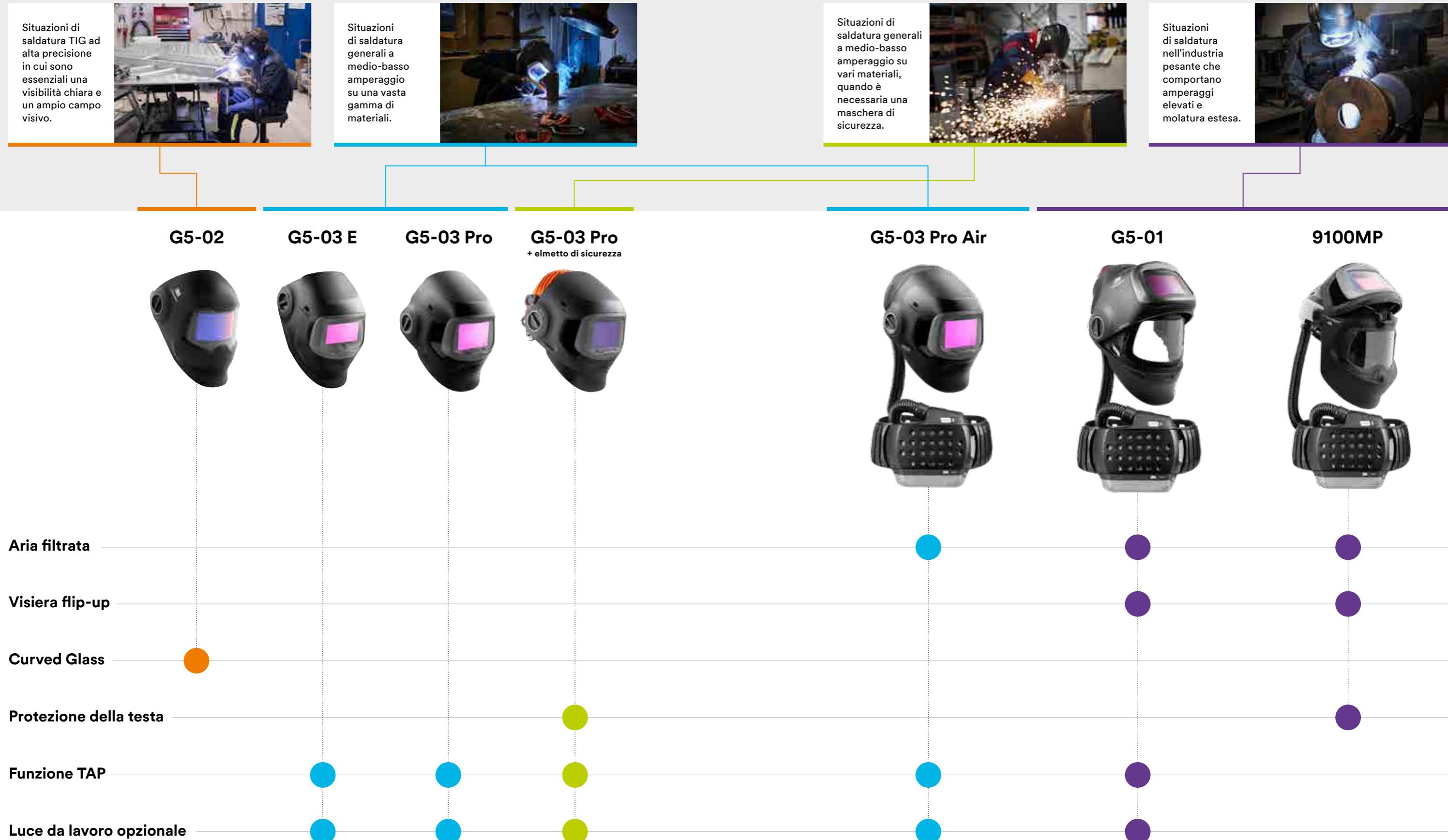
Visuale

Ogni dettaglio della maschera può influire sulla visione. È per questo motivo che offriamo filtri per saldatura auto-oscuranti ad alte prestazioni, aperture laterali con lenti e grandi visiere nitide e protettive. Ognuno di questi elementi della maschera, insieme a molti altri, garantisce una visibilità ottimale.



Guida rapida alla scelta della maschera

Che tipo di saldatore sei?



Albero decisionale per la scelta del filtro per saldatura

	Filtro per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-02 Per ottenere le migliori prestazioni ottiche possibili con 3M Speedglas durante la saldatura TIG, scegli il nostro filtro per saldatura curvo per la sua area di visualizzazione eccezionalmente ampia, lo stato chiaro di tonalità 2,5 e la tecnologia 3M™ Natural Color. Maggiori informazioni alle pagine 15, 18 e 64	
1. La maggior parte delle saldature è di tipo TIG?	Filtro per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-01/03VC Per ottenere il massimo comfort visivo e contrasto durante la saldatura, puoi scegliere tra tre diverse tonalità di colore per lo stato scuro. È la prima volta al mondo! Maggiori informazioni a pagina 17	
2. Impostazione Variable Color in base alle proprie preferenze	Tecnologia Natural Color Meno verde e più dettagli: La tecnologia 3M™ Speedglas™ Natural Color rende i colori più naturali, aumentando al contempo il contrasto per una migliore visualizzazione dei dettagli. Maggiori informazioni a pagina 16	
3. La possibilità di vedere contrasti e colori più naturali rappresenta un vantaggio?	Modalità comfort di saldatura a punti Evita il possibile affaticamento degli occhi dovuto al continuo passaggio dal chiaro allo scuro durante una prolungata saldatura a punti. La nostra modalità comfort per la saldatura a punti utilizza uno stato chiaro intermedio che può risultare più gradevole per gli occhi. Maggiori informazioni a pagina 15	
4. Esegui molte saldature a punti?	Dimensioni dell'area di visualizzazione del filtro per saldatura L'area di visualizzazione desiderata dipende sia dalla configurazione della saldatura che dalle preferenze personali. Offriamo filtri di varie dimensioni per soddisfare numerose esigenze. Maggiori informazioni a pagina 43	

Quali livelli di tonalità scura stai cercando?

Processo di saldatura	Corrente in ampere																				
	A																				
	1.5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600
MMA (elettrodi rivestiti)		8		9		10		11		12		13		14							
MAG		8		9		10		11		12		13		14							
TIG		8	9	10	11	12	13														
MIG				9	10	11	12	13	14												
MIG su leghe leggere					10	11	12	13	14												
Scricciatura ad aria					10		11	12	13	14		15									
Taglio al plasma						9	10	11	12	13											
Saldatura ad arco con microplasma	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15									

Nota: utilizzo consigliato dei diversi numeri di tonalità per la saldatura ad arco secondo EN ISO 19734.

Filtri auto-oscuranti 3M™ Speedglas™

Tabella di selezione

Specifiche	G5-01/03 VC	G5-01/03 TW	G5-01/03 NC	G5-02	9100XXi	9100X	9100V	100B
MMAW (elettrodo)	●	●	●	●	●	○	○	○
MIG/MAG	●	●	●	●	●	○	○	○
TIG (>20A)	●	●	●	●	●	○	○	×
TIG (1A-20A)	●	●	●	●	●	○	○	×
Plasma (saldatura e taglio)	●	●	●	● ²⁾	●	○	○	×
Rischio di archi nascosti	●	●	●	●	●	○	○	×
Saldatura a punti	●	●	○	○	●	●	●	×
Molatura	●	●	○	×	●	○	○	○
Tecnologia 3M™ Speedglas™ Natural Color				✓	✓			-
Modalità Variable Color (A-B-C)	✓							-
Funzione TAP		✓		-				-
Bluetooth supportato		✓		✓				-
Tempo di ritardo, da scuro a chiaro (ms)	50-1300	40-470	50-1000	40-800	40-1300	150-250		
Tempo di commutazione, da chiaro a scuro				0,1 ms (+23 °C)			0,1 ms (+23 °C)	
Stato scuro	Tonalità 8-14	Tonalità 8-13	Tonalità 8-12		Tonalità 5, 8, 9-13		Tonalità 10-12	
Stato chiaro	Tonalità 3	Tonalità 2,5	Tonalità 3	Tonalità 2,5	Tonalità 3			
Protezione UV/IR (permanente)	Tonalità 14	Tonalità 13	Tonalità 12		Tonalità 13		Tonalità 12	
Area di visualizzazione approssimativa (mm)	108 x 71	107 x 55	150 x 76	107 x 73	107 x 54	93 x 45	93 x 44	
Controllo esterno modalità di molatura			-	✓ ³⁾				-
Accensione automatica			✓	✓				-
Cella solare		-		-	✓			-
Durata della batteria (ore)	1500-2000	2500	1500	1800	2500	2800	1500	
Numero di sensori (rilevamento arco)	4	3	4	3	3	2		
Classificazione della dipendenza angolare		V2	C2		1/1/1/2	1/2/2/2		
Approvazione (filtro per saldatura)	EN ISO 16321			EN 379				

1) Le classificazioni (eccellente - ottimo - buono - non consigliato) indicate sopra si riferiscono ai prodotti elencati nella tabella e devono essere considerate come indicazioni generali basate sulle differenze tra opzioni di configurazione e caratteristiche di comfort dei prodotti per queste serie specifiche di maschere per saldatura Speedglas.

2) Il modello G5-02 è particolarmente idoneo alla saldatura al plasma a basso amperaggio.

3) In caso di uso con copertura anteriore 9100XXi e con le maschere per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100, 9100-QR o 9100-Air.

Migliora la scelta della maschera in base alle tue preferenze

Maschere per saldatura per la protezione delle vie respiratorie mediante respiratore elettroventilato



Specifiche Sistema maschera per saldatura (aria)	G5-01	G5-03 Pro Air	9100MP
Protezione di viso e occhi (approvazione)	EN ISO 16321	EN ISO 16321	EN ISO 16321
Protezione della testa (approvazione)	–	–	Elmetto di sicurezza EN 397
Protezione delle vie respiratorie (approvazione) ¹⁾ Sistema elettroventilato Adflo Regolatore aria compressa Versaflo V-500E	EN 12941 EN 14594	EN 12941 EN 14594	EN 12941 EN 14594
Protezione dell'udito – opzioni compatibili	Inserti auricolari	Inserti auricolari	Cuffie auricolari Inserti auricolari
① Aperture laterali	–	✓	✓
② Bardatura temporale confortevole	✓	✓	–
③ Visiera trasparente flip-up	✓	–	✓
④ Flusso d'aria regolabile dall'esterno	✓	✓	– ²⁾
Possibilità di filtro per saldatura auto-oscurante (vedi pagina 44)	G5-01/03VC, G5-01/03TW, G5-01/03NC	G5-01/03VC, G5-01/03TW, G5-01/03NC	9100X, 9100XXi

1) Fattore di protezione nominale basato sui dati delle prestazioni misurate in laboratorio in base alle norme europee. Il fattore di protezione viene assegnato dalle autorità locali in ogni paese europeo e quindi può essere diverso in ogni paese.

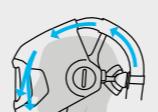
2) Limitata possibilità di regolazione del flusso d'aria.

Maschere per saldatura standard



Specifiche Maschera per saldatura (non ad aria)	G5-02	G5-03 Pro	G5-03 E
Protezione di viso e occhi (approvazione)	EN ISO 16321	EN ISO 16321	EN ISO 16321
Protezione della testa (approvazione)	–	EN397 ¹⁾	–
Protezione delle vie respiratorie ²⁾	Questa panoramica include solo le maschere per saldatura senza presa per la ventilazione dell'aria. Si consiglia di utilizzare respiratori monouso o riutilizzabili 3M con queste maschere per saldatura (vedi pagina 78). Consulta la pagina precedente per le maschere disponibili con protezione delle vie respiratorie ad aria compressa o con elettroventilazione.		
Protezione dell'udito – opzioni compatibili	Cuffie auricolari H505B Inserti auricolari	Cuffie auricolari H505B Inserti auricolari	Cuffie auricolari H505B Inserti auricolari
⑤ Progettati per ridurre l'appannamento	✓	✓	✓
① Aperture laterali	ADF curvo	✓	–
② Bardatura temporale confortevole	–	✓	–
③ Visiera trasparente flip-up	–	–	–
⑥ Filtro per saldatura curvo	✓	–	–
Possibilità di filtro per saldatura auto-oscurante (vedi pagina 44)	G5-02 (ADF curvo)	G5-01/03VC, G5-01/03TW, G5-01/03NC	G5-01/03VC, G5-01/03TW, G5-01/03NC

1) Con elmetti di sicurezza 3M selezionati, vedi pagina 23.

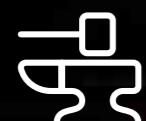
	① Aperture laterali - filtri con tonalità 5 che allargano il campo visivo.
	② Bardatura temporale Comfort Speedglas con comodo cricchetto per un serraggio preciso.
	③ Filtro per saldatura con visiera flip-up e grande e nitida visiera curva di protezione per migliorare la visione.
	④ Regola il flusso d'aria verso il viso o la visiera e il flusso d'aria proveniente dalle aperture superiori o laterali, il tutto senza sollevare la maschera.
	⑤ Progettato per ridurre il rischio di appannamento del filtro per saldatura.
	⑥ Il filtro per saldatura curvo segue la curvatura della testa, garantendo un campo visivo complessivo più ampio in una maschera sottile.

Il ritorno dell'investimento dipende da molti fattori



Qualità ottica

Una buona visione
può aumentare la
produttività



Durata

Robustezza per
garantire prodotti
di lunga durata



Comfort

Design ben bilanciato
per un utilizzo
quotidiano



Versatilità

Piattaforma comune
per accessori e
materiali di consumo



Formazione

Migliorare la
conoscenza del
prodotto per
aumentare le
prestazioni



L'attrezzatura giusta per ogni lavoro

È responsabilità del datore di lavoro identificare tutti i pericoli della saldatura sul posto di lavoro, spiegarli ai saldatori e sviluppare un piano di protezione e sicurezza documentato per i saldatori.

Tale piano di protezione deve essere specifico e coprire tutte le possibili variabili che un saldatore potrebbe dover affrontare. Tali variabili possono includere modifiche nei metalli di base, eletrodi, quantità di scintille o schizzi prodotti, intensità dei fumi, posizione della saldatura, limitazioni di ventilazione e così via.

Il piano di protezione deve quindi spiegare ai saldatori in che modo queste variabili influiscono sulla scelta dei dispositivi di protezione individuale (DPI) per lavori di saldatura specifici.

Fortunatamente, il team di 3M™ Speedglas™ ha sviluppato un'ampia gamma di dispositivi di protezione individuale (DPI), in modo che i saldatori possano scegliere l'attrezzatura giusta per ogni lavoro. Questo significa soddisfare molte delle esigenze di protezione del saldatore, oltre a consentirgli di lavorare ai massimi livelli.



Identificare i pericoli

Stilare un elenco di tutti i rischi presenti nell'ambiente di saldatura (radiazioni ad arco, scintille, fumi, rumore, rischi di inciampo, caduta di oggetti e così via). 3M può aiutarti a trovare i consulenti e gli strumenti di valutazione.

Valutare i livelli di rischio

Dopo aver valutato tutti i rischi, è possibile definire i livelli di priorità per mitigarli. Per maggiori dettagli, consultare tutte le sezioni di questo catalogo. In caso di dubbi o ambiguità, consulta sempre un professionista della sicurezza.

Scegliere il DPI giusto

Una volta noti i gradi di protezione necessari per una specifica applicazione, è possibile selezionare il DPI giusto per proteggere ogni parte vulnerabile: occhi, viso, testa, udito e sistema respiratorio.

Lasciare che i saldatori decidano le loro preferenze personali in termini di comfort, stile e facilità di manutenzione entro il livello di protezione appropriato. Ad esempio, le fasce antisudore possono essere in pelle, in cotone felpato o in spugna. La possibilità di effettuare queste scelte di comfort in modo personalizzato contribuisce a una maggiore accettazione dell'uso dei DPI da parte dei lavoratori.

Formazione, motivazione e manutenzione

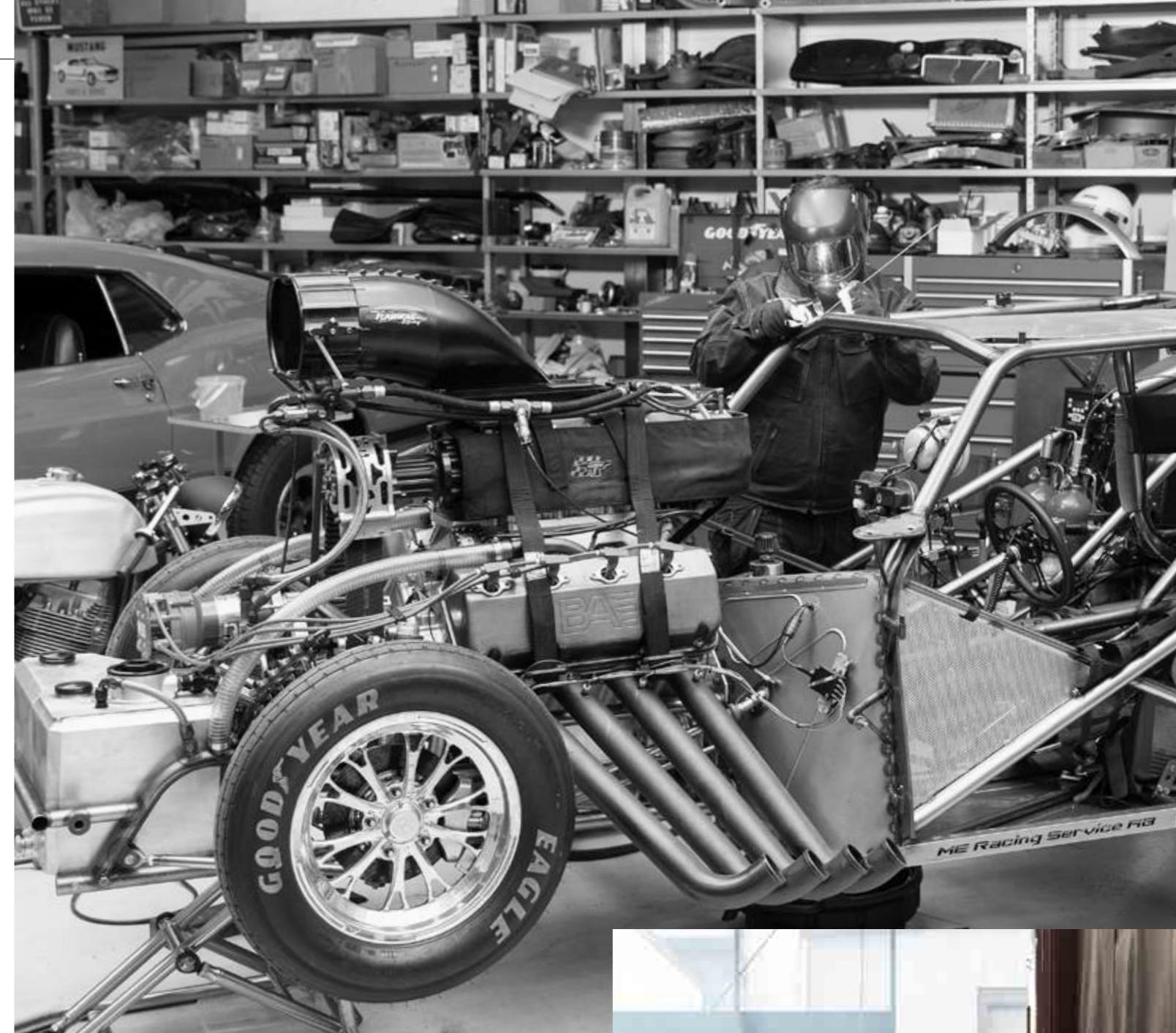
Affinché i DPI possano offrire la massima protezione, è importante verificarne il corretto utilizzo e l'accettazione da parte dell'utente. In che modo 3M può essere di aiuto:

- Formazione in loco da parte del personale 3M o visita dell'officina mobile per la sicurezza nella saldatura (non disponibile in tutti i paesi). Mostreremo le opzioni disponibili in base alle esigenze specifiche.
- Altri modi, quali discussioni tecniche, poster informativi presso le strutture, video online, ecc.
- 3M eAcademy - Il modo flessibile di scoprire e imparare durante un'intensa giornata di lavoro (esegui la scansione del codice QR sotto riportato):

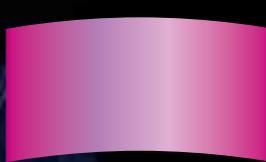


learn.3m.com/pages/3m-academy-en-in-safety

Per ulteriori dettagli, visita www.speedglas.com e seleziona il tuo paese per visualizzare le informazioni locali sulla sicurezza della saldatura fornite da 3M.



Filtri per saldatura



G5-02
150 x 76 mm (curvo)



G5-01/03VC
108 x 71 mm



9100XXi
107 x 73 mm



G5-01/03NC
107 x 55 mm

Una guida
rapida alle
dimensioni
dei filtri per
saldatura



G5-02
150 x 76 mm (curvo)



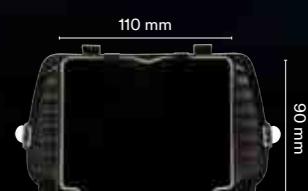
G5-01/03VC
108 x 71 mm



G5-01/03TW
108 x 71 mm



G5-01/03NC
107 x 55 mm



G5-01/03-passivo
110 x 90 mm



9100XXi
107 x 73 mm



9100X
107 x 54 mm



9100 passivo
110 x 90 mm

Filtro per saldatura auto-oscurante 3M™ Speedglas™ G5-02

Innovazione all'avanguardia per una visione eccezionale



Filtro per saldatura auto-oscurante 3M™ Speedglas™ Serie 9100

Gamma di filtri per saldatura auto-oscuranti (ADF)



Filtro per saldatura Speedglas 9100XXI

- Natural Color
- Accensione automatica
- 73 x 107 mm di area di visualizzazione
- Stato scuro 5, 8-13



Filtro per saldatura Speedglas 9100X

- 54 x 107 mm di area di visualizzazione
- Stato scuro 5, 8-13
- Possibilità di blocco di qualsiasi tonalità
- Modalità di saldatura a punti

Filtri per saldatura auto-oscuranti 3M™ Speedglas™ G5-01/03

Straordinaria nitidezza prima, durante e dopo la saldatura

I filtri per saldatura auto-oscuranti 3M™ Speedglas™ Serie G5 sono disponibili in tre opzioni e tutte offrono la popolare tecnologia 3M™ Speedglas™ Natural Color per una maggiore nitidezza prima, durante e dopo la saldatura.



G5-01/03VC

- Tecnologia Variable Color con tre colori selezionabili in stato scuro
- 71 x 108 mm di area di visualizzazione
- Funzione TAP
- Impostazioni di tonalità 14 per saldare con amperaggi maggiori
- 4 sensori di rilevamento dell'arco
- Connessione Bluetooth
- Contrasto e colore naturali



G5-01/03TW

- Stato chiaro 2,5
- 71 x 108 mm di area di visualizzazione
- Funzione TAP
- Modalità di saldatura a punti
- 4 sensori di rilevamento dell'arco
- Connessione Bluetooth
- Contrasto e colore naturali



G5-01/03NC

- 55 x 107 mm di area di visualizzazione
- Blocco manuale in stato chiaro per la molatura
- Blocco manuale nella tonalità 5 per il taglio
- 3 sensori di rilevamento dell'arco
- Contrasto e colore naturali

L'eccellente rilevamento dell'arco garantisce una commutazione rapida per una saldatura precisa

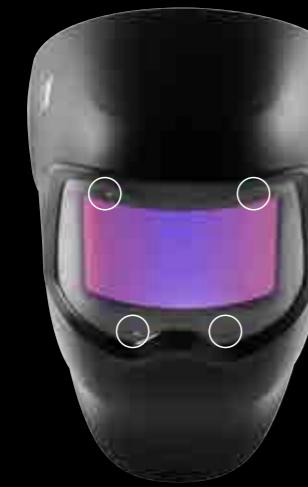
I sensori di rilevamento dell'arco reagiscono indipendentemente l'uno dall'altro, causando l'inscuroimento del filtro per saldatura quando viene innescato un arco di saldatura. Grazie alla posizione dei quattro sensori di rilevamento dell'arco, il filtro commuta in modo affidabile anche in applicazioni difficili, come situazioni in cui l'arco risulta nascosto.



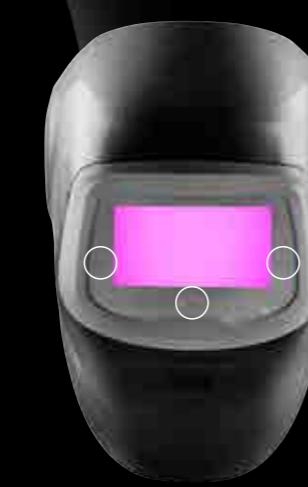
Per un funzionamento ottimale, i sensori del filtro per saldatura devono essere sempre puliti e scoperti. Fonti di luce lampeggiante (ad es. luci stroboscopiche di sicurezza) possono far lampeggiare il filtro di saldatura anche se la saldatura non viene effettuata. Il lampeggiamento avverrà nello stato chiaro, lo stato scuro rimarrà inalterato. Le aree di saldatura devono essere schermate da tali interferenze.



4 sensori



4 sensori



3 sensori



App 3M™ Connected Equipment

Utilizza al meglio la tua maschera per saldatura

Approfitta di funzionalità aggiuntive collegando la tua maschera per saldatura all'app 3M.

- Ricezione di comunicazioni accoppiando lo smartphone in modo sicuro al filtro per saldatura di 5 generazione¹ utilizzando l'app 3M Connected Equipment.
- Programmazione di massimo di 10 modalità di memoria dell'ADF (ad esempio, impostazioni per tonalità scure, sensibilità, ritardo e così via) con lo smartphone.
- Facile registrazione del registro di manutenzione per la maschera per saldatura nell'app.
- Visualizzazione immediata di statistiche, tra cui ore di attività, ore in stato scuro, ore in stato chiaro e numero di cicli di accensione/spegnimento.
- Accesso immediato ai manuali per l'utente e agli elenchi dei ricambi e, se connesso al Web, ai video tutorial.



Bluetooth®



G5-02



G5-01/03VC

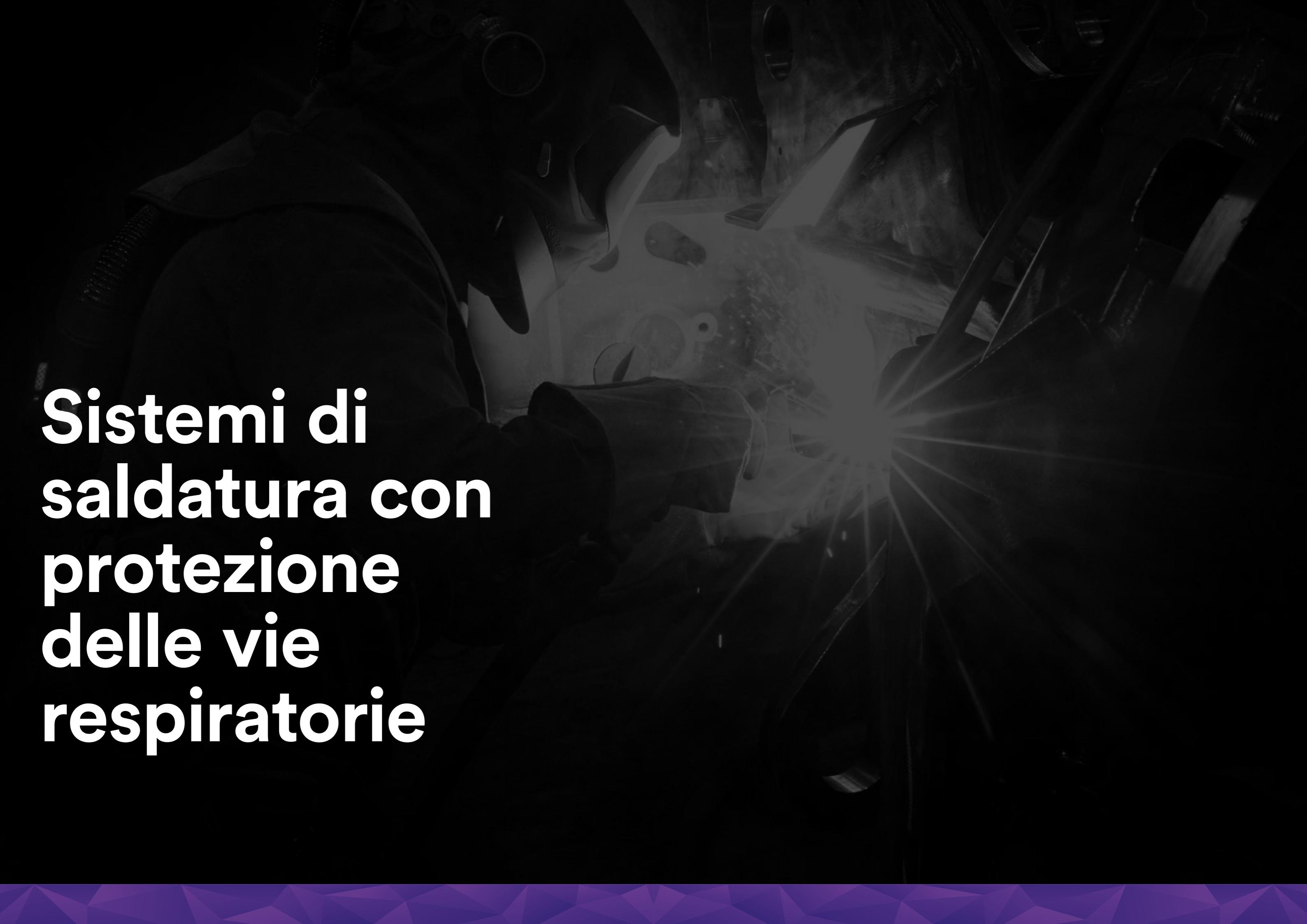


G5-01/03TW

Questi filtri per saldatura 3M™ Speedglas™ di 5 generazione sono dotati di connettività Bluetooth, che consente loro di connettersi all'app 3M™ Connected Equipment.

¹ Ad eccezione di 3M Speedglas G5-01/03NC

Sistemi di saldatura con protezione delle vie respiratorie





Sistemi elettroventilati 3M™ Adflo™ (PAPR)

Il tuo flusso d'aria con libertà di movimento e capacità di adattamento



Esiste un modo per offrire protezione delle vie respiratorie da fumi di saldatura dannosi migliorando nel contempo il comfort per viso e testa? Affronta i rischi sul luogo di lavoro con una soluzione di protezione delle vie respiratorie che tutti i lavoratori vorrebbero.

Il sistema elettroventilato 3M™ Adflo™ è tra i più diffusi al mondo nel suo genere ed è progettato per offrire ai saldatori una portata d'aria nominale costante di 170 litri al minuto¹⁾, indipendentemente dalla carica della batteria o dal carico di particelle nel filtro.

Preferisci una cintura o uno zaino?

Per operazioni pesanti, alcuni saldatori preferiscono indossare uno zaino che mantiene i sistemi elettroventilati (PAPR) aderenti alla schiena e può facilitare gli spostamenti in alcune aree di lavoro.



¹⁾ 205 litri al minuto per la versione con la batteria più grande



Un sistema per molte esigenze

Il robusto PAPR Adflo offre tutte le caratteristiche che ci si aspetta da un sistema di alto livello, tra cui funzionalità facili da usare.

Per le condizioni in cui è richiesta l'aria compressa, possiamo offrire i regolatori della serie 3M™ Versaflo™ (ulteriori informazioni a pagina 94).

La sigillatura facciale è dotata di un meccanismo di bloccaggio studiato per regolazioni rapide e sicure. Due lingue facilitano il sollevamento della sigillatura sopra gli occhiali. Inoltre, i canali di installazione sulla maschera velocizzano la rimozione e la sostituzione della sigillatura.



Semaforo verde

Quando accendi il PAPR Adflo, un display indica lo stato del filtro. Una luce verde segnala il corretto funzionamento dell'unità. Una luce rossa indica che il filtro è intasato.

1. Un indicatore verde: filtro antiparticolato nuovo Due indicatori verdi: se viene installato anche un nuovo filtro per gas.



2. Man mano che il filtro si intasa, si accenderanno più indicatori.



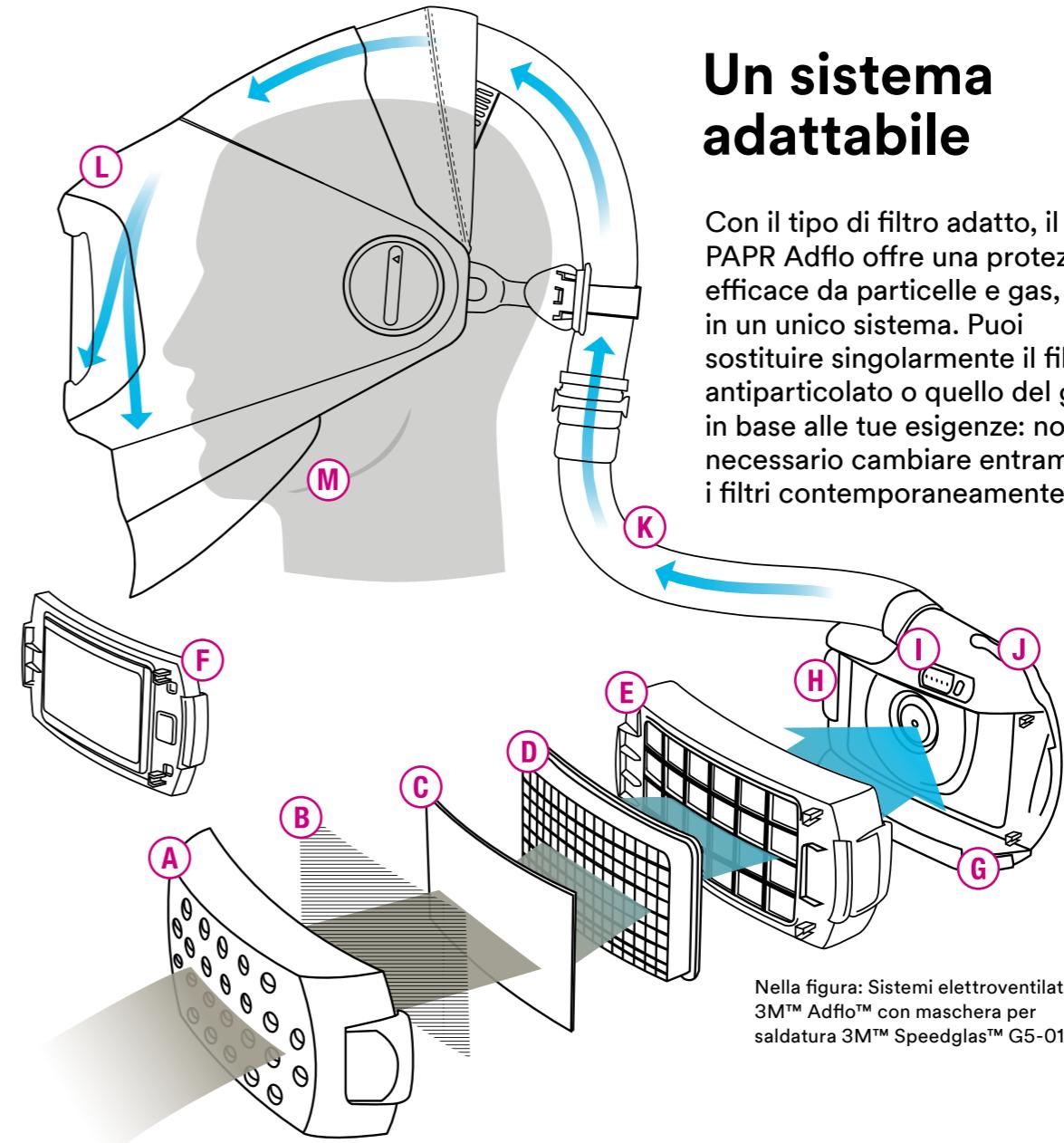
3. Tre luci verdi e una rossa: breve autonomia residua della batteria. Si consiglia di sostituire il filtro antiparticolato.



4. Tre luci verdi e due rosse: il filtro antiparticolato è ostruito e deve essere sostituito.



Nota: informazioni dettagliate relative alle prestazioni e alle limitazioni sono riportate sulla confezione del respiratore, nelle istruzioni per l'utente o su 3M.com.



A Coprifiltro: contiene i diversi filtri Adflo disponibili.

B Parascintille.

C Prefiltro: prolunga la durata del filtro antiparticolato.

D Filtro antiparticolato: filtrazione del particolato ad alta efficienza (da installare sempre).

E Filtro per gas: (A1B1E1 o A2) cattura gas e vapori organici, inorganici e/o acidi. I filtri per gas sono venduti separatamente.

F Filtro anti-odore: elimina gli odori sgradevoli (non necessario se è installato il filtro per gas). Venduto separatamente.

G Batteria agli ioni di litio: ricarica completa in circa 4,5 ore. Autonomia prevista di 7-9 ore con un flusso d'aria standard di 170 l/m e un filtro antiparticolato nuovo, con batteria completamente carica.

H Motore brushless.

I Indicatore filtro/batteria: LED di stato per il filtro antiparticolato e la batteria.

J Flusso d'aria aggiuntivo: per i lavori in ambienti caldi e umidi, è possibile aumentare il flusso d'aria da 170 l/min a 200 l/min premendo un pulsante.

K Tubo di respirazione: sono disponibili diverse opzioni.

L Flusso d'aria: per il massimo comfort, l'aria filtrata viene distribuita su tutta la zona di respirazione. Inoltre, il PAPR intelligente mantiene un livello costante preimpostato di flusso d'aria.

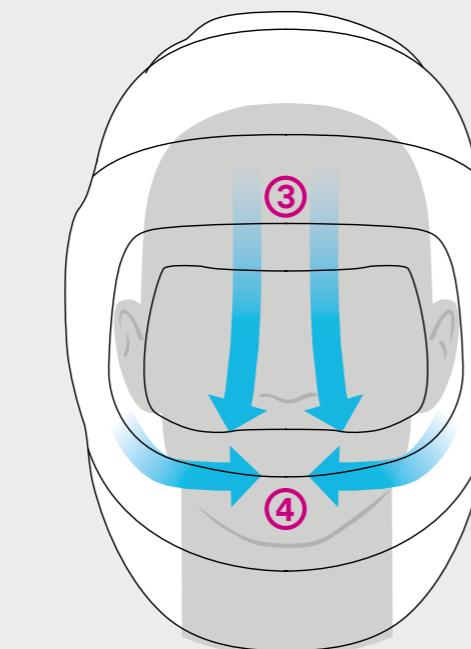
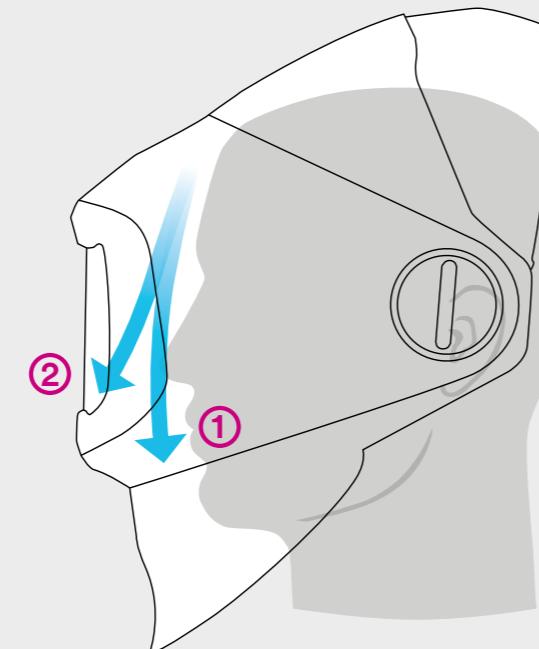
M Sigillatura facciale morbida e flessibile (qui rimossa per maggiore chiarezza): crea un ambiente di pressione positiva all'interno della maschera.

Assumi il controllo del flusso d'aria

Per un maggiore comfort, l'innovativo sistema a flusso d'aria variabile consente di indirizzare il flusso d'aria verso il viso ①, la visiera ② o una posizione intermedia.

È possibile regolare la quantità dell'aria proveniente dall'apertura superiore ③ rispetto alle due aperture laterali ④ o scegliere una miscela di entrambe.

È possibile regolare il flusso d'aria senza togliere la maschera e mantenere così sempre la protezione di occhi, viso e vie respiratorie.



Scansiona questo codice per scoprire come funziona!

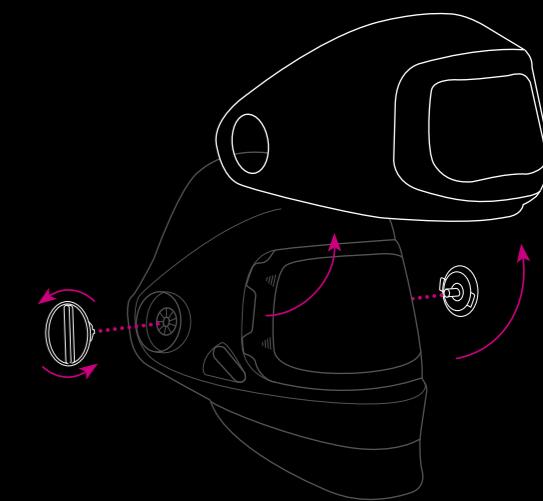


Protezione

Questa funzionalità flip-up consente di passare facilmente dalle attività di saldatura a quelle di molatura senza compromettere la protezione delle vie respiratorie. Inoltre, la visiera protettiva trasparente consente di installare, ispezionare e spostarsi nell'ambiente di lavoro senza dover rimuovere la protezione del viso o interrompere la tenuta respiratoria a pressione positiva.



La maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-01 è progettata per le condizioni più difficili.



Per lavori prolungati che non prevedono la saldatura, è sufficiente svitare le due manopole per rimuovere completamente la visiera per saldatura e riattaccarla nuovamente, riducendo il peso della maschera fino al 36%.



Comandi di facile accesso e utilizzo: tutte le funzioni regolabili sono stampate sulla maschera e le regolazioni possono essere effettuate indossando la maschera e senza togliere i guanti.



Una visione migliore della saldatura

Il filtro per saldatura G5-01/03VC è dotato della tecnologia Variable Color

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-01

Basta compromessi



Basata su numerosi suggerimenti ricevuti dai saldatori che lavorano ad alti amperaggi e con attività di sbavatura frequenti, la maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ per operazioni pesanti G5-01 è progettata per adattarsi a diverse esigenze e situazioni.

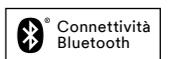
Per un elenco delle opzioni di copertura estesa, vedi pagina 76.

Caratteristiche ¹⁾	
Resistenza meccanica ISO16321	CLASSE E
Aperture laterali	
Flip-up	✓
Protezione della testa	
FUNZIONI DEL FILTRO PER SALDATURA	
Tecnologia Natural Color	✓
Tecnologia Variable Color	✓ ²⁾
Funzione TAP	✓ ³⁾
Tecnologia Curved Glass	
Accensione automatica	✓
SISTEMA MASCHERA PER SALDATURA	
Distribuzione variabile del flusso d'aria	✓
Unità elettroventilata EN 12941 NPF	TH3 500

1) Per ulteriori dettagli sulle caratteristiche illustrate, vedi le pagine da 34 a 37.

2) In combinazione con il filtro per saldatura G5-01/03VC, vedi le pagine 35 e 45.

3) In combinazione con il filtro per saldatura G5-01/03VC o TW, vedi le pagine 35 e 45.





Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 Pro Air

La versatilità giusta per migliorare le tue prestazioni



Progettato per il saldatore professionista che esegue diversi lavori di saldatura e molatura, il modello G5-03 è realizzato per essere versatile come te.

La maschera per saldatura è dotata di filtri per saldatura con ottiche eccellenti, tra cui stato chiaro di 2,5 e tecnologie Variable Color e Natural Color. Funzione TAP per passare facilmente dalla modalità di molatura (o taglio) a quella di saldatura. Possibilità di scegliere tra elettroventilazione e aria compressa. Ampia gamma di materiali di consumo, accessori e parti di ricambio (gran parte dei quali compatibili con la maschera per saldatura G5-01).

Caratteristiche ¹⁾	
Resistenza meccanica ISO 16321	CLASSE E
Aperture laterali	✓
Flip-up	
Protezione della testa	
FUNZIONI DEL FILTRO PER SALDATURA	
Tecnologia Natural Color	✓
Tecnologia Variable Color	✓ ²⁾
Funzione TAP	✓ ³⁾
Tecnologia Curved Glass	
Accensione automatica	✓
SISTEMA MASCHERA PER SALDATURA	
Distribuzione variabile del flusso d'aria	✓
Unità elettroventilata ⁴⁾ EN 12941 NPF	TH3 ⁵⁾ 500

1) Per ulteriori dettagli sulle caratteristiche illustrate, vedi le pagine da 34 a 37.

2) In combinazione con il filtro per saldatura G5-01/03VC, vedi le pagine 35 e 45.

3) In combinazione con il filtro per saldatura G5-01/03VC o TW, vedi le pagine 35 e 45.

4) Vedi il foglietto di riferimento

5) Se utilizzato con filtro antiparticolato, TH2 se utilizzato con filtri per gas e vapori.



Connivenza Bluetooth

**Salda in tutta sicurezza**

Testa, occhi, viso, orecchie e vie respiratorie: abbiamo integrato cinque livelli di protezione per la saldatura in un unico sistema facile da usare.

Estendi la copertura

Copertura anteriore e posteriore per collo e spalle, oltre che per la parte superiore di petto e schiena. Vedi pagina 76.

Vedi una parte più ampia del lavoro

La visiera trasparente curva di grandi dimensioni (17 x 10 cm) offre ampia visibilità in alto, in basso e da un lato all'altro.

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100MP

Diversi livelli di protezione



Caratteristiche ¹⁾	
Resistenza meccanica ISO 16321	CLASSE E
Aperture laterali	✓
Flip-up	✓
Protezione della testa EN 397	
FUNZIONI DEL FILTRO PER SALDATURA	
Tecnologia Natural Color	✓ ²⁾
Tecnologia Variable Color	
Funzione TAP	
Tecnologia Curved Glass	
Accensione automatica	✓
SISTEMA MASCHERA PER SALDATURA	
Distribuzione variabile del flusso d'aria	✓
Unità elettroventilata EN 12941 NPF	TH3 500

1) Per ulteriori dettagli sulle caratteristiche illustrate, vedi le pagine da 34 a 37.

2) Solo in combinazione con il filtro per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100XXi.



Hai mai provato sistemi multi-protezione in cui alcuni componenti sembrano non adattarsi ad altri?

Ecco perché abbiamo creato la maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100MP (multi-protezione) appositamente per i saldatori. Ora puoi lavorare con la protezione di un sistema estremamente integrato, comodo e sicuro, con un ampio campo visivo per saldare, preparare i pezzi e molare.

Maschere per saldatura standard



Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™
G5-02

Il tuo mondo è curvo, non piatto

Ti presentiamo il primo filtro per saldatura auto-oscurante (ADF) curvo al mondo con maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-02.

Grazie all'innovativa tecnologia Curved Glass di 3M™ Speedglas™, la maschera si adatta alla curva del capo e all'estensione della visione periferica.

Pensaci:

un filtro per saldatura piatto più ampio necessita di una maschera per saldatura più ampia. Siamo fieri di presentarti la nostra soluzione con l'impiego di un vetro curvo.

Tonalità
chiara 2,5

•
Natural
Color

•
4 sensori di
saldatura ad
arco



Buona protezione dalle radiazioni
L'ampio filtro per saldatura curvo consente di tenere la maschera per saldatura più vicino agli occhi, per una visione ottimale dell'arco e una maggiore copertura della testa, dei lati e del collo rispetto a molte maschere per saldatura con design frontale piatto.



Buona visibilità prima e dopo la saldatura
Filtro per saldatura curvo con la visuale più ampia di sempre, tecnologia Natural Color e 2,5 in stato chiaro. Inoltre, possibilità di lente d'ingrandimento.

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-02

Il primo filtro per saldatura auto-oscurante curvo al mondo.



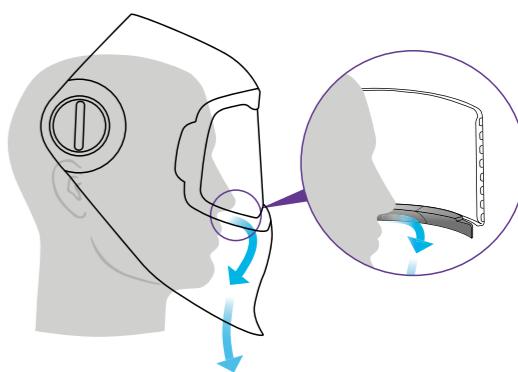
Progettata per gli specialisti della saldatura TIG, la maschera per saldatura G5-02 crea un nuovo standard mondiale per la visione precisa del filtro per saldatura. Questa maschera per saldatura è concepita per i saldatori che eseguono applicazioni critiche e ad alte prestazioni.

Potrai inoltre goderti una maschera per saldatura con un peso complessivo più leggero, grazie al sottile filtro per saldatura in vetro. Inoltre, noterai che il baricentro è più vicino al centro della testa, per una migliore distribuzione del peso.

Per la maschera per saldatura sottile abbiamo creato un nuovo design per lo sfioro dell'aria aspirata progettato per aiutarti a sentirti più a tuo agio.

Caratteristiche ¹⁾	
Resistenza meccanica ISO16321	CLASSE C
Aperture laterali	
Flip-up	
Protezione della testa	
FUNZIONI DEL FILTRO PER SALDATURA	
Tecnologia Natural Color	✓
Tecnologia Variable Color	
Funzione TAP	
Tecnologia Curved Glass	✓
Accensione automatica	✓
SISTEMA MASCHERA PER SALDATURA	
Distribuzione variabile del flusso d'aria	
Unità eletroventilata EN 12941 NPf	

1) Per ulteriori dettagli sulle caratteristiche illustrate, vedi le pagine da 34 a 37.





Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 Pro

La versatilità giusta per migliorare le tue prestazioni



Progettato per il saldatore professionista che esegue diversi lavori di saldatura e molatura, il modello G5-03 è realizzato per essere versatile come te.

La maschera per saldatura è dotata di ottiche eccellenti, tra cui stato chiaro 2,5, tecnologia Variable Color e tecnologia Natural Color. Funzione TAP per passare facilmente dalla modalità di molatura (o taglio) a quella di saldatura. Possibilità di elmetto di sicurezza. Ampia gamma di materiali di consumo, accessori e parti di ricambio (gran parte dei quali compatibili con la maschera per saldatura G5-01).



G5-03 Pro con luce da lavoro, adattatori per elmetto di sicurezza ed elmetto di sicurezza 3M™ X5500NVE.

Caratteristiche ¹⁾	
Resistenza meccanica ISO 16321	CLASSE E
Aperture laterali	✓
Flip-up	
Protezione della testa	✓ ²⁾
FUNZIONI DEL FILTORE PER SALDATURA	
Tecnologia Natural Color	✓
Tecnologia Variable Color	✓ ³⁾
Funzione TAP	✓ ⁴⁾
Tecnologia Curved Glass	
Accensione automatica	✓
SISTEMA MASCHERA PER SALDATURA	
Distribuzione variabile del flusso d'aria	
Unità eletroventilata EN 12941 NPF	

1) Per ulteriori dettagli sulle caratteristiche illustrate, vedi le pagine da 34 a 37.

2) In combinazione con l'adattatore per elmetto di sicurezza e la maschera di sicurezza, vedi pagina 23.

3) In combinazione con il filtro per saldatura G5-01/03VC, vedi le pagine 35 e 45.

4) In combinazione con il filtro per saldatura G5-01/03VC o TW, vedi le pagine 35 e 45.





Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 E

Progettata per essere conveniente



Se sei alla ricerca di una maschera per saldatura versatile e conveniente con la qualità del marchio 3M™ Speedglas™, prendi in considerazione 3M™ Speedglas™ G5-03 E. Questo modello esclusivo della serie G5-03 offre le modalità di molatura e taglio e una buona copertura, racchiusi in un design sottile con peso ridotto.

Migliore copertura

Copertura migliorata dell'11% rispetto alle nostre precedenti maschere per saldatura nella stessa fascia di prezzo.



Caratteristiche ¹⁾	
Resistenza meccanica ISO16321	CLASSE E
Aperture laterali	
Flip-up	
Protezione della testa	
FUNZIONI DEL FILTRO PER SALDATURA	
Tecnologia Natural Color	✓
Tecnologia Variable Color	✓ ²⁾
Funzione TAP	✓ ³⁾
Tecnologia Curved Glass	
Accensione automatica	✓ ²⁾³⁾
SISTEMA MASCHERA PER SALDATURA	
Distribuzione variabile del flusso d'aria	
Unità elettroventilata EN 12941 NPF	

1) Per ulteriori dettagli sulle caratteristiche illustrate, vedi le pagine da 34 a 37.

2) In combinazione con il filtro per saldatura G5-01/03VC, vedi le pagine 35 e 45.

3) In combinazione con il filtro per saldatura G5-01/03VC o TW, vedi le pagine 35 e 45.





Prodotti complementari

Elmetto di sicurezza 3M™ SecureFit™ X5500NVE

Comodo da indossare ogni giorno

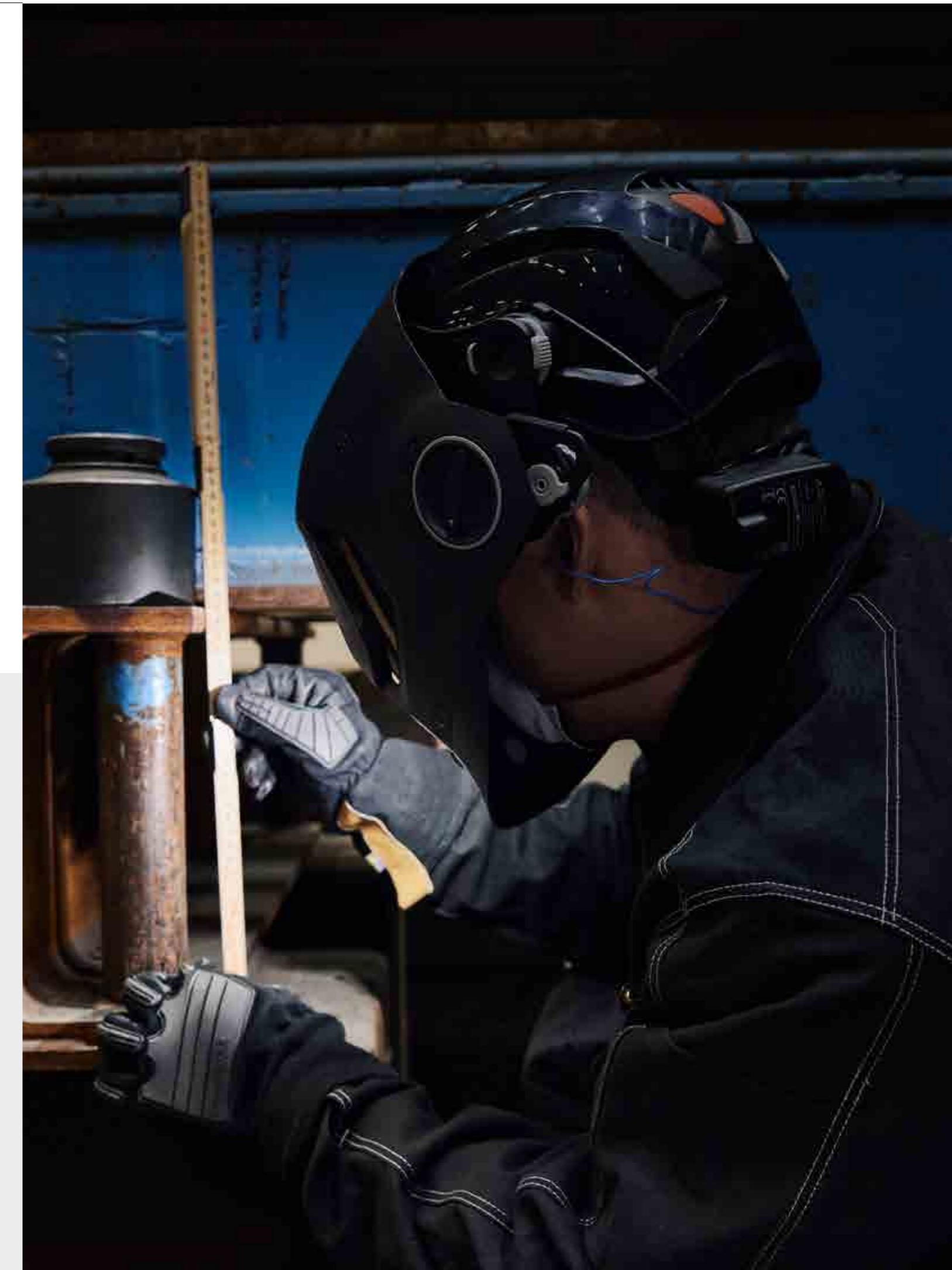
Il sistema di sospensione 3M™ SecureFit™ Pressure Diffusion si adatta automaticamente alle dimensioni della testa, riducendo la pressione sulla fronte e aumentando il comfort per l'uso quotidiano.



Elmetto di sicurezza per alte temperature 3M™ Serie G3501

Per applicazioni difficili e ad alta temperatura

Temperature estreme, scintille e schegge di metallo. Il modello G3501 è progettato per offrire elevati livelli di protezione negli ambienti più difficili, senza compromettere la compatibilità, il comfort o la facilità d'uso.





Zaino per operazioni pesanti 3M™ Speedglas™

Un aiuto per migliorare le prestazioni e il lavoro dei saldatori

Per operazioni pesanti, alcuni saldatori preferiscono indossare uno zaino che mantiene i sistemi elettroventilati aderenti alla schiena e può facilitare gli spostamenti in alcune aree di lavoro.

Lo zaino per operazioni pesanti è appositamente progettato per il lavoro di saldatura ed è realizzato per garantire comfort, leggerezza, solidità, stabilità e una buona sensazione di equilibrio.

Ritardante alla fiamma¹⁾ e resistente

Confortevole e progettato per essere percepito come bilanciato quando indossato



¹⁾ Resistenza all'accensione ISO 16321-1 §7.8



Respiratori riutilizzabili e a facciale filtrante

Protezione leggera, comoda e confortevole



Respiratori riutilizzabili 3M™

Scegli tra quattro diverse serie di semimaschere, in base alle tue esigenze di filtrazione e alle tue preferenze di manutenzione/comfort personale. Tutte e quattro le serie sono compatibili con molte maschere per saldatura 3M™ Speedglas™.



Respiratori a facciale filtrante 3M™ per saldatura

Fornisce una protezione delle vie respiratorie leggera, conveniente e comoda da polveri, nebbie e fumi metallici.



Nota: informazioni dettagliate relative alle prestazioni e alle limitazioni sono riportate sulla confezione del respiratore, nelle istruzioni per l'utente o su 3M.com.



Ti avvicini troppo all'arco?

Inizia con la soluzione più semplice: sostituisci più spesso le piastre di protezione esterne del filtro per saldatura!

Se non riesci a vedere i dettagli desiderati, puoi provare una delle nostre lenti d'ingrandimento. Sono disponibili con capacità x1,0, x1,5, x2,0 e x3,0. Per informazioni dettagliate, consulta la sezione Accessori e parti di ricambio di ciascuna maschera. Per informazioni dettagliate, vedi pagina 80.



Cuffie auricolari per saldatura 3M™ PELTOR™ H505B

Design sottile ideale per il settore della saldatura

Design leggero e a basso profilo

Si adatta perfettamente a molte maschere per saldatura 3M™ Speedglas™



Tenuta della posizione

Sospensione su due punti e bardatura temporale in filo metallico per una tenuta sicura e comoda

Suoni meno striduli
La superficie semi-morbida delle coppe aiuta a ridurre la trasmissione dei suoni striduli

Comoda riduzione del rumore
La morbida imbottitura assicura una tenuta confortevole e aiuta a ridurre l'esposizione ai rumori

Post vendita

Guida alla piastra di protezione esterna	82
Guida alla piastra di copertura interna	82
Guida alla protezione estesa	83
Manutenzione ordinaria	84
Sistemi di respirazione per saldatura e molatura	86
Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-01	87
Maschere per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 Pro e Pro Air	90
Parti comuni	93
Sistemi elettroventilati 3M™ Adflo™	94
Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100MP	96
Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-02	98
Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 E	100

Prodotti esistenti e parti di ricambio 102

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9002NC	103
Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ SL	103
Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ Serie 100/100-QR	104
Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100	105
Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100-QR	106
Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100 FX	108
Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100-Air	109
Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100 FX-Air	110



La nostra gamma di prodotti, modelli e colori può variare a seconda della regione e dell'anno.
Per un elenco accurato dei prodotti disponibili, visitare www.3M.com o contattare il fornitore locale.



Guida alla piastra di protezione esterna

Quando la piastra di protezione esterna presenta graffi o ammaccature molto evidenti o quando è troppo sporca per una semplice pulizia con un panno morbido, è il momento di sostituirla. Assicurati di ordinare la piastra di protezione/copertura adatta per il filtro per saldatura in uso:

Codice prodotto	Descrizione	Maschere per saldatura di 5 ^ª generazione				Maschera per saldatura 9100MP			
		G5-01/03 TW + VC	G5-02	G5-01/03 NC	G5-01/03 passivo	9100V	9100X	9100XX 9100XXi	9100 Passivo
52 60 00	Standard	●		●	●	●	●	●	●
52 70 00	Antigraffio	●		●	●	●	●	●	●
52 70 01	Extra resistente ai graffi	●		●	●	●	●	●	●
52 70 70	Resistente al calore	●		●	●	●	●	●	●
62 60 00	Antigraffio		●						

Guida alla piastra di copertura interna

La piastra di protezione interna deve essere pulita regolarmente con un panno morbido e sostituita in presenza di graffi o ammaccature. Assicurarsi di ordinare la piastra adatta per il filtro per saldatura in uso.

Codice prodotto	Descrizione	L x H (mm)	Maschere per saldatura di 5 ^ª generazione				Maschera per saldatura 9100MP			
			G5-01/03 TW + VC	G5-02	G5-01/03 NC	G5-01/03 passivo	9100V	9100X	9100XX 9100XXi	9100 passivo 100 passivo
12 60 00	Trasparente	110 x 90				●				●
52 80 05	Trasparente	117 x 50					●			
52 80 15	Trasparente	117 x 61			●			●		
52 80 25	Trasparente	117 x 77	●						●	
62 40 00	Trasparente	150 x 76		●						

Abbiamo la copertura che fa per te

Ogni saldatore è diverso dall'altro e ogni giorno possono cambiare le attività da svolgere. La maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ dispone di una vasta gamma di accessori per garantire la protezione e il comfort di chi la indossa.

Offriamo inoltre una nuova generazione di prodotti di copertura aggiuntivi realizzati in tessuti ritardanti di fiamma per la protezione da metalli fusi, scintille e schizzi.



Guida alla protezione estesa

Codice prodotto	Copertura aggiuntiva disponibile	G5-01	G5-02	G5-03 Pro G5-03 Pro Air	G5-03 E	9100MP
16 90 05	Copricapo, tessuto				●	
16 90 20	Copricapo, tessuto (piccolo)	●			●	
16 90 21	Copricapo, tessuto giallo (grande)	●			●	
16 90 22	Copricapo, pelle (piccolo)	●			●	
16 90 23	Copricapo, tessuto (grande)	●			●	
16 90 24	Protezione antigraffio, rigida	●			●	
16 90 35	Kit di protezione estesa G5-01/03, tessuto	●			●	
16 40 05	Protezione per orecchie e collo, pelle			●		●
16 90 01	Protezione collo/spalle, tessuto (grande)		●			●
16 90 40	Protezione del collo, rigida (piccola)	●			●	
16 90 41	Protezione del collo, tessuto (piccola)	●			●	
16 90 42	Protezione del collo, tessuto (grande)	●			●	
16 90 43	Protezione del collo, pelle (piccola)	●			●	
16 90 15	Mantella, tessuto (grande)					●
16 90 30	Mantella, tessuto (grande)	●			●	
16 91 00	Cappuccio, tessuto	●	●	●	●	●
83 40 18	Rivestimento del tubo di respirazione, tessuto	●			●	●

Prolunga la durata dell'attrezzatura per saldatura

Al fine di ottimizzare la durata effettiva delle nostre apparecchiature per la saldatura ed evitare costi aggiuntivi per la sostituzione, è importante eseguire la manutenzione con regolarità.

Per contribuire a massimizzare sicurezza e comfort, prendi l'abitudine di controllare e sostituire regolarmente gli elementi sotto indicati. Gli intervalli di sostituzione elencati di seguito sono quelli standard, ma si consiglia di effettuare la sostituzione più frequentemente se i controlli precedenti l'utilizzo ne identificano la necessità:

Sistema	Componente	Tipicamente sostituito	Note
Filtri per saldatura	Piastra di protezione esterna	Una volta alla settimana	Da sostituire quando la piastra presenta graffi o ammaccature molto evidenti o quando è troppo sporca per una semplice pulizia con un panno morbido o con le salviette da obiettivo.
Filtri per saldatura	Piastra di copertura interna	Una volta al mese	Pulire regolarmente con un panno morbido e sostituire in presenza di graffi o ammaccature.
Maschere per saldatura	Visiera	Ogni due settimane	Sostituisci più frequentemente se la visibilità risulta ridotta.
Maschere per saldatura	Fascia antisudore	Una volta al mese	Sostituisci più frequentemente se la fascia antisudore diviene antigenica.
Maschere per saldatura	Sigillatura facciale	In base alle esigenze	Sostituisco frequentemente in ambienti molto sporchi, se presenta rotture o strappi o quando la sigillatura diventa antiigienica.
PAPR Adflo	Prefiltro	Una volta a settimana (in base all'applicazione e all'ambiente)	La sostituzione regolare del prefiltro prolunga la durata del filtro antiparticolato.
PAPR Adflo	Filtro antiparticolato	Almeno una volta al mese	Sostituisci il filtro antiparticolato quando l'indicatore diventa rosso. In caso contrario, sostituisci ogni volta che l'autonomia della batteria diventa troppo breve oppure quando il filtro completamente carico attiva l'allarme di flusso aria basso. Non pulire mai il filtro con aria compressa poiché ciò danneggierebbe il materiale filtrante.
PAPR Adflo	Filtro per gas	In base alle esigenze	Sostituisci il filtro per gas in base alle normative del luogo di lavoro. Si consiglia di attendere finché non si percepiscono odori o profumi.
PAPR Adflo	Filtro anti-odore	Ogni volta che si percepiscono odori sgradevoli	Il filtro anti-odore non è necessario se si usa un filtro per gas.
PAPR Adflo	Parascintille	In base alle esigenze	Sostituisci se deformato e se non resta più bene in posizione. Pulisci da polvere e sporco quando necessario
PAPR Adflo	Tubo di respirazione	Se danneggiato o deformato o in presenza di perdite d'aria	Per estendere la durata del tubo di respirazione, è consigliabile usare una copertura apposita o un tubo di respirazione in gomma per operazioni pesanti.

Avviso importante: livelli più elevati del normale di agenti inquinanti, calore e scintille richiedono una sostituzione più frequente dei componenti. I valori indicati nella tabella presuppongono un minimo di 4 ore di utilizzo al giorno. Le informazioni per gli ordini per ogni serie di maschere per saldatura sono disponibili nel capitolo Post vendita, a pagina 80.



Prima dell'uso

- Maschera per saldatura e bardatura temporale.** Verifica la presenza di crepe o parti danneggiate. Procedi alla sostituzione, se necessario.
- Filtro per saldatura.** Controlla che i sensori siano puliti. Se l'indicatore di batteria scarica lampeggia o se gli indicatori non si accendono quando si premono i pulsanti, provvedi alla sostituzione della batteria.
- Piastre di protezione.** Assicurati che il filtro per saldatura sia dotato di una piastra di protezione esterna e di una piastra di copertura interna. Per fornire la migliore visione possibile, dovrebbero essere pulite e prive di graffi.
- Ingrandimento.** Se non riesci a vedere i dettagli necessari, prova una delle nostre lenti di ingrandimento, disponibili con capacità x1,0, x1,5, x2,0, x2,5 e x 3,0.
- Maschere per saldatura respiratore: sigillatura facciale.** Se la sigillatura facciale è danneggiata, c'è il rischio che l'aria contaminata penetri all'interno della maschera per saldatura. Verifica che sia posizionata correttamente e che sia priva di spaccature e strappi.
- Maschere per saldatura respiratore: tubo di respirazione.** Verifica che il tubo non sia danneggiato e non perda aria. Per estendere la durata del tubo di respirazione, è consigliabile usare una copertura apposita o un tubo di respirazione per operazioni pesanti.

Dopo l'uso

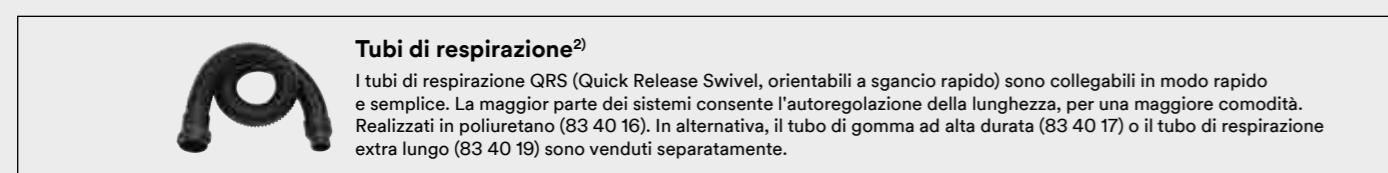
- Pulizia della maschera per saldatura.** Pulisci con un panno umido, sia all'interno che all'esterno della maschera per saldatura.
- Sigillatura facciale e fascia antisudore.** Pulisci la sigillatura facciale seguendo le istruzioni per la pulitura. La sigillatura facciale e la fascia antisudore devono essere sostituite se presentano rotture o strappi o quando diventano antigeniche.
- Piastre di protezione/copertura e visiera.** Pulisci con un panno morbido e sostituisci questi due componenti in presenza di graffi o ammaccature.
- Tubo di respirazione.** Sostituisco se è danneggiato o deformato oppure se perde aria. Se sospetti che l'interno del tubo di respirazione sia sporco, è necessario cambiarlo. NON sciacquare, immergere in acqua o pulire con solventi.
- Conservazione.** Conserva la maschera per saldatura in un luogo asciutto e pulito, lontano dalla luce diretta del sole, dalle alte temperature e dai solventi, come indicato nelle istruzioni per l'uso. L'ideale è utilizzare la custodia in dotazione con la maschera per saldatura e il sistema PAPR Adflo o simili.



Scopri di più sulla manutenzione dei prodotti dal canale YouTube di Speedglas! Scansiona il codice QR o visita youtube.com/3MSpeedglas



Sistemi di protezione delle vie respiratorie per saldatura e molatura



1) Il modello di copricapo e alcuni accessori potrebbero influire sulla durata stimata. Per maggiori dettagli, consulta le istruzioni per l'utente.
2) Incluso come standard ordinando un sistema di protezione delle vie respiratorie completo con maschera per saldatura e unità di erogazione aria. Deve essere usato sempre.
3) Il filtro per gas deve sempre essere usato insieme a un filtro antiparticolato ed è consigliato l'uso di una batteria per operazioni pesanti (venduta separatamente: 83 76 31). In alcune configurazioni è inoltre richiesto l'uso di un tubo di respirazione con silenziatore; verificare sempre le combinazioni approvate con il proprio tecnico della sicurezza o contattare un igienista industriale certificato per una consulenza.

Per ulteriori informazioni sull'alimentazione ad aria, vedi 3M.com.

1) I seguenti sistemi elettroventilati Adflo sono dotati di una batteria agli ioni di litio ad alta resistenza con un tempo di funzionamento di circa 10-14 ore (al livello del mare con una batteria nuova completamente carica e un nuovo filtro pulito). La durata effettiva del sistema dipende dalla configurazione e dall'ambiente.



Filtro per saldatura Speedglas G5-01/03TW

Sistema elettroventilato completo

Maschera per saldatura G5-01 con filtro per saldatura G5-01/03TW e sistemi elettroventilati Adflo.

Codice prodotto 61 78 20

Sistema elettroventilato completo, incluso starter kit con materiali di consumo

Maschera per saldatura G5-01 con filtro per saldatura G5-01/03TW, kit di materiali di consumo (79 20 00) e sistemi elettroventilati Adflo.

Codice prodotto 61 78 29

Aggiorna il tuo vecchio sistema

Maschera per saldatura G5-01 con filtro per saldatura G5-01/03TW.

Codice prodotto 61 11 20

Filtro per saldatura Speedglas G5-01/03VC

Maschera per saldatura G5-01 con filtro per saldatura G5-01/03VC e sistemi elettroventilati Adflo.

Codice prodotto 61 78 30

Maschera per saldatura G5-01 con filtro per saldatura G5-01/03VC, kit di materiali di consumo (79 20 00) e sistemi elettroventilati Adflo.

Codice prodotto 61 78 39

Maschera per saldatura G5-01 con filtro per saldatura G5-01/03VC.

Codice prodotto 61 11 30

Quando ordini un sistema completo, ti verrà consegnato con la nostra custodia per riporlo. Dotata di una rapida apertura superiore con doppia cerniera e di grandi maniglie per il trasporto, la custodia mantiene la tua attrezzatura protetta e pulita quando non la usi.



Scansione questo codice per scoprire come disimballare il nuovo sistema



Accessori per maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-01



Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione
16 90 20	• Copricapo, tessuto (piccolo)	16 92 05	• Piastra di protezione per luce di lavoro, confezione da 5
16 90 21	• Copricapo, giallo fluorescente (grande)	16 92 10	• Cavo di alimentazione per luce di lavoro (lungo)
16 90 22	• Copricapo, pelle (piccolo)	16 92 11	• Cavo di alimentazione per luce di lavoro (corto)
16 90 23	• Copricapo, tessuto (grande)	16 92 23	• Custodia con batteria Adflo per luce da lavoro quando si usa il regolatore aria compressa (non mostrato)
16 90 24	• Protezione antiabrasione	83 40 18	Copertura del tubo di respirazione ritardante alla fiamma
16 90 30	• Mantella	83 50 20	Bretelle
16 90 35	• Kit di protezione esteso, mantella e copricapo (grande)	83 71 10	Filtro anti-odore
16 90 40	Protezione del collo rigida	83 71 20	Cuscinetto per filtro anti-odore
16 90 41	• Protezione del collo, tessuto (piccola)	83 72 42	Filtro per gas A1B1E1
16 90 42	• Protezione del collo, tessuto (grande)	83 75 42	Filtro per gas A2
16 90 43	• Protezione del collo, pelle (piccola)	BPK-HD	Zaino per operazioni pesanti
16 92 00	• Luce da lavoro, incluse parti per il montaggio e cavi		



Iscriviti al nostro canale YouTube per altre informazioni sulle caratteristiche e sulla manutenzione dei prodotti.

www.youtube.com/3MSpeedglas

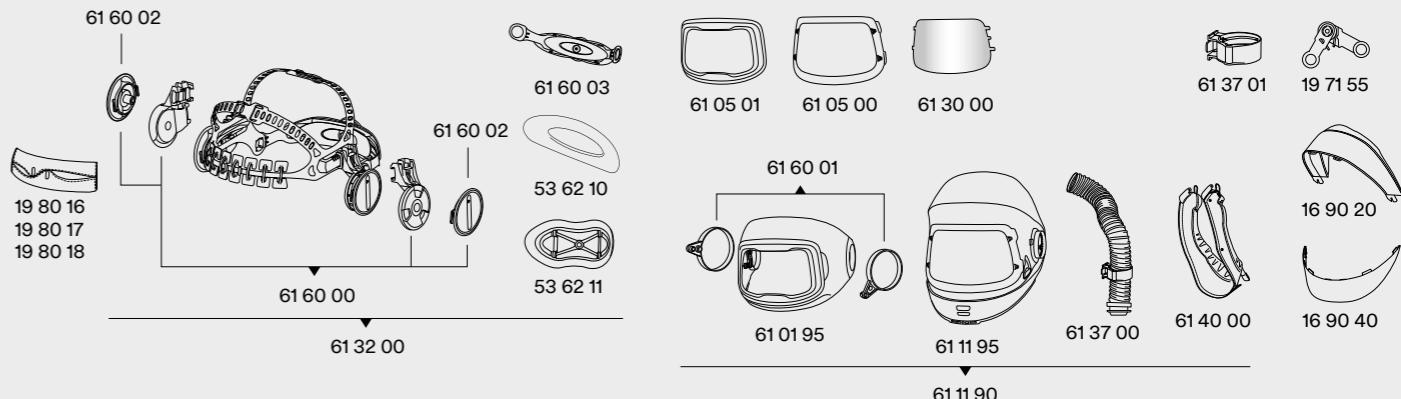


3M™ Versaflo™ Regolatori aria compressa



- V-100E** Regolatore di raffreddamento dell'aria
- V-200E** Regolatore di riscaldamento dell'aria
- V-500E** Regolatore flusso controllato

Parti di ricambio per maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-01



G5-01/03VC e G5-01/03TW	G5-01/03NC	G5-01/03-passivo	
 	 	  	
61 00 21 • 61 00 31 •  	52 80 25 • 52 80 28 •  	63 00 10 •  	52 80 15 52 80 29    61 00 11 • 11 00 10 • 11 00 11 • 11 00 12 • 11 00 13 •  



Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione
11 00 10	• Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 10 (110 x 90)	52 70 01	• Piastra di protezione esterna (antigraffio +) confezione da 10	61 30 00	Visiera anti-appannamento con rivestimento antigraffio, confezione da 5
11 00 11	• Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 11 (110 x 90)	52 70 70	• Piastra di protezione esterna (resistente al calore), confezione da 10	61 32 00	• Bardatura temporale con parti di montaggio
11 00 12	• Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 12 (110 x 90)	52 80 25	• Piastra di copertura interna, confezione da 5	61 37 00	• Tubo di respirazione con condotto dell'aria (corto), incluso supporto
11 00 13	• Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 13 (110 x 90)	53 62 10	• Poggiatesta (piccolo)	61 37 01	• Supporto per tubo di respirazione
12 60 00	• Piastra di copertura interna per filtro passivo	53 62 11	• Poggiatesta (grande)	61 40 00	• Tenuta facciale
16 90 20	• Copricapo, tessuto (piccolo)	60 10 00	• Portabatteria	61 60 00	• Perno/meccanismo scorrevole incluse manopole girevoli
16 90 40	• Protezione del collo rigida	60 20 00	• Batteria CR2450	61 60 01	Anelli girevoli per schermo esterno
17 10 20	• Lente d'ingrandimento 1,0X	61 00 11	• Filtro per saldatura passivo G5 (11)	61 60 02	• Manopole girevoli
17 10 21	• Lente d'ingrandimento 1,5X	61 00 21	• Filtro per saldatura Speedglas G5-01/03TW	61 60 03	• Parte posteriore della bardatura temporale
17 10 22	• Lente d'ingrandimento 2,0X	61 00 31	• Filtro per saldatura Speedglas G5-01/03VC	61 78 00	Maschera per saldatura G5-01, senza filtro per saldatura, con sistemi elettroventilati Adflo
17 10 23	• Lente d'ingrandimento 2,5X	61 01 95	Schermo esterno flip-up	61 78 09	Maschera per saldatura G5-01, senza filtro per saldatura, con sistemi elettroventilati Adflo e starter kit con materiali di consumo
17 10 24	• Lente d'ingrandimento 3,0X	61 05 00	Montatura anteriore per visiera trasparente	79 01 05	• Custodia per il trasporto
17 10 35	Supporto per lente d'ingrandimento G5-01	61 05 01	Montatura anteriore per schermo esterno flip-up	79 20 00	Lo starter kit con materiali di consumo G5-01 include 3 diverse fasce antisudore, sigillatura facciale, visiera, piastre di copertura/protezione interne ed esterne.
19 71 55	Meccanismo a cerniera, 1 coppia	61 11 00	Maschera per saldatura G5-01, senza filtro per saldatura		
19 80 16	• Fascia antisudore, spugna. Confezione da 3	61 11 90	Maschera per saldatura G5-01, senza filtro per saldatura e protezione per il collo o la testa		
19 80 17	• Fascia antisudore, cotone morbido. Confezione da 3	61 11 95	Schermo interno con condotto dell'aria e controlli per la regolazione del flusso d'aria (inclusa montatura della visiera)		
19 80 18	• Fascia antisudore, pelle				
52 60 00	• Piastra di protezione esterna (standard), confezione da 10				
52 70 00	• Piastra di protezione esterna (antigraffio) confezione da 10				

(•) Il punto viola contrassegna le parti in comune con il modello G5-03 Pro/Pro Air.

Maschere per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 Pro e Pro Air



Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 Pro

Maschera per saldatura G5-03 Pro senza filtro per saldatura

Codice prodotto 63 18 00

Maschera per saldatura G5-03 Pro con filtro per saldatura G5-01/03TW

Codice prodotto 63 18 20

Maschera per saldatura G5-03 Pro con filtro per saldatura G5-01/03VC

Codice prodotto 63 18 30

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 Pro Air

Maschera per saldatura G5-03 Pro Air senza filtro per saldatura

Codice prodotto 63 28 00

Maschera per saldatura G5-03 Pro Air senza filtro per saldatura, sistemi elettroventilati e custodia per il trasporto

Codice prodotto 63 77 00

Maschera per saldatura G5-03 Pro Air con filtro per saldatura G5-01/03VC, sistemi elettroventilati e custodia per il trasporto

Codice prodotto 63 77 30

Maschera per saldatura G5-03 Pro Air con filtro per saldatura G5-01/03TW, sistemi elettroventilati e custodia per il trasporto

Codice prodotto 63 77 20

Accessori per maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 Pro



X5500NVE



G3001NVE



G3501MOR



19 71 70



19 71 71



Accessori per maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 Pro Air



16 92 00 •



83 71 10

83 71 20

83 72 42

83 75 42



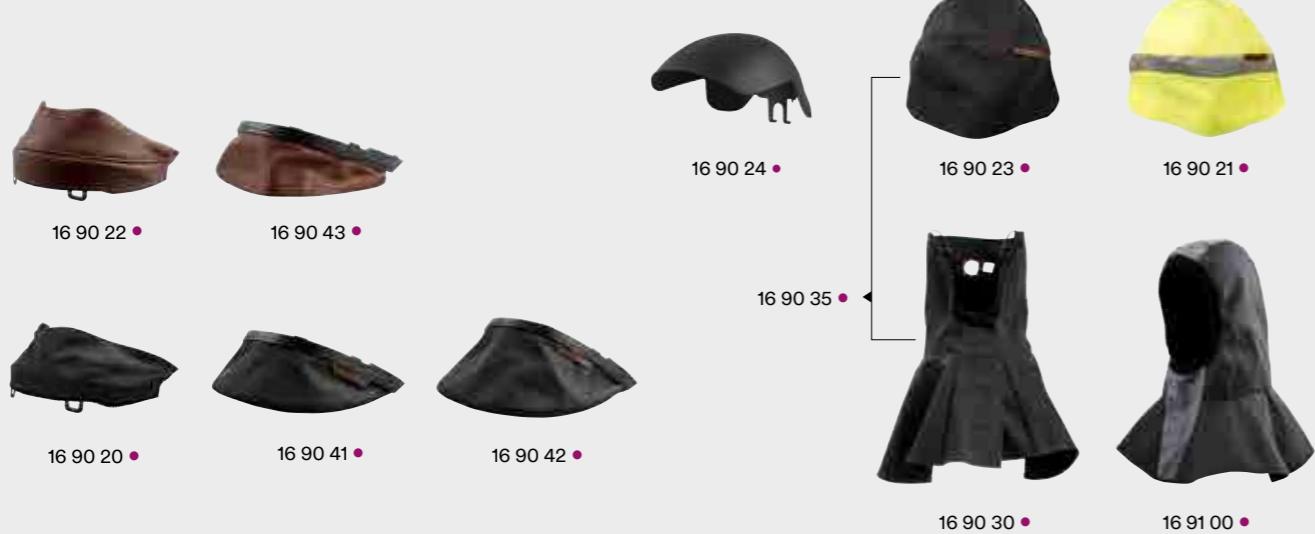
BPK-HD

83 50 20



83 40 18

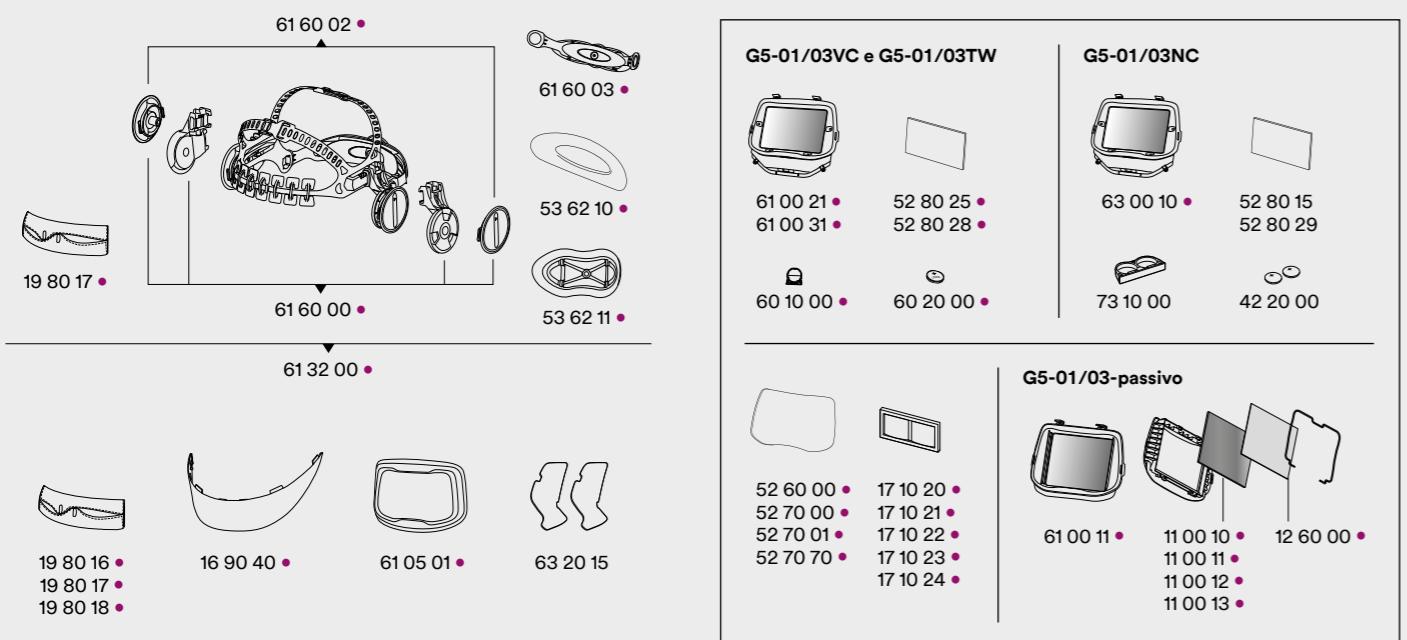
Accessori per maschere per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 Pro e Pro Air



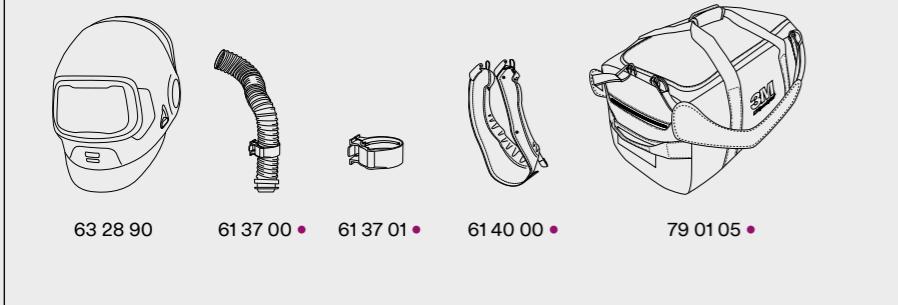
Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione
16 90 20 •	Copricapo, tessuto (piccolo)	16 92 10 •	Cavo di alimentazione per luce da lavoro (lungo)	83 50 20	Bretelle
16 90 21 •	Copricapo, giallo fluorescente (grande)	16 92 11 •	Cavo di alimentazione corto per luce da lavoro	83 71 10	Filtro anti-odore Adflo
16 90 22 •	Copricapo, pelle (piccolo)	16 92 15	Kit luce da lavoro (luce, cavo supporto con cavo e batteria)	83 71 20	Cuscinetto per filtro anti-odore
16 90 23 •	Copricapo, tessuto (grande)	16 92 16	Portabatteria luce da lavoro per maschera per saldatura	83 72 42	Adflo filtro gas A1B1E1
16 90 24 •	Protezione antiabrasione G5-01/03	16 92 17 •	Luce da lavoro	ACK081B	Adflo filtro gas A2
16 90 30 •	Mantella	16 92 23 •	Custodia per batteria Adflo, per luce da lavoro quando si usa il regolatore ad aria compressa (non mostrato)	AL2AI/SP	Batteria ricaricabile
16 90 35 •	Kit di protezione esteso, mantella e copricapo (grande)	19 71 70	Adattatore per elmetto di sicurezza G5-03 Pro per X5500NVE	ACK081B	Cavo di ricarica della batteria
16 90 41 •	Protezione del collo, tessuto (piccola)	19 71 71	Adattatore per elmetto di sicurezza G5-03 Pro per G3001NVE e H-701T-SF	AL2AI/SP	Zaino per respiratore
16 90 42 •	Protezione del collo, tessuto (grande)	19 71 71	Copertura del tubo di respirazione, ritardante alla fiamma	G3001NVE	Elmetto di sicurezza 3M™ G3001 (non ventilato)
16 91 00 •	Cappuccio protettivo nero/grigio			G3501MOR	Elmetto di sicurezza per alte temperature 3M™ Serie G3501
16 92 00 •	Luce da lavoro, inклuse parti per il montaggio e cavi			X5500NVE	Elmetto di sicurezza 3M™ X5500NVE (non ventilato)
16 92 05 •	Piastra di protezione per luce da lavoro, confezione da 5				

(*) Il punto viola contrassegna le parti in comune con il modello G5-01. *Kit luce da lavoro consigliato per la maschera per saldatura G5-03 Pro Air quando si utilizza aria compressa.

Parti di ricambio per le maschere per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 Pro e Pro Air



Parti di ricambio e materiali di consumo solo per Pro Air



Parti di ricambio e materiali di consumo solo per Pro

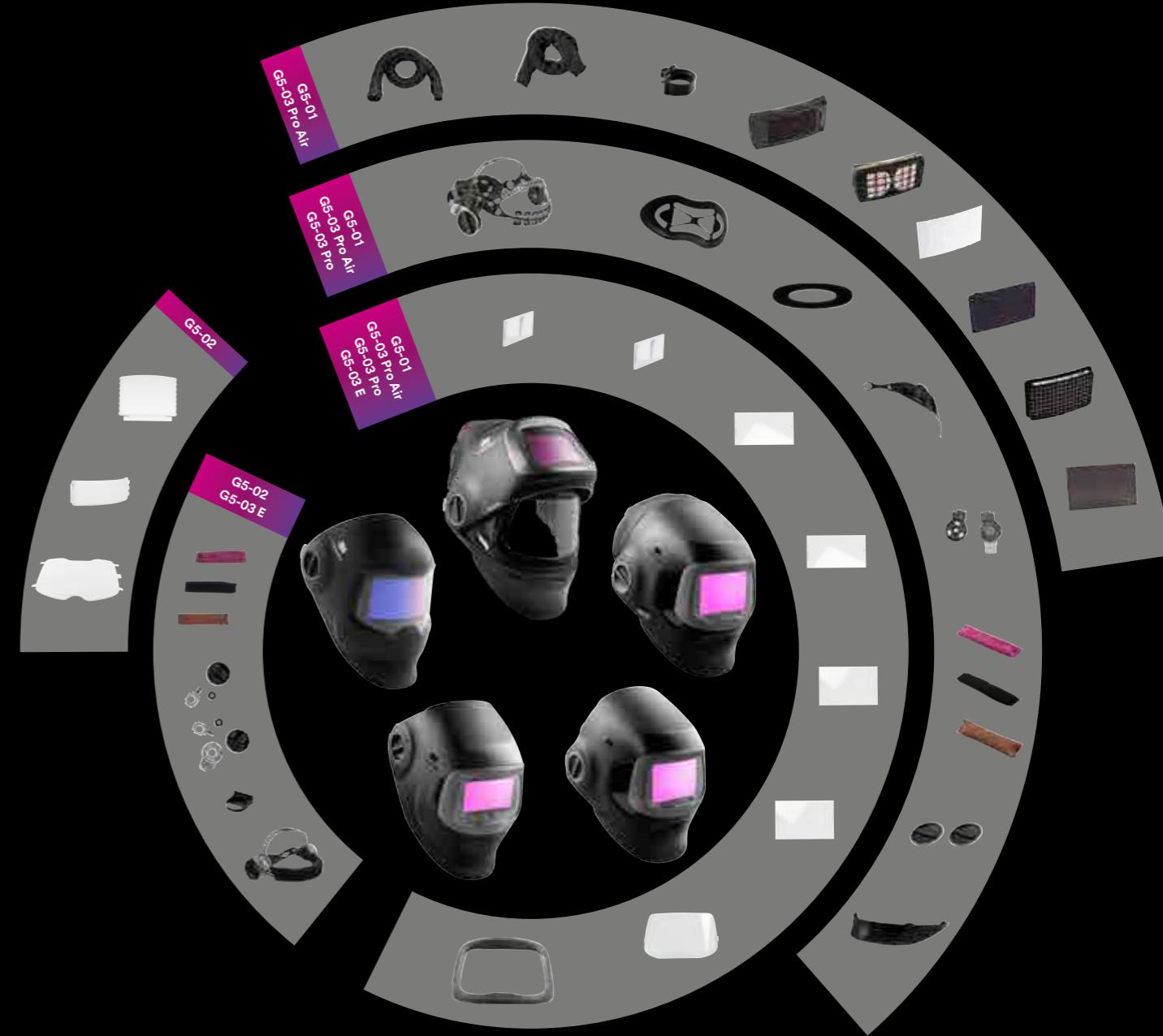


Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione
11 00 10	• Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 10 (90 x 110)	52 70 00	• Piastra di protezione esterna (antigraffio) confezione da 10	61 32 00	• Bardatura temporale con parti di montaggio
11 00 11	• Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 11 (90 x 110)	52 70 01	• Piastra di protezione esterna (antigraffio +) confezione da 10	61 37 00	• Tubo di respirazione con condotto dell'aria (corto), incluso supporto
11 00 12	• Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 12 (90 x 110)	52 70 70	• Piastra di protezione esterna (resistente al calore), confezione da 10	61 37 01	• Supporto per tubo di respirazione
11 00 13	• Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 13 (90 x 110)	52 80 15	• Piastra di copertura interna, confezione da 5	61 40 00	• Sigillatura facciale
12 60 00	• Piastra di copertura interna per filtro passivo	52 80 25	• Piastra di copertura interna, confezione da 5	61 60 00	• Perno e meccanismo scorrevole, incluse manopole girevoli
16 90 40	• Protezione del collo rigida	52 80 28	• Piastra di copertura interna anti-appannamento	61 60 02	• Manopole girevoli
17 10 20	• Lente d'ingrandimento 1,0X	52 80 29	• Piastra di copertura interna anti-appannamento, confezione da 5	61 60 03	• Parte posteriore della bardatura temporale
17 10 21	• Lente d'ingrandimento 1,5X	53 62 10	• Poggiatesta (piccolo)	63 00 10	• Filtro per saldatura Speedglas G5-01/03NC
17 10 22	• Lente d'ingrandimento 2,0X	53 62 11	• Poggiatesta (grande)	63 02 01	• Supporto per copertura aggiuntiva
17 10 23	• Lente d'ingrandimento 2,5X	60 10 00	• Portabatteria	63 18 95	• Schermo maschera per saldatura G5-03 Pro, senza bardatura temporale
17 10 24	• Lente d'ingrandimento 3,0X	60 20 00	• Batteria CR2450	63 20 15	• Piastre di copertura delle aperture laterali
19 80 16	• Fascia antisudore, spugna. Confezione da 3	61 00 11	• Filtro per saldatura passivo G5 (11)	63 28 90	• Schermo maschera per saldatura G5-03 Pro Air, senza bardatura temporale
19 80 17	• Fascia antisudore, cotone morbido. Confezione da 3	61 00 21	• Filtro per saldatura Speedglas G5-01/03TW	73 10 00	• Portabatteria
19 80 18	• Fascia antisudore, pelle	61 00 31	• Filtro per saldatura Speedglas G5-01/03VC	79 01 05	• Custodia per il trasporto
42 20 00	• Batteria al litio CR2032 3 V, confezione da 2	61 05 01	• Montatura anteriore G5-01/03		
52 60 00	• Piastra di protezione esterna (standard), confezione da 10				

(*) Il punto viola contrassegna le parti in comune tra G5-01 e G5-03 Pro/Pro Air

Parti comuni per efficienza e facilità

Il design modulare della serie 3M Speedglas di 5^ generazione offre un vantaggio importante: molti accessori e parti di ricambio sono compatibili con tutti gli elmetti G5. Ciò significa meno inventario per un'officina che utilizza più sistemi.



Sistemi elettroventilati 3M™ Adflo™



PAPR Adflo senza copricapo - batteria standard

Codice prodotto **Descrizione**

83 77 30 PAPR Adflo con tubo di respirazione, adattatore del tubo di respirazione, indicatore del flusso d'aria, prefiltro, parascintille, filtro antiparticolato, batteria, cintura e caricabatterie.

Per la configurazione con filtro per gas consigliamo di utilizzare il PAPR Adflo con batteria per operazioni pesanti.



PAPR Adflo senza copricapo - batteria per impieghi gravosi

Codice prodotto **Descrizione**

83 77 31 PAPR Adflo con tubo di respirazione, adattatore del tubo di respirazione, indicatore del flusso d'aria, prefiltro, parascintille, filtro antiparticolato, batteria per operazioni pesanti, cintura e caricabatterie.

Per la configurazione con filtro per gas consigliamo di aggiungere questi elementi all'ordine precedente: **83 72 42** per filtro per gas A1B1E1 o **83 75 42** per filtro per gas A2.



Caricabatterie Adflo

Codice prodotto **Descrizione**

83 31 11 Caricabatterie Adflo per batteria agli ioni di litio



Batteria standard

Non appesantirti. Pacco batterie agli ioni di litio leggero, progettato per PAPR Adflo.

- Autonomia 5-8 ore¹⁾
- Tempo di ricarica 4 ore
- Compatto e leggero



Batteria per operazioni pesanti

Ottieni una lunga autonomia. Pacco batterie agli ioni di litio ad alta capacità, prolunga l'autonomia del PAPR Adflo.

- Lunga autonomia di 10-14 ore¹⁾
- Tempo di ricarica 4-5 ore



Stazione carica batterie 3M™ Adflo™

La stazione carica batterie a 6 posizioni per i caricabatterie Adflo consente di ricaricare sei batterie alla volta. In tal modo è possibile risparmiare tempo e fatica. Installazione flessibile: montaggio a muro o posizionamento indipendente.

Codice prodotto: **83 37 06**

Accessori per sistemi elettroventilati 3M™ Adflo™



83 50 20



BPK-HD



79 01 05



83 37 06



83 71 10



83 71 20



83 75 42

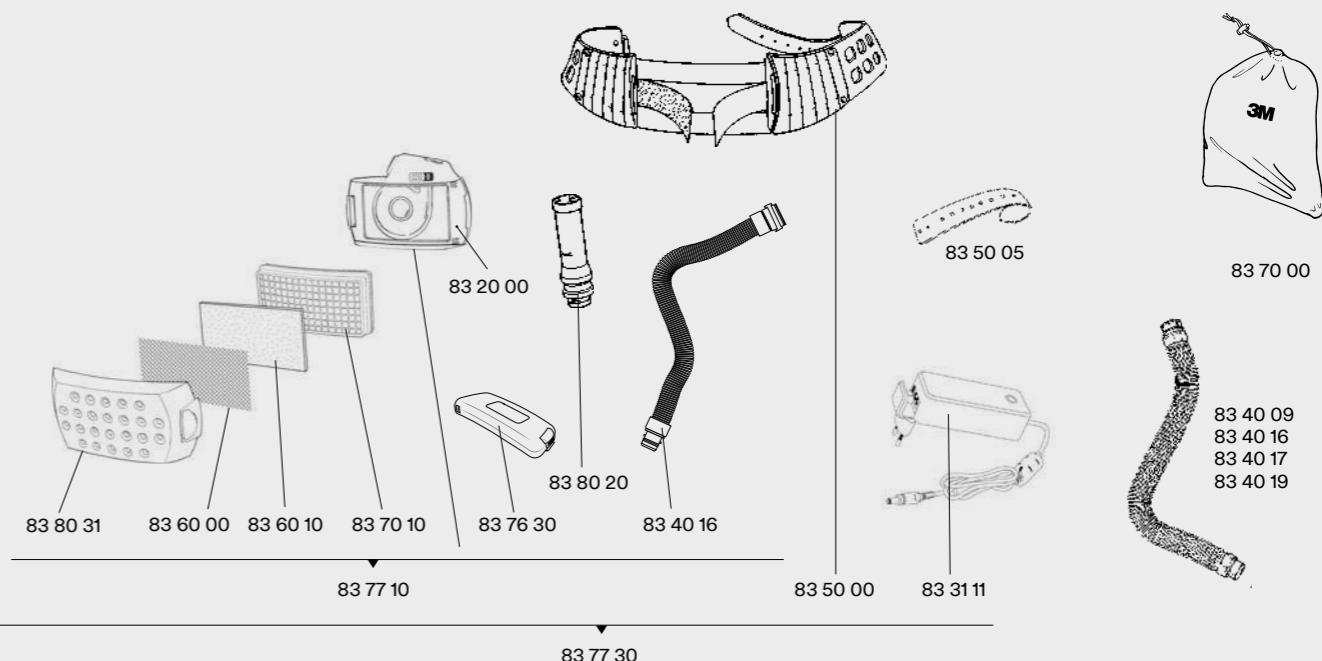


83 72 42



83 40 18

Parti di ricambio per sistemi elettroventilati 3M™ Adflo™



Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione
79 01 05	Custodia per il trasporto PAPR Adflo, senza filtro, senza coprifiltro	83 50 10	Cintura con attacco rapido, nylon/pelle (non mostrata)	83 71 20	Cuscinetto per filtro anti-odore
83 20 00	Bretelle	83 50 20	Bretelle	83 72 42	Filtro per gas A1B1E1
83 31 11	Caricabatterie per batterie agli ioni di litio	83 60 00	Parascintille	83 73 01	Kit filtro per gas: filtro A1B1E1 e batteria per operazioni pesanti, ioni di litio
83 40 09	Tubo di respirazione con silenziatore	83 60 10	Prefiltro, confezione da 5	83 75 42	Filtro per gas A2
83 40 16	Tubo di respirazione	83 60 80	Prefiltro, confezione da 80	83 76 30	Batteria standard, ioni di litio
83 40 17	Tubo di respirazione in gomma per operazioni pesanti	83 70 00	Custodia	83 76 31	Batteria per operazioni pesanti, ioni di litio
83 40 18	Copertura del tubo di respirazione, ritardante alla fiamma	83 70 10	Filtro antiparticolato (venduto in confezioni da 2, 20, 80)	83 77 10	PAPR Adflo con tubo di respirazione, indicatore del flusso d'aria, prefiltro, parascintille, filtro antiparticolato e batteria
83 40 19	Tubo di respirazione lungo	83 70 12	Filtro antiparticolato, confezione da 2	83 80 20	Indicatore del flusso d'aria
83 50 00	Cintura, pelle	83 70 20	Filtro antiparticolato, confezione da 20	83 80 31	Coprifiltro nero
83 50 05	Cintura parte anteriore, pelle	83 70 80	Filtro antiparticolato, confezione da 80	BPK-HD	Zaino per operazioni pesanti
		83 71 10	Filtro anti-odore		

¹⁾ Il modello di copricapo e alcuni accessori potrebbero influire sulla durata stimata. Per maggiori dettagli, consulta le istruzioni per l'utente.

Maschere per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100MP



Maschere per saldatura con sistemi elettroventilati

Codice prodotto	Descrizione
57 77 00 ¹⁾	Maschera per saldatura 9100MP senza filtro per saldatura, con sistemi elettroventilati Adflo
57 77 26 ¹⁾	Maschera per saldatura 9100MP, filtro per saldatura 9100XXi e sistemi elettroventilati Adflo



Filtri per saldatura 3M™ Speedglas™

Codice prodotto	Descrizione
50 00 01	Kit filtro passivo 9100 (110 x 90 mm), tonalità 11
50 00 05	Filtro per saldatura auto-oscurante 9100V (93 x 45 mm), tonalità variabile 5, 8, 9-13
50 00 15	Filtro per saldatura auto-oscurante 9100X (107 x 54 mm), tonalità variabile 5, 8, 9-13
50 00 26	Filtro per saldatura auto-oscurante 9100XXi (107 x 73 mm), tonalità variabile 5, 8, 9-13

Consigli per la manutenzione della maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100MP

Iscriviti al nostro canale YouTube per altre informazioni sulle caratteristiche e sulla manutenzione dei prodotti. Ecco alcuni esempi:



Ti serve una nuova protezione della testa per il modello 9100MP? Scopri come rimuovere la maschera di sicurezza.



Scopri come sostituire la sigillatura facciale.

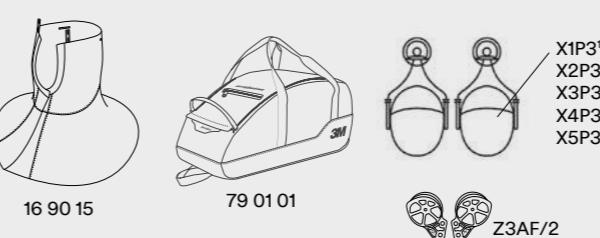


Ti serve un livello maggiore di attenuazione per la protezione dell'udito o è semplicemente ora di cambiare le vecchie attrezature? Scopri come montare le cuffie auricolari guardando questo video.



Scansiona il codice QR o usa questo URL:
www.youtube.com/3MSpeedglas

Parti di ricambio e accessori per le maschere per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100MP/9100MP-Lite



Filtro auto-oscurante						Filtro passivo					
42 20 00	53 10 00	52 60 00	50 00 05	52 80 05	17 10 20	52 60 00	17 10 20	50 00 01	12 60 00	11 00 10	57 08 95
52 70 00		52 70 01	50 00 15	52 80 15	17 10 21	52 70 00	17 10 21			11 00 11	57 28 00
52 70 01		52 70 70	50 00 26	52 80 25	17 10 22	52 70 01	17 10 22			11 00 12	Maschera per saldatura 9100MP, senza filtro per saldatura.
52 70 70					17 10 23	52 70 70	17 10 23			11 00 13	Maschera per saldatura 9100MP-Lite, senza filtro per saldatura.
					17 10 24						

Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione
16 80 10	Fascia antisudore, cotone morbido, confezione da 2	52 70 01	Piastra di protezione esterna extra resistente ai graffi, confezione da 10	57 08 95	Schermo interno
16 80 11	Fascia antisudore 9100MP-Lite, per livelli di protezione TH3, confezione da 2 (non inclusa con M-150)	52 70 70	Piastra di protezione esterna resistente al calore, confezione da 10	57 28 00	Maschera per saldatura 9100MP, inclusa sospensione temporale e fascia antisudore
16 90 15	Mantella	52 80 05	Piastra di copertura interna per 9100V, confezione da 5.	59 28 00	Maschera di sicurezza 9100MP, inclusa sospensione temporale e fascia antisudore
17 10 20	Lente d'ingrandimento 1,0	52 80 15	Marcatura piastra 117 x 50	89 60 55	Copricapo antiurto 9100MP-Lite, inclusa sospensione temporale e fascia antisudore
17 10 21	Lente d'ingrandimento 1,5	52 80 25	Piastra di copertura interna per 9100X, confezione da 5.	89 60 56	Custodia per il trasporto
17 10 22	Lente d'ingrandimento 2,0	52 80 25	Marcatura piastra 117 x 61	79 01 01	Sospensione temporale per 9100MP
17 10 23	Lente d'ingrandimento 2,5	52 80 25	Piastra di copertura interna per 9100XX/ 9100XXi, confezione da 5. Marcatura piastra 117 x 77	M-350	X1P3
17 10 24	Lente d'ingrandimento 3,0	52 80 25	Piastra di copertura interna per 9100XX/ 9100XXi, confezione da 5. Marcatura piastra 117 x 77		X2P3
19 71 50	Meccanismo flip-up	53 10 00	Portabatteria, confezione da 2		X3P3
19 71 51	Kit di perni	53 20 16	Piastra di copertura delle aperture laterali		X4P3
42 20 00	Batteria al litio CR2032 3 V, confezione da 2	53 42 00	Sigillatura facciale		X5P3
50 00 05	Filtro per saldatura 9100V	53 50 01	Deflettore del flusso d'aria della maschera per saldatura per 9100MP-Lite		Z3AF/2
50 00 15	Filtro per saldatura 9100X	53 62 00	Parte posteriore della bardatura temporale		
50 00 26	Filtro per saldatura 9100XXi	54 05 00	Kit montatura copertura anteriore		
52 30 00	Visiera, standard, confezione da 5	57 04 95	Schermo esterno		
52 30 01	Visiera, anti-appannamento, confezione da 5				
52 60 00	Piastra di protezione esterna, standard, confezione da 10				
52 70 00	Piastra di protezione esterna antigraffio, confezione da 10				

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-02

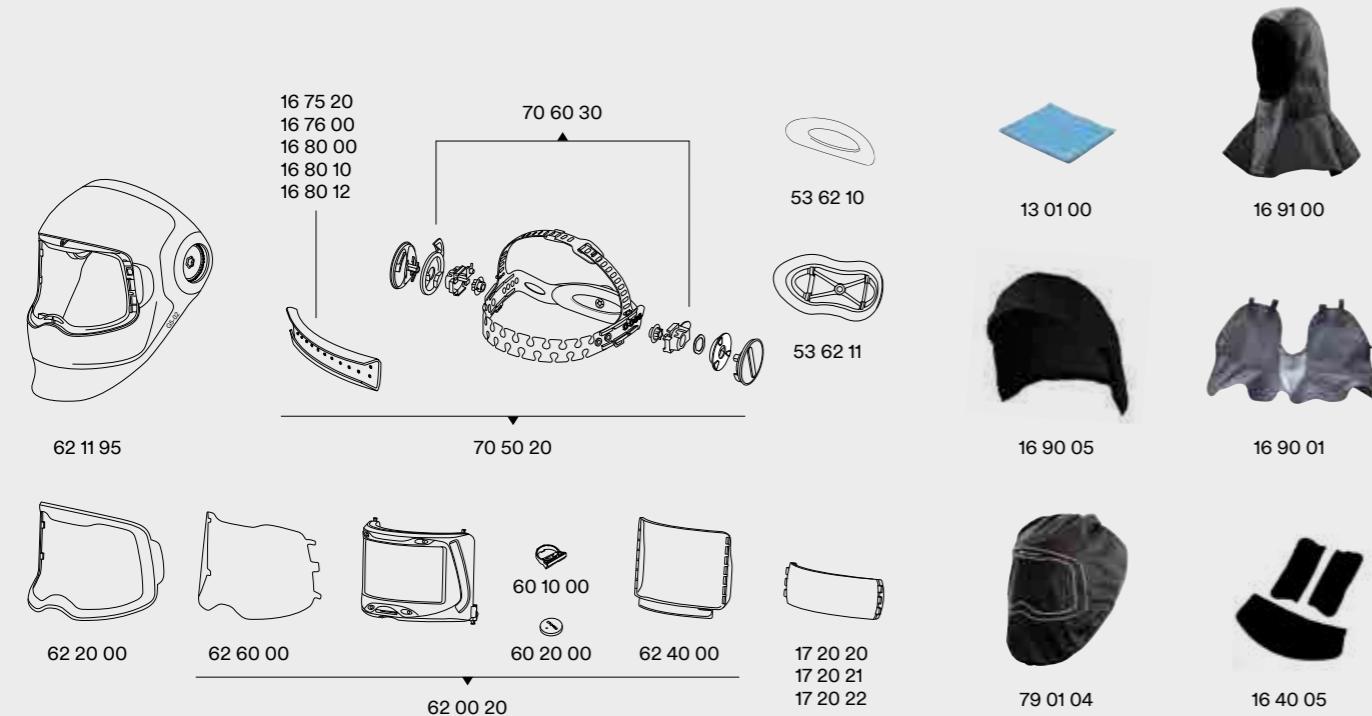


Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-02

Codice prodotto Descrizione

62 11 20 Include filtro per saldatura curvo, bardatura temporale, panno per la pulitura e custodia.

Parti di ricambio e accessori per la maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-02



Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione
13 01 00	Panno per pulitura 3M	16 91 00	• Cappuccio, tessuto	62 11 95	Maschera per saldatura priva di filtro per saldatura, bardatura temporale e copertura anteriore
16 40 05	• Protezione per orecchie e collo, pelle (3 parti)	17 20 20	• Lente d'ingrandimento x1,5	62 20 00	Copertura anteriore
16 75 20	• Fascia antisudore, spugna, confezione da 2	17 20 21	• Lente d'ingrandimento x2,0	62 40 00	Piastre di protezione e copertura interne, confezione da 2
16 76 00	• Fascia antisudore, spugna, confezione da 20	17 20 22	• Lente d'ingrandimento x2,5	62 60 00	Piastre di protezione esterna antigraffio, confezione da 5
16 80 00	• Fascia antisudore, pelle	53 62 10	• Poggiatesta (piccolo)	70 50 20	• Bardatura temporale con parti di montaggio e fascia antisudore
16 80 10	• Fascia antisudore, morbido cotone (lunghezza 24 cm), confezione da 2	53 62 11	• Poggiatesta (grande)	70 60 30	• Parti di montaggio per bardatura temporale.
16 80 12	• Fascia antisudore, morbido cotone (lunghezza 21 cm), confezione da 2	60 10 00	• Portabatteria	79 01 04	Custodia
16 90 01	• Protezione del collo, tessuto	60 20 00	• Batteria CR2450 al litio 3 V		
16 90 05	• Copricapo, tessuto	62 00 20	• Filtro per saldatura G5-02, incluse piastre di copertura/protezione interne ed esterne		
		62 11 20	• Maschera per saldatura G5-02 con filtro per saldatura, bardatura temporale, panno per pulitura e custodia		

(*) Il punto blu contrassegna le parti in comune con il modello G5-03 E.



Materiali di consumo curvi

Per il filtro per saldatura curvo G5-02 disponiamo di materiali di consumo specifici per ottimizzare la visuale e il comfort. Come le lenti di ingrandimento, disponibili con capacità x1,5, x2,0 e x2,5.

Rendi la manutenzione una routine quotidiana

Bastano pochi minuti al giorno per garantire che la tua attrezzatura 3M™ Speedglas™ sia in condizioni ottimali per il prossimo utilizzo. Quei pochi istanti saranno ben spesi e aumenteranno il tuo comfort e la tua produttività, oltre a prolungare la durata del sistema.

Scegli la routine di manutenzione più adatta a te: all'inizio del turno, dopo pranzo o alla fine del lavoro.

La tua ricompensa sarà una visuale estremamente nitida, una maschera rinnovata e un'attrezzatura comoda da indossare e con cui lavorare. La manutenzione quotidiana è particolarmente importante per l'apparato respiratorio, per garantire un apporto continuo di aria filtrata.

Le nozioni di base sulla manutenzione sono illustrate alle pagine 84-85. Per istruzioni complete sulla manutenzione, consulta il manuale di istruzioni per l'utente fornito con l'attrezzatura.



Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 E



Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 E

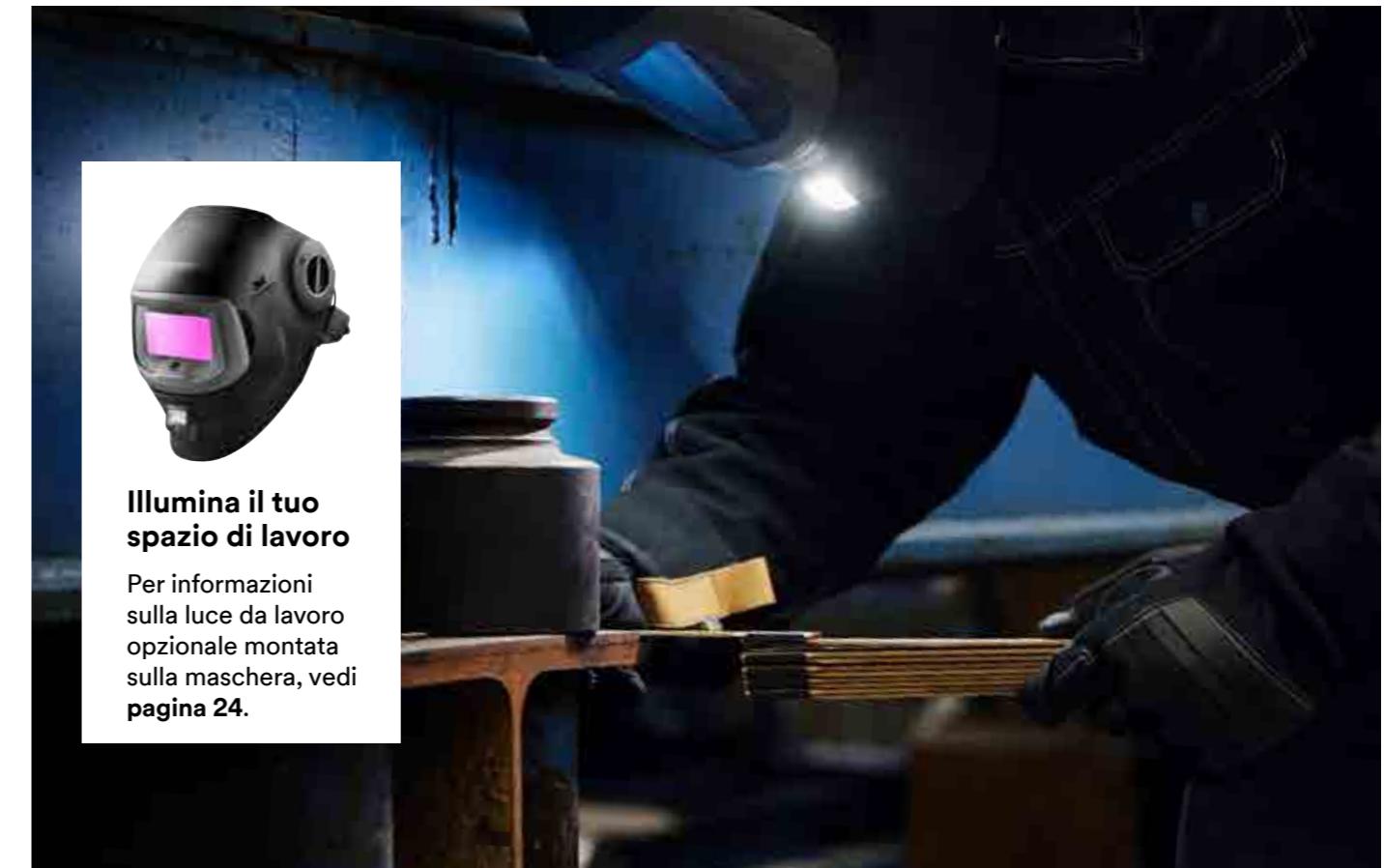
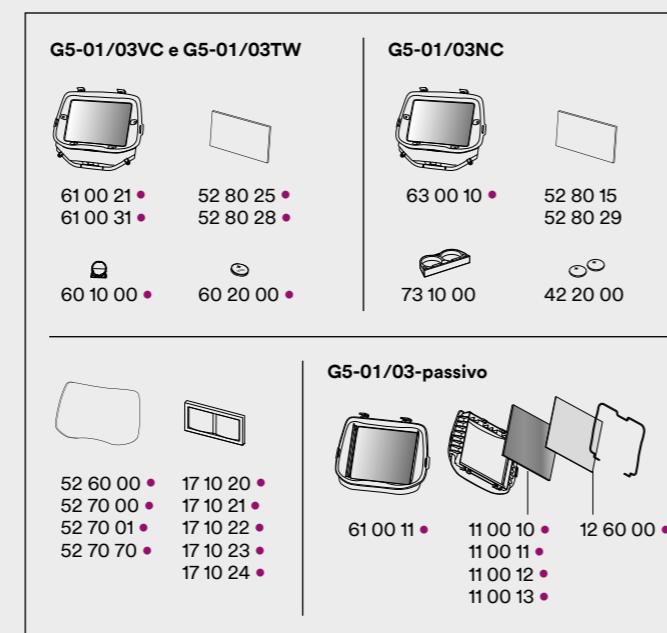
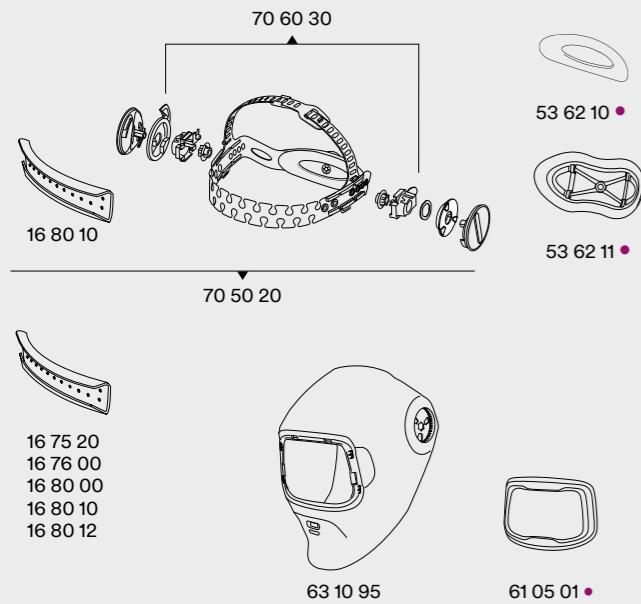
Codice prodotto Descrizione

- 63 10 00 Maschera per saldatura G5-03 E senza filtro per saldatura
- 63 10 10 Maschera per saldatura G5-03 E con filtro per saldatura G5-01/03NC

Accessori per maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 E



Parti di ricambio per maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03 E



Illumina il tuo spazio di lavoro

Per informazioni sulla luce da lavoro opzionale montata sulla maschera, vedi pagina 24.



La nostra gamma di prodotti, modelli e colori può variare a seconda della regione e dell'anno.

Per un elenco accurato dei prodotti disponibili, visitare www.3M.com o contattare il fornitore locale.

Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione
11 00 10	• Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 10 (90 x 110)	16 92 05	• Piastra di protezione per luce da lavoro, confezione da 5	52 80 25	• Piastra di copertura interna, confezione da 5
11 00 11	• Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 11 (90 x 110)	16 92 15	Kit luce da lavoro (luce, cavo supporto con cavo e batteria)	52 80 29	• Piastra di copertura interna anti-appannamento, confezione da 5
11 00 12	• Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 12 (90 x 110)	16 92 16	Portabatteria luce da lavoro per maschera per saldatura	53 62 10	• Poggiatesta (piccolo)
11 00 13	• Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 13 (90 x 110)	16 92 17	• Luce da lavoro	53 62 11	• Poggiatesta (grande)
12 60 00	• Piastra di copertura interna per filtro passivo	17 10 20	• Lente d'ingrandimento 1,0X	60 10 00	• Portabatteria TW/VC
16 40 05	• Protezione per orecchie e collo in pelle (3 parti)	17 10 21	• Lente d'ingrandimento 1,5X	63 10 95	• Schermo maschera per saldatura G5-03 E, senza bardatura temporale
16 75 20	• Fascia antisudore, spugna, confezione da 2	17 10 22	• Lente d'ingrandimento 2,0X	60 20 00	• Batteria CR2450
16 76 00	• Fascia antisudore, spugna, confezione da 20	17 10 23	• Lente d'ingrandimento 2,5X	61 00 11	• Filtro per saldatura passivo G5 (11)
16 80 00	• Fascia antisudore, pelle	17 10 24	• Lente d'ingrandimento 3,0X	61 00 21	• Filtro per saldatura Speedglas G5-01/03TW
16 80 10	• Fascia antisudore, morbido cotone (lunghezza 24 cm), confezione da 2	42 20 00	Batteria al litio CR2032 3 V, confezione da 2	61 00 31	• Filtro per saldatura Speedglas G5-01/03VC
16 80 12	• Fascia antisudore, morbido cotone (lunghezza 21 cm), confezione da 2	52 60 00	• Piastra di protezione esterna (standard), confezione da 10	61 05 01	• Montatura anteriore
52 60 00	• Protezione del collo, tessuto	52 70 00	• Piastra di protezione esterna (antigraffio) confezione da 10	63 00 10	• Filtro per saldatura Speedglas
52 70 00	• Copricapo, tessuto	52 70 01	• Piastra di protezione esterna (antigraffio +) confezione da 10	70 50 20	• Bardatura temporale con parti di montaggio e fascia antisudore
52 70 01	• Cappuccio, tessuto	52 70 12	• Piastra di protezione esterna resistente al calore, confezione da 10	70 60 30	• Parti di montaggio per bardatura temporale
52 70 70	• Cappuccio, tessuto	16 90 01	• Piastra di copertura interna, confezione da 5	73 10 00	• Portabatteria NC
61 00 11	• Cappuccio, tessuto	16 90 05	• Cappuccio, tessuto	ACK081B	Batteria ricaricabile
61 00 12	• Cappuccio, tessuto	16 91 00	• Cappuccio, tessuto	AL2AI/SP	Cavo di ricarica della batteria ACK081B
61 00 13	• Cappuccio, tessuto				

(*) Il punto viola contrassegna le parti in comune con i modelli G5-01 e G5-03 Pro/Pro Air.

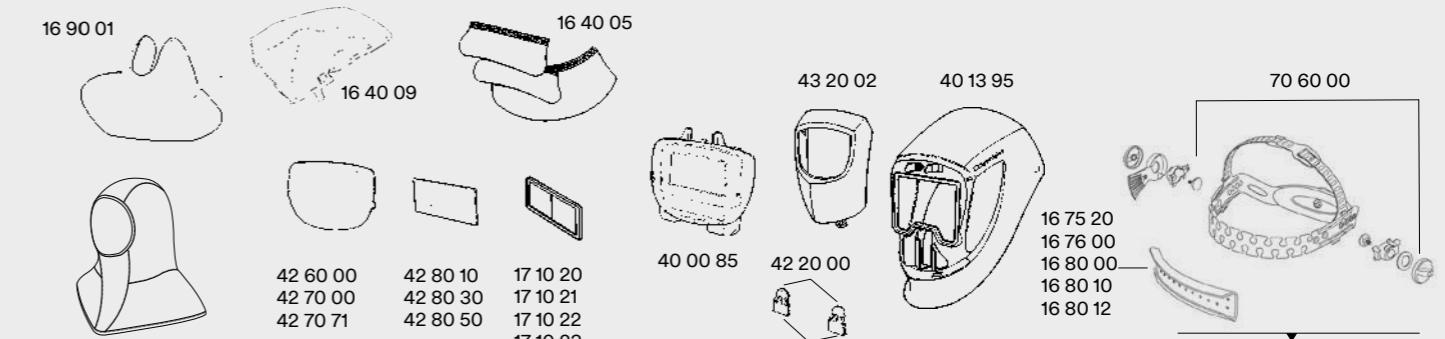
(*) Il punto blu contrassegna le parti in comune con il modello G5-02.



Prodotti esistenti e parti di ricambio

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9002NC

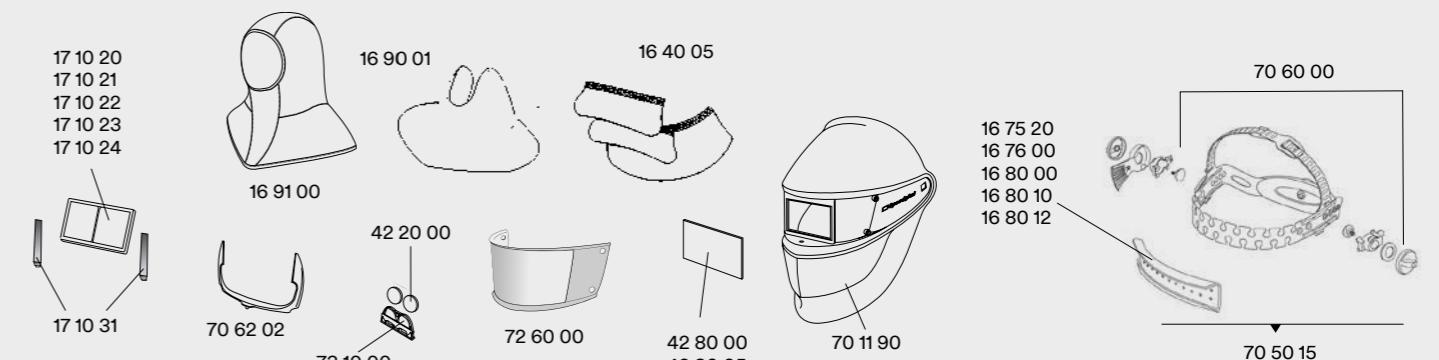
Parti di ricambio e accessori per la maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9002N



16 91 00	17 10 24	43 10 00	70 50 15		
Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione
16 40 05	Protezione per orecchie e collo in pelle.	40 13 95	(FlexView).		resistente al calore, confezione da 10. Marcatura piastra 42 01 71 HEAT.
16 40 09	Protezione della testa.		Maschera per saldatura 9000, priva di aperture laterali, copertura anteriore, bardatura temporale e filtro.	42 80 10	Piastra di copertura interna, confezione da 5. Marcatura piastra 42 02 10.
16 75 20	Fascia antisudore, spugna, confezione da 2.			42 80 30	Piastra di copertura interna, tonalità +1, confezione da 5.
16 76 00	Fascia antisudore, spugna, confezione da 20.	40 00 85	Filtro per saldatura Speedglas 9002NC, tonalità 8-12.	42 80 50	Piastra di copertura interna, tonalità +2, confezione da 5.
16 80 00	Fascia antisudore, pelle.	42 20 00	Batteria al litio CR2032 3 V, confezione da 2.		Copri-batteria, confezione da 2.
16 80 10	Fascia antisudore, cotone morbido, confezione da 2.	42 30 00	Visiera protettiva FlexView, confezione da 10.	43 10 00	Copertura anteriore
16 90 01	Protezione del collo.	42 60 00	Piastra di protezione esterna, standard, confezione da 10.	43 20 02	Copertura anteriore FlexView, argento.
16 91 00	Cappuccio.		Marcatura piastra 42 01 50.	44 20 00	Bardatura temporale con parti di montaggio.
17 10 20	Lente d'ingrandimento 1,0.			70 50 15	Parti di montaggio per bardatura temporale.
17 10 21	Lente d'ingrandimento 1,5.			70 60 00	
17 10 22	Lente d'ingrandimento 2,0.				
17 10 23	Lente d'ingrandimento 2,5.				
17 10 24	Lente d'ingrandimento 3,0.				
19 71 40	Supporto per filtro per saldatura	42 70 71	Piastra di protezione esterna,		

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ SL

Parti di ricambio e accessori per maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ S



Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione
16 40 05	Protezione per orecchie e collo in pelle (3 parti).	17 10 20	Lente d'ingrandimento 1,0.	70 11 90	Maschera per saldatura, senza bardatura.
16 75 20	Fascia antisudore, spugna, viola, confezione da 2.	17 10 21	Lente d'ingrandimento 1,5.	70 50 15	Bardatura temporale con parti di montaggio.
16 76 00	Fascia antisudore, spugna, confezione da 20.	17 10 22	Lente d'ingrandimento 2,0.	70 60 00	Parti di montaggio per bardatura temporale.
16 80 00	Fascia antisudore, pelle.	17 10 23	Lente d'ingrandimento 2,5.	70 62 02	Montatura di blocco filtro, confezione da 2.
16 80 10	Fascia antisudore, cotone morbido, confezione da 2.	17 10 24	Lente d'ingrandimento 3,0.	72 60 00	Piastrelle di protezione esterna, standard, confezione da 5.
16 80 12	Fascia antisudore, cotone morbido, confezione da 2.	17 10 31	Supporto per lente d'ingrandimento.		Marcatura piastrelle 030226. Copribatteria.
16 90 01	Protezione del collo.	42 20 00	Batteria al litio CR2032 3 V, confezione da 2.		
16 91 00	Cappuccio nero/grigio.	42 80 00	Piastrelle di copertura interna, confezione da 5. Marcatura piastrelle 42 02 00.	73 10 00	
		42 80 05	42 80 00, confezione da 200.		

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ Serie 100/100-QR

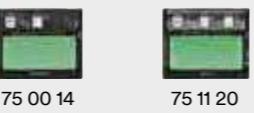


75 11 20

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 100 (nero)

Codice prodotto	Descrizione
-----------------	-------------

75 11 01	Con filtro per saldatura passivo, tonalità 11
75 11 14	Con filtro per saldatura Speedglas 100B, tonalità variabile 10-12 (93 x 44 mm)
75 11 20	Con filtro per saldatura Speedglas 100V, tonalità variabile 8-12 (93 x 44 mm)
75 11 90	Senza filtro per saldatura, senza bardatura temporale.

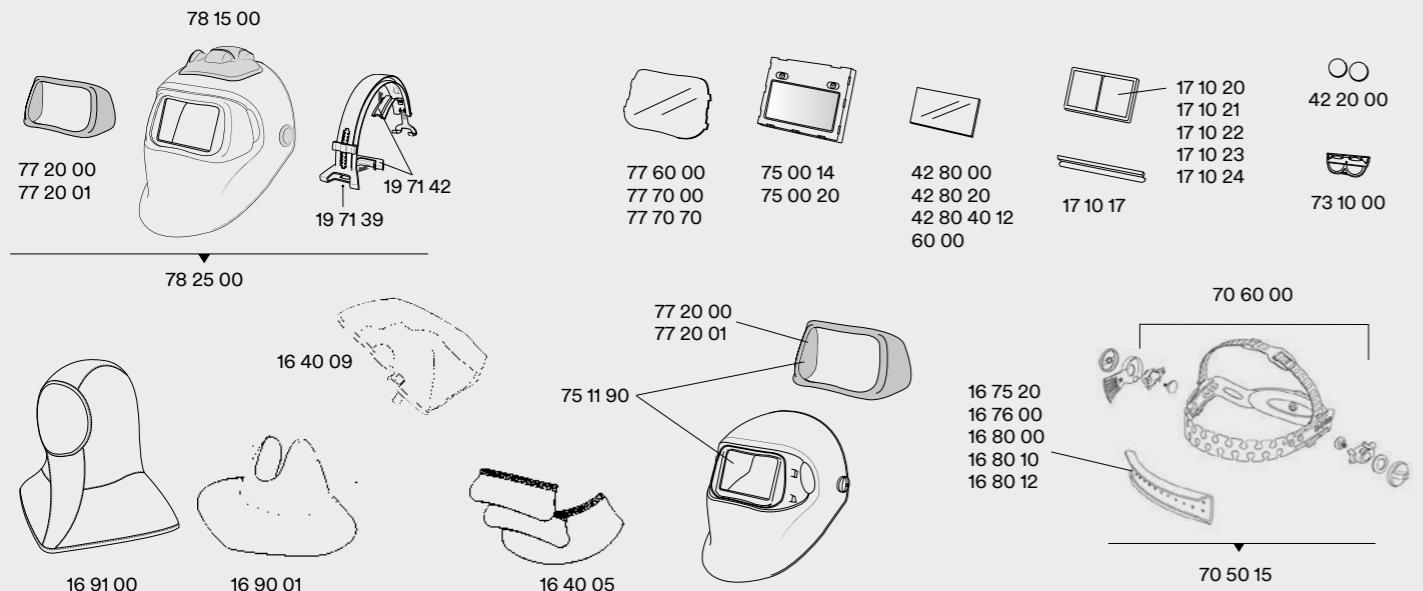


Filtri per saldatura 3M™ Speedglas™

Codice prodotto	Descrizione
-----------------	-------------

75 00 14	Filtro auto-oscurante 100B, tonalità variabile 10-12 (93 x 44 mm)
75 00 20	Filtro auto-oscurante 100V, tonalità variabile 8-12 (93 x 44 mm)

Parti di ricambio e accessori per la maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ Serie 100/100-QR



Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione
12 60 00	Piastra di copertura interna per filtro passivo 100.	19 71 42	Cuscinetti di attrito in gomma per guida per sgancio rapido.	75 05 11	Kit passivo Speedglas 100: filtro per saldatura passivo 110 x 90 mm tonalità 11, piastra di copertura interna, piastra di protezione esterna e montatura del filtro (non mostrata).
16 40 05	Protezione per orecchie e collo in pelle.	19 71 43	Kit piastra di copertura perni per maschere per saldatura a sgancio rapido (QR), confezione da 2.	75 11 00	Maschera per saldatura 100 nera, senza filtro, con bardatura temporale.
16 40 09	Protezione della testa.	42 20 00	Batteria al litio CR2032 3 V, confezione da 2.	75 11 90	Maschera per saldatura 100 nera, priva di filtro e bardatura temporale.
16 75 20	Fascia antisudore, spugna, viola, confezione da 2.	42 80 00	Piastra di copertura interna, confezione da 5. Marcatura piastra 42 02 00.	77 20 00	Montatura anteriore, argento.
16 76 00	Fascia antisudore, spugna, viola, confezione da 20.	42 80 20	Piastra di copertura interna, tonalità +1, confezione da 5.	77 20 01	Montatura anteriore, nero.
16 80 00	Fascia antisudore, pelle.	42 80 40	Piastra di copertura interna, tonalità +2, confezione da 5.	77 60 00	Piastra di protezione esterna, standard, confezione da 10.
16 80 10	Fascia antisudore, cotone morbido, confezione da 2.	70 50 15	Bardatura temporale con parti di montaggio.	77 70 00	Piastra di protezione esterna, antigraffio, confezione da 10.
16 80 12	Fascia antisudore, cotone morbido (corta), confezione da 2.	73 10 00	Parti di montaggio per bardatura temporale.	77 70 70	Piastra di protezione esterna, resistente al calore, confezione da 10.
16 90 01	Protezione del collo.	75 00 14	Copribatteria.	78 15 00	Maschera per saldatura 100-QR priva di guida, filtro per saldatura ed elmetto di sicurezza.
16 91 00	Cappuccio.	75 00 20	Filtro per saldatura Speedglas 100B, tonalità variabile 10-12.	78 25 00	Maschera per saldatura 100-QR, con guida e priva di filtro per saldatura ed elmetto di sicurezza.
17 10 17	Supporto lente d'ingrandimento (modelli precedenti di filtri per saldatura).	42 20 00	Filtro per saldatura Speedglas 100V, tonalità variabile 8-12.		
17 10 20	Lente d'ingrandimento 1,0.	50 00 01			
17 10 21	Lente d'ingrandimento 1,5.				
17 10 22	Lente d'ingrandimento 2,0.				
17 10 23	Lente d'ingrandimento 2,5.				
17 10 24	Lente d'ingrandimento 3,0.				
19 71 39	Guida per sgancio rapido per maschera di sicurezza.				

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100



50 18 00

Maschera senza filtro per saldatura

Codice prodotto	Descrizione
-----------------	-------------

50 11 00	Maschera per saldatura 9100 senza aperture laterali, con bardatura temporale e parte anteriore argentata.
50 18 00	Maschera per saldatura 9100 con aperture laterali, bardatura temporale e copertura anteriore.

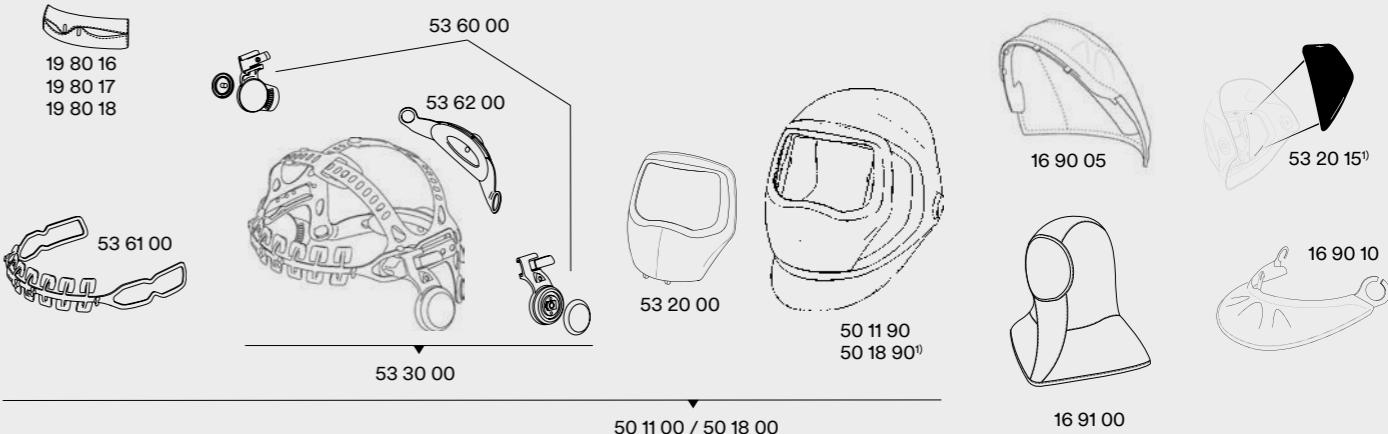


Filtri per saldatura 3M™ Speedglas™ alternativi

Codice prodotto	Descrizione
-----------------	-------------

50 00 01	Kit filtro passivo 9100 tonalità 11 (110 x 90 mm).
50 00 05	Filtro auto-oscurante 9100V, tonalità variabile 5, 8, 9-13 (93 x 45 mm).
50 00 15	Filtro auto-oscurante 9100X, tonalità variabile 5, 8, 9-13 (107 x 54 mm).
50 00 26	Filtro auto-oscurante 9100XXi, tonalità variabile 5, 8, 9-13 (107 x 73 mm).

Parti di ricambio e accessori per la maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100



Filtro auto-oscurante			Filtro passivo		
42 20 00	53 10 00	52 60 00	52 60 00	17 10 20	50 00 05
52 70 00	50 00 15	50 00 15	52 70 00	17 10 21	50 00 05
52 70 01	50 00 26	52 80 15	52 70 01	17 10 22	50 00 05
52 70 70		52 80 25	52 70 70	17 10 23	50 00 05
				17 10 24	50 00 05

Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione
11 00 10	Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 10 (110 x 90).	50 00 05	Filtro per saldatura Speedglas 9100V.	52 80 15	9100V, confezione da 5. Marcatura piastra 117x50.
11 00 11	Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 11 (110 x 90).	50 00 15	Filtro per saldatura Speedglas 9100X.		
11 00 12	Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 12 (110 x 90).	50 00 25	Filtro per saldatura Speedglas 9100XX.	52 80 25	Piastra di copertura interna per filtro 9100X, confezione da 5. Marcatura piastra 117x61.
11 00 13	Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 13 (110 x 90).	50 11 00	Maschera per saldatura senza aperture laterali, con bardatura temporale.		
12 60 00	Piastra di copertura interna per filtro passivo 9100.	50 11 90	Maschera per saldatura priva di aperture laterali e bardatura temporale, con copertura anteriore 9100.	53 10 00	Portabatteria, confezione da 2. Copertura anteriore termoriflettente 9100.
16 90 05	Protezione della testa.	50 18 00	Maschera per saldatura con aperture laterali e bardatura temporale, con copertura anteriore 9100.	53 20 00	Copertura anteriore termoriflettente 9100.
16 90 10	Protezione del collo.		Maschera per saldatura con aperture laterali e bardatura temporale, con copertura anteriore 9100.	53 20 15 ¹⁾	Piastra di copertura aperture laterali, 2 copie.
16 91 00	Cappuccio.			53 21 00	Copertura anteriore termoriflettente 9100XXi.
17 10 20	Lente d'ingrandimento 1,0.	50 18 90 ¹⁾	Lente d'ingrandimento 1,0.	53 30 00	Bardatura temporale con parti di montaggio.
17 10 21	Lente d'ingrandimento 1,5.	52 60 00	Lente d'ingrandimento 2,0.	53 60 00	Meccanismo a perno, sinistro e destro.
17 10 22	Lente d'ingrandimento 2,0.	52 70 00	Lente d'ingrandimento 2,5.	53 61 00	Parte anteriore della bardatura temporale.
17 10 23	Lente d'ingrandimento 2,5.	52 70 24	Lente d'ingrandimento 3,0.	53 62 00	Parte posteriore della bardatura temporale.
17 10 24	Lente d'ingrandimento 3,0.	52 70 70	Fascia antisudore, spugna. Confezione da 3		
19 71 39	Guida per sgancio rapido per maschera di sicurezza.	52 70 01	Fascia antisudore, cotone morbido. Confezione da 3		
		52 70 70	Piastra di protezione esterna extra resistente ai graffi, confezione da 10.		
		52 80 05	Piastra di protezione esterna resistente al calore, confezione da 10.		
		52 80 05	Piastra di copertura interna per filtro		

¹⁾ Usare la parte n. 50 18 90 quando sono necessarie nuove aperture laterali.

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100-QR



Maschere per saldatura - senza elmetto di sicurezza

Codice prodotto **Descrizione**

58 26 00 Con guida per sgancio rapido, senza filtro per saldatura.



Filtri per saldatura 3M™ Speedglas™

Codice prodotto **Descrizione**

50 00 01 Kit filtro passivo 9100 (110 x 90 mm), tonalità 11
50 00 05 Filtro per saldatura auto-oscurante 9100V (93 x 45 mm), tonalità variabile 5, 8, 9-13
50 00 15 Filtro per saldatura auto-oscurante 9100X (107 x 54 mm), tonalità variabile 5, 8, 9-13
50 00 26 Filtro per saldatura auto-oscurante 9100XXi (107 x 73 mm), tonalità variabile 5, 8, 9-13



Distanziatore

Per evitare graffi sui filtri per saldatura di grandi dimensioni (9100X, 9100XXi) quando si solleva la maschera, è consigliabile usare questo distanziatore (incluso in caso di acquisto di una maschera completa con questi filtri per saldatura). Venduto anche come parte di ricambio.

Codice prodotto 53 11 00



Barra di supporto cuffie auricolari

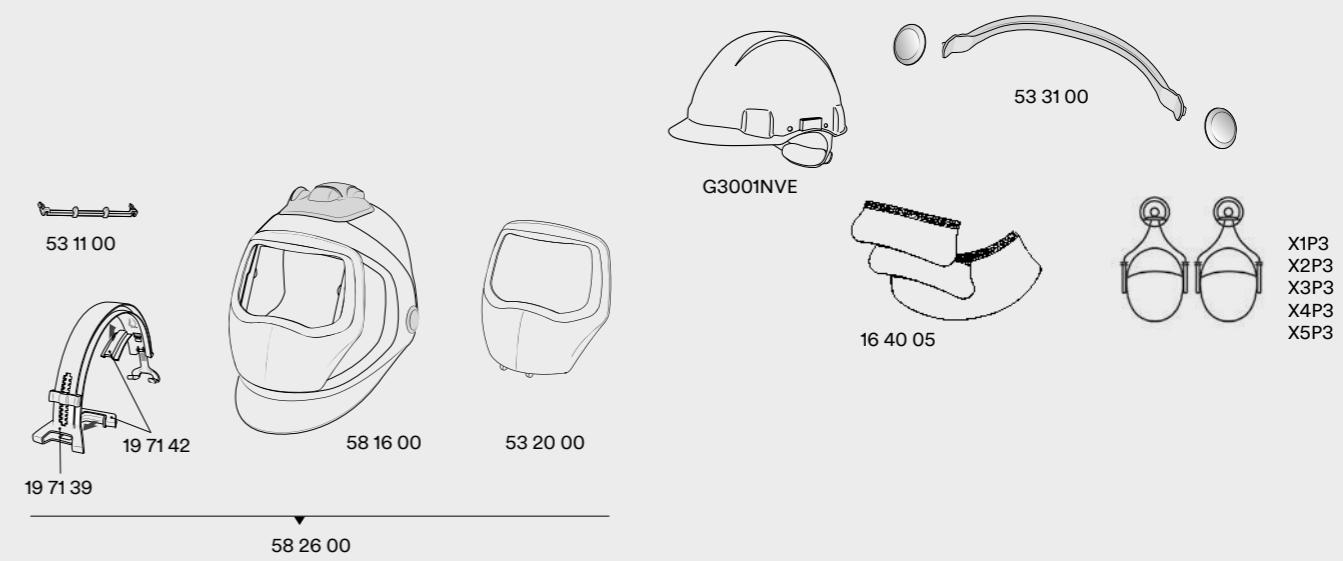
Quando si usano le cuffie auricolari, è consigliabile installare questa barra di supporto per allargare la maschera per saldatura 9100-QR.

Venduto separatamente come accessorio.

Codice prodotto 53 31 00



Parti di ricambio e accessori per i filtri per saldatura 3M™ Speedglas™ e parti per la maschera per saldatura 9100-QR

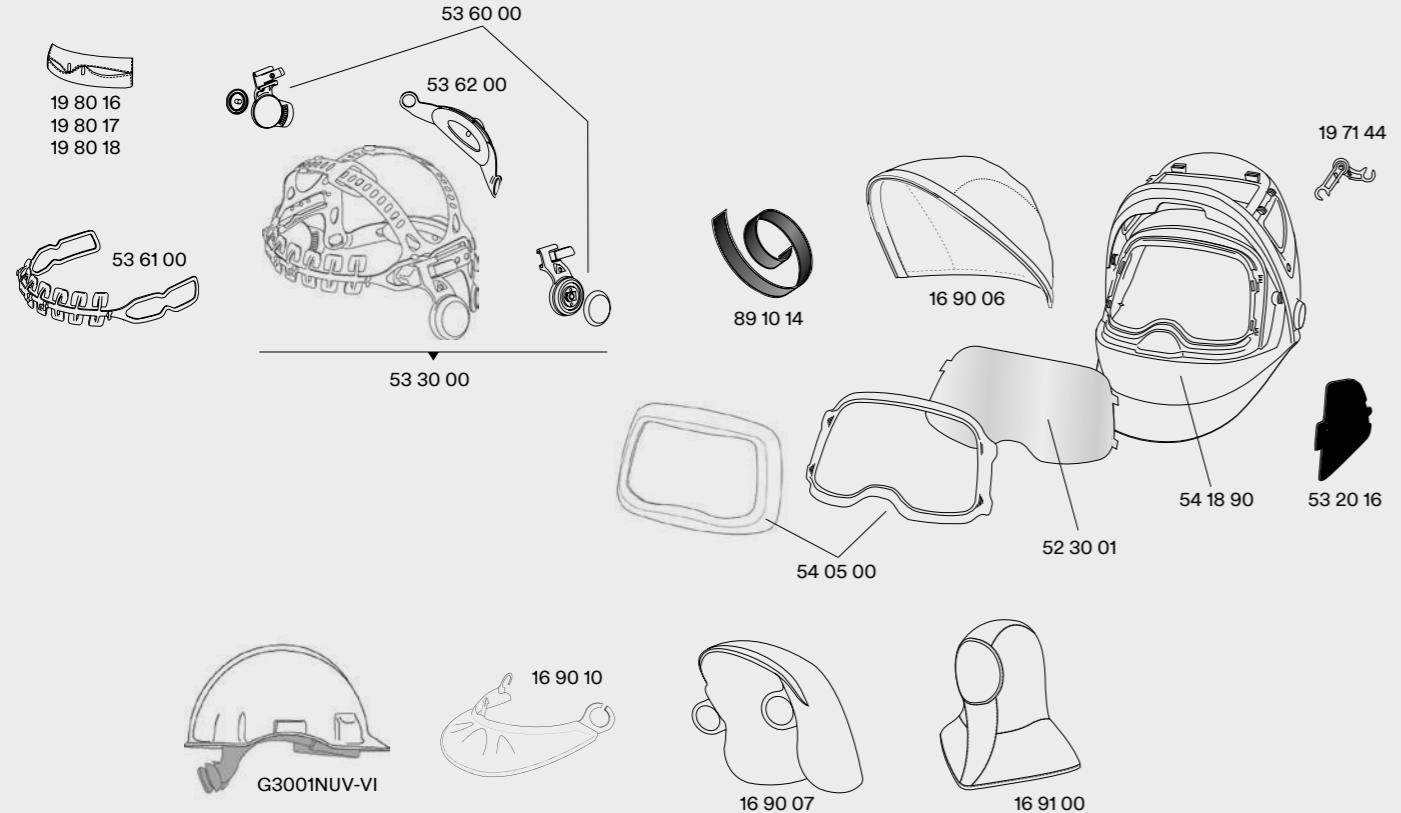


Filtro auto-oscurante				Filtro passivo			
53 11 00				52 60 00	17 10 20	50 00 01	12 60 00
42 20 00	53 10 00	52 60 00	50 00 05	52 70 00	17 10 21	11 00 10	11 00 11
		52 70 01	50 00 15	52 70 25	17 10 22	11 00 12	11 00 13
		52 70 70	50 00 26	52 70 70	17 10 23		
				52 70 70	17 10 24		
				52 70 70			
				52 70 70			

Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione
11 00 10	Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 10.	52 60 00	Piastra di protezione esterna standard, confezione da 10.	53 20 00	Copertura anteriore termoriflettente 9100.
11 00 11	Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 11.	52 70 00	Piastra di protezione esterna antiraffigio, confezione da 10.	53 21 00	Copertura anteriore termoriflettente per filtro per saldatura 9100XXi.
11 00 12	Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 12.	52 70 01	Piastra di protezione esterna extra resistente ai graffi, confezione da 10.	53 31 00	Barra di supporto cuffie auricolari per maschera per saldatura Speedglas 9100-QR.
11 00 13	Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 13.	52 70 70	Piastra di protezione esterna resistente al calore, confezione da 10.	58 16 00	Maschera per saldatura 9100-QR, priva di guida, filtro per saldatura ed elmetto di sicurezza.
12 60 00	Piastra di copertura interna per filtro passivo 9100.	52 80 05	Piastra di copertura interna per filtro 9100V, confezione da 5.	58 26 00	Maschera per saldatura 9100-QR, con guida e priva di filtro per saldatura ed elmetto di sicurezza.
16 40 05	Protezione per orecchie e collo in pelle.	52 80 15	Piastra di copertura interna per filtro 9100XX, confezione da 5.	G3001NVE	Elmetto di sicurezza 3M™ G3001 (non ventilato)
19 71 39	Guida per sgancio rapido per elmetto di sicurezza.	52 80 25	Piastra di copertura interna per filtro 9100XXi, confezione da 5.	X1P3	Attacco per elmetto per cuffie auricolari 3M™ Peltor™ X1 (26 dB).
42 20 00	Cuscinetti di attrito in gomma per guida per sgancio rapido.	52 80 25	Marcatura piastra 117x61.	X2P3	Attacco per elmetto per cuffie auricolari 3M™ Peltor™ X2 (30 dB).
50 00 01	Batteria al litio CR2032 3 V, confezione da 2.	53 10 00	Piastra di copertura interna per portabatteria per filtro per saldatura serie 9100, confezione da 2.	X3P3	Attacco per elmetto per cuffie auricolari 3M™ Peltor™ X3 (32 dB).
50 00 05	Kit filtro per saldatura passivo Speedglas 9100 (tonalità 11).	53 11 00	Distanziatore per filtri per saldatura 9100X, 9100XX e 9100XXi.	X4P3	Attacco per elmetto per cuffie auricolari 3M™ Peltor™ X4 (33 dB).
50 00 15	Filtro per saldatura Speedglas 9100X.			X5P3	Attacco per elmetto per cuffie auricolari 3M™ Peltor™ X5 (36 dB).
50 00 26	Filtro per saldatura Speedglas 9100XXi.				

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100 FX

Parti di ricambio e accessori per la maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100 FX



Filtro auto-oscurante

42 20 00	53 10 00	52 60 00	50 00 05	52 80 05	17 10 20
52 70 00	50 00 15	52 80 15	50 00 26	52 80 25	17 10 21
52 70 01	50 00 26	52 70 01	50 00 26	52 70 01	17 10 22
52 70 70	52 70 70	52 70 70	52 70 70	52 70 70	17 10 23
					17 10 24

Filtro passivo

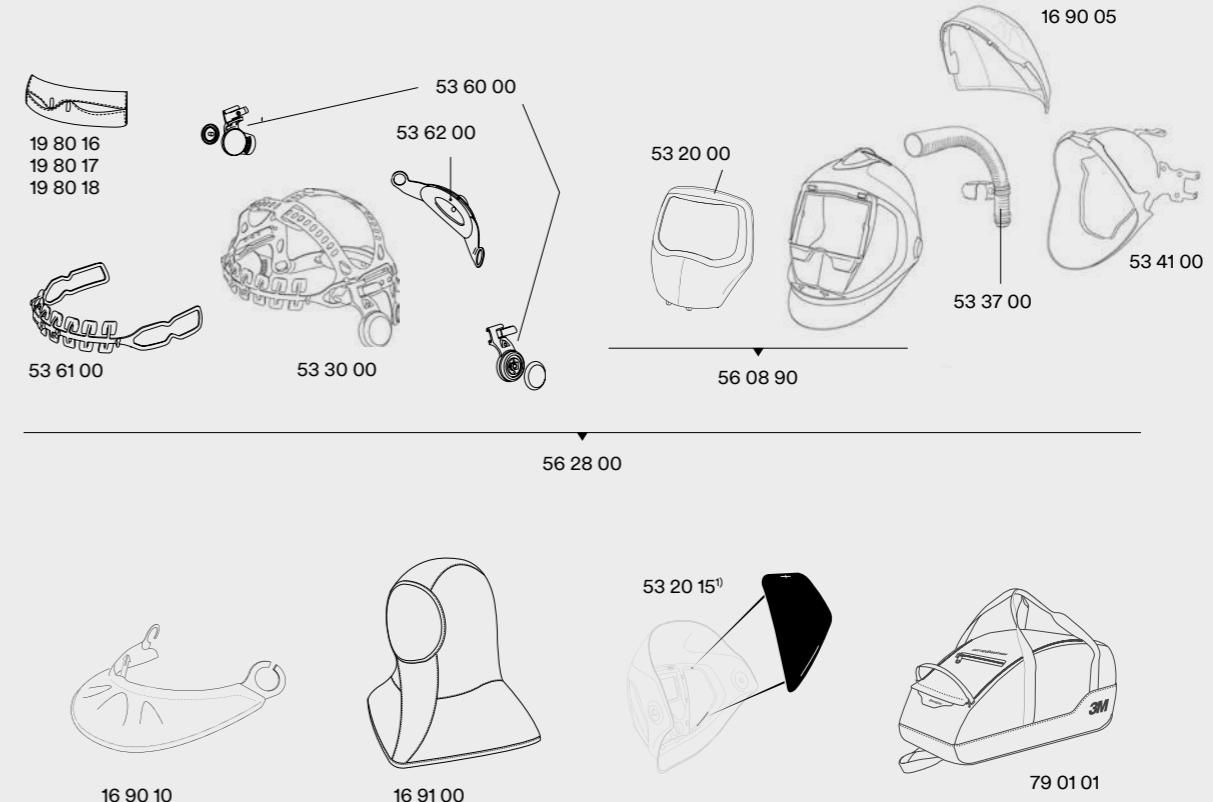
52 60 00	17 10 20	50 00 01	12 60 00	11 00 10
52 70 00	17 10 21			11 00 11
52 70 01	17 10 22			11 00 12
52 70 70	17 10 23			11 00 13
	17 10 24			

Codice prodotto

Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione
11 00 10	Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 10.	50 00 05	Speedglas 9100 (tonalità 11). Filtro per saldatura Speedglas 9100V.	52 80 25	Piastra di copertura interna per filtro 9100XX, confezione da 5. Marcatura piastra 117x77.
11 00 11	Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 11.	50 00 15	Filtro per saldatura Speedglas 9100X.	53 10 00	Portabatteria, confezione da 2.
11 00 12	Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 12.	50 00 26	Filtro per saldatura Speedglas 9100XX.	53 20 16	Piastra di copertura aperture laterali, 2 copie.
11 00 13	Lente filtro per saldatura passivo, tonalità 13.	52 30 01	Visiera anti-appannamento, confezione da 5.	53 30 00	Bardatura temporale con parti di montaggio.
12 60 00	Piastra di copertura interna per filtro passivo 9100.	52 60 00	Piastra di protezione esterna, standard, confezione da 10.	53 60 00	Meccanismo a perno, sinistro e destro.
16 80 15	Fascia antisdure comfort, confezione da 3.	52 70 00	Piastra di protezione esterna temporale.	53 61 00	Parte anteriore della bardatura temporale.
16 90 06	Protezione della testa (piccola).	52 70 01	Piastra di protezione esterna antigraffio, confezione da 10.	53 62 00	Parte posteriore della bardatura temporale.
16 90 07	Protezione della testa (grande).	52 70 01	Piastra di protezione esterna extra resistente ai graffi, confezione da 10.	54 05 00	Kit copertura anteriore.
16 90 10	Protezione del collo, nero.	52 70 70	Piastra di protezione esterna, resistente al calore, confezione da 10.	54 18 90	Maschera per saldatura, priva di filtro per saldatura e bardatura temporale.
16 91 00	Cappuccio, nero/grigio.			89 10 14	Hook and loop per copricapo, confezione da 2.
17 10 20	Lente d'ingrandimento 1,0.			53 62 00	Parte posteriore della bardatura temporale.
17 10 21	Lente d'ingrandimento 1,5.				
17 10 22	Lente d'ingrandimento 2,0.				
17 10 23	Lente d'ingrandimento 2,5.				
17 10 24	Lente d'ingrandimento 3,0.				
19 71 44	Meccanismo a cerniera, 2 pezzi.				
42 20 00	Batteria al litio CR2032 3 V, confezione da 2.				
50 00 01	Kit filtro per saldatura passivo				

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100 Air

Parti di ricambio e accessori per la maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100-Air



Filtro auto-oscurante

42 20 00	53 10 00	52 60 00	50 00 05	52 80 05
52 70 00	50 00 15	52 70 00	50 00 26	52 80 15
52 70 01	50 00 26	52 70 01	50 00 26	52 80 25
52 70 70	52 70 70	52 70 70	52 70 70	52 70 70

Filtro passivo

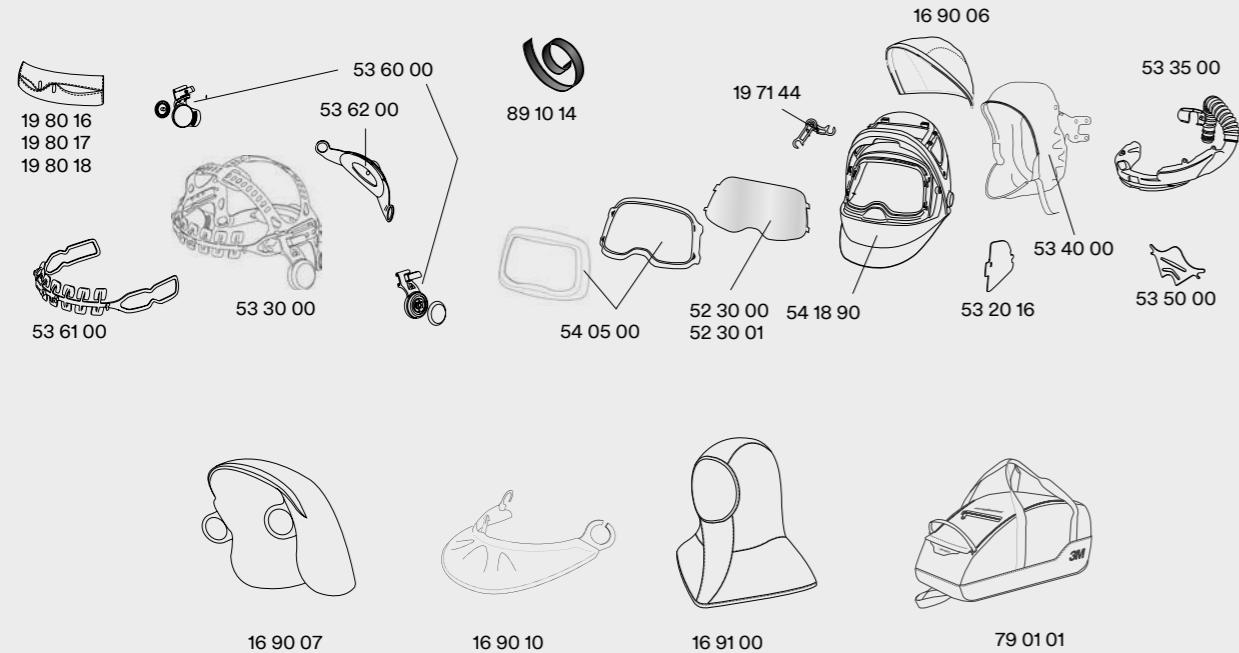
52 60 00	17 10 20	50 00 01	12 60 00	11 00 10
52 70 00	17 10 21			11 00 11
52 70 01	17 10 22			11 00 12
52 70 70	17 10 23			11 00 13
	17 10 24			

Codice prodotto

Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione
16 90 05	Protezione della testa.	52 70 00	standard, confezione da 10.	53 21 00	lateral, 2 copie.
16 90 10	Protezione del collo.	52 70 01	Piastra di protezione esterna antigraffio, confezione da 10.	53 30 00	Copertura anteriore termoriflettente 9100XXi.
16 91 00	Cappuccio.	52 70 70	Piastra di protezione esterna, extra resistente ai graffi, confezione da 10.	53 37 00	Bardatura temporale con parti di montaggio.
17 10 20	Lente d'ingrandimento 1,0.	52 70 70	Lente d'ingrandimento 1,5.	53 41 00	Condotto aria.
17 10 21	Lente d'ingrandimento 1,5.	52 80 05	Lente d'ingrandimento 2,0.	53 60 00	Sigillatura facciale.
17 10 22	Lente d'ingrandimento 2,0.	52 80 15	Lente d'ingrandimento 2,5.		Meccanismo a perno, sinistro e destro.
17 10 23	Lente d'ingrandimento 2,5.	52 80 25	Lente d'ingrandimento 3,0.		
17 10 24	Lente d'ingrandimento 3,0.	52 80 25	Fascia antisdure, spugna.		
19 80 17	Meccanismo a cerniera, 2 pezzi.	52 80 25	Confezione da 3		
42 20 00	Batteria al litio CR2032 3 V, confezione da 2.	52 80 25	Fascia antisdure, cotone morbido. Confezione da 3	53 61 00	Parte anteriore della bardatura temporale.
50 00 05	Filtro per saldatura Speedglas 9100V.	52 80 25	52 80 25	53 62 00	Parte posteriore della bardatura temporale.
50 00 15	Filtro per saldatura Speedglas 9100XX.	52 80 25	52 80 25	56 08 90 ¹⁾	Maschera per saldatura 9100 Air Speedglas priva di bardatura temporale, condotto aria, sigillatura facciale e filtro per saldatura.
50 00 26	Filtro per saldatura Speedglas 9100XXi.	52 80 25	52 80 25	56 28 00	Maschera per saldatura Speedglas 9100 Air, senza filtro per saldatura.
52 80 05	Piastra di copertura interna per filtro 9100XX, confezione da 5. Marcatura piastra 117x77.	52 80 25	52 80 25	79 01 01	Custodia del prodotto.
52 80 15	Piastra di copertura interna per filtro 9100XXi, confezione da 5. Marcatura piastra 117x61.	52 80 25	52 80 25		
52 80 25	Piastra di copertura interna per filtri 9100XX/9100XXi, confezione da 5. Marcatura piastra 117x77.	52 80 25	52 80 25		
52 80 25	Portabatteria, confezione da 2.	52 80 25	52 80 25		
52 80 25	Fascia antisdure, pelle	52 80 25	52 80 25		
52 80 25	Batteria al litio CR2032 3 V, confezione da 2.	52 80 25	52 80 25		
52 80 25	Fascia antisdure, cotone morbido. Confezione da 3	52 80 25	52 80 25		
52 80 25	Fascia antisdure, pelle	52 80 25	52 80 25		
52 80 25	Piastra di copertura interna per filtro 9100X, confezione da 5. Marcatura piastra 117x61.	52 80 25	52 80 25		
52 80 25	Fascia antisdure, cotone morbido. Confezione da 3	52 80 25	52 80 25		
52 80 25	Fascia antisdure, pelle	52 80 25	52 80 25		
52 80 25	Piastra di copertura interna per filtri 9100XX/9100XXi, confezione da 5. Marcatura piastra 117x77.	52 80 25	52 80 25		
52 80 25	Portabatteria, confezione da 2.	52 80 25	52 80 25	</	

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100 FX-Air

Parti di ricambio e accessori per la maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ 9100 FX-Air



Filtro auto-oscurante				Filtro passivo			
42 20 00	53 10 00	52 60 00	50 00 05	52 80 05	17 10 20	52 60 00	17 10 20
52 70 00	50 00 15	52 80 15	17 10 21	52 70 00	17 10 21	50 00 01	11 00 10
52 70 01	50 00 26	52 80 25	17 10 22	52 70 01	17 10 22		11 00 11
52 70 70		17 10 23	17 10 23	52 70 70	17 10 23		11 00 12
		17 10 24	17 10 24		17 10 24		11 00 13

Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione	Codice prodotto	Descrizione
16 80 15	Fascia antisudore comfort, confezione da 3.	52 60 00	confezione da 5.	53 30 00	Bardatura temporale con parti di montaggio.
16 90 06	Protezione della testa (piccola).	52 70 00	Piastra di protezione esterna, standard, confezione da 10.	53 35 00	Condotto aria.
16 90 07	Protezione della testa (grande).	52 70 01	Piastra di protezione esterna antigraffio, confezione da 10.	53 40 00	Sigillatura facciale.
16 90 10	Protezione del collo.	52 70 01	Piastra di protezione esterna extra resistente ai graffi, confezione da 10.	53 50 00	Parti del deflettore del flusso d'aria.
16 91 00	Cappuccio.	52 70 70	Piastra di protezione esterna, extra resistente ai graffi, confezione da 10.	53 60 00	Meccanismo a perno, sinistro e destro.
17 10 20	Lente d'ingrandimento 1,0.	52 80 05	Piastra di protezione esterna, resistente al calore, confezione da 10.	53 61 00	Bardatura temporale, parte anteriore.
17 10 21	Lente d'ingrandimento 1,5.	52 80 15	Resistente al calore, confezione da 10.	53 62 00	Bardatura temporale, parte posteriore.
17 10 22	Lente d'ingrandimento 2,0.	52 80 25	Resistente al calore, confezione da 10.	54 05 00	Kit copertura anteriore.
17 10 23	Lente d'ingrandimento 2,5.	52 80 05	Piastra di copertura interna per filtro 9100V, confezione da 5.	54 18 90	Maschera priva di filtro per saldatura, sigillatura facciale, condotto aria e bardatura temporale.
17 10 24	Lente d'ingrandimento 3,0.	52 80 15	Marcatura piastra 117x50.	79 01 01	Custodia del prodotto.
19 71 44	Meccanismo a cerniera, 2 pezzi	52 80 25	Marcatura piastra 117x61.	89 10 14	Hook and loop per copricapo, confezione da 2.
42 20 00	Batteria al litio CR2032 3 V, confezione da 2.	53 10 00	Piastra di copertura interna per filtri 9100XX/9100XXi, confezione da 5.	89 10 15	Kit di manutenzione 9100 FX Air (non mostrato).
50 00 05	Filtro per saldatura Speedglas 9100V.	53 20 16	Marcatura piastra 117x77.		
50 00 15	Filtro per saldatura Speedglas 9100X.				
50 00 26	Filtro per saldatura Speedglas 9100XXi.				
52 30 00	Visiera, standard, confezione da 5.				
52 30 01	Visiera, anti-appannamento,				



Maschere per saldatura di 5^ª generazione Speedglas

L'attrezzatura giusta per ogni lavoro



Operazioni pesanti di saldatura e molatura

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-01

Saldatura TIG

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-02

Versatilità per saldatura e molatura

Maschera per saldatura 3M™ Speedglas™ G5-03

⚠ AVVERTENZA

Il tipo e il grado di protezione sono stabiliti in base alle norme dei prodotti. Controllare le informazioni tecniche e le marcature del prodotto per verificare lo standard. Queste informazioni devono essere prese in considerazione, ma non a sé stanti, quando si consulta la valutazione dei rischi. Considerare sempre le normative e i requisiti locali. Il risultato della valutazione dei rischi determina se il DPI è una misura di controllo adeguata. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'utente o contatta 3M per ricevere assistenza tecnica.



3M Welding Center of Excellence
Via Norberto Bobbio, 21 - 20096
Piolatto Italia

www.speedglas.com
www.3M.com



facebook.com/3MSpeedglas



Instagram.com/3MSpeedglas



youtube.com/3MSpeedglas

3M, Speedglas, Adflo, Versaflo, SecureFit, Uvicator e Aircare sono marchi registrati di 3M Company. PELTOR è un marchio di 3M Svenska AB. Il nome e il logo Bluetooth sono marchi di Bluetooth Special Interest Group. I prodotti PSD sono destinati esclusivamente all'uso professionale.

Si prega di riciclare. © 3M 2025. Tutti i diritti riservati.